



UNDANG-UNDANG MALAYSIA

VERSI DALAM TALIAN
TEKS CETAKAN SEMULA YANG KEMAS KINI

Akta 77

AKTA ANGKATAN TENTERA 1972

Sebagaimana pada 15 Julai 2022

Teks ini HANYALAH TEKS KEMAS KINI bagi Akta Angkatan Tentera 1972 oleh Jabatan Peguam Negara. Melainkan jika dan sehingga dicetak semula menurut kuasa Pesuruhjaya Penyemak Undang-Undang di bawah subseksyen 14(1) Akta Penyemakan Undang-Undang 1968 [Akta 1], teks ini BUKAN TEKS YANG SAH.

AKTA ANGKATAN TENTERA 1972

Tarikh Perkenan Diraja	28 April 1972
Tarih penyiaran dalam <i>Warta</i>	4 Mei 1972
Teks bahasa Inggeris ialah teks sahih	P.U. (B) 272/1976
Kali terakhir dipinda melalui Akta A1492 yang mula berkuat kuasa pada	18 Januari 2016

CETAKAN SEMULA YANG TERDAHULU

<i>Cetakan Semula Yang Pertama</i>	1993
<i>Cetakan Semula Yang Kedua</i>	1999
<i>Cetakan Semula Yang Ketiga</i>	2006

UNDANG-UNDANG MALAYSIA

Akta 77

AKTA ANGKATAN TENTERA 1972

SUSUNAN SEKSYEN

BAHAGIAN I

PERMULAAN

Seksyen

1. Tajuk ringkas
2. Tafsiran
3. Peruntukan mengenai perkhidmatan giat

BAHAGIAN II

ANGKATAN TETAP MALAYSIA

4. Menubuhkan angkatan tetap
5. Keanggotaan angkatan tetap
- 5A. Perkhidmatan di luar Malaysia
- 5B. Pertugasan pegawai atau askar-lasykar kepada angkatan di dalam dan di luar Malaysia
- 5C. Peminjaman pegawai atau askar-lasykar
- 5D. Kegunaan bagi maksud operasi

BAHAGIAN III

MENTAULIAHKAN DAN MELANTIK PEGAWAI ANGKATAN TETAP

6. Mentauliahkan pegawai

Seksyen

7. Jenis tauliah
8. Tauliah kehormat
9. Pembatalan tauliah
10. Pelantikan pegawai muda laut dan pegawai kadet
- 10A. Pegawai kadet boleh membayar untuk pemberhentian kerja
11. Pembatalan pelantikan
12. Kenaikan pangkat
13. Pertukaran daripada satu Perkhidmatan kepada suatu Perkhidmatan lain atau dalam Perkhidmatan yang sama
14. Pertugasan pegawai
15. Peraturan-peraturan berkenaan dengan pentauliahan, dsb., pegawai

BAHAGIAN IV

PENGAMBILAN MASUK DAN TERMA
PERKHIDMATAN BAGI ANGKATAN TETAP

16. Siapa yang boleh diambil masuk
17. Pihak Berkuasa Merekrut
18. Cara pengambilan masuk dan pengakusaksian
19. Jawapan palsu dalam kertas pengakusaksian
20. Perekrutan yang tidak sah atau gangguan terhadap perekrutan
21. Pengambilan masuk dalam Tentera Darat hendaklah bagi sesuatu kor tertentu
22. Pertukaran daripada satu Perkhidmatan kepada suatu Perkhidmatan lain
23. Pertugasan askar-lasykar
24. Tempoh pengambilan masuk
- 24A. Seksyen 24, 25 dan 26 tidak terpakai
- 24B. Tempoh pengambilan masuk askar-lasykar yang diambil masuk pada atau selepas tarikh yang ditetapkan
25. Pelanjutan dan pengurangan perkhidmatan
- 25A. Pelanjutan perkhidmatan askar-lasykar yang diambil masuk pada atau selepas tarikh yang ditetapkan

Seksyen

26. Pertugasan semula askar-lasykar
- 26A. Pertugasan semula askar-lasykar yang diambil masuk pada atau selepas tarikh yang ditetapkan
- 26B. Tiada pelanjutan atau pertugasan semula selepas lima puluh lima tahun
- 26C. Perkhidmatan dalam simpanan bagi askar-lasykar
27. Penangguhan dalam hal tertentu mengenai pemberhentian kerja atau pertukaran kepada simpanan
28. Pemberhentian kerja
29. Pertukaran kepada simpanan
30. Menangguhkan pemberhentian kerja atau pertukaran kepada simpanan sementara menanti prosiding bagi kesalahan
31. Rekrut boleh membayar untuk pemberhentian kerja
32. Hak pegawai waran untuk berhenti kerja apabila diturunkan ke pangkat biasa
33. Pemberhentian askar-lasykar yang tidak sempurna akal
34. Kaedah-kaedah bagi mengira perkhidmatan
35. Kesahan pengakusaksian, pengambilan masuk dan pertugasan semula
36. Peraturan-peraturan mengenai pengambilan masuk
37. Tafsiran bagi Bahagian IV

BAHAGIAN V

KESALAHAN DAN HUKUMAN PERKHIDMATAN

Kesalahan Berkenaan dengan Perkhidmatan Tentera

38. Membantu musuh
39. Salah laku oleh pemerintah dalam perjuangan
40. Salah laku oleh orang lain dalam gerakan menentang musuh
41. Membuat perhubungan dengan musuh
42. Kesalahan terhadap semangat
43. Menjadi tawanan perang kerana tidak patuh atau keabaian yang disengajakan; dan tidak masuk semula dalam angkatan
44. Kesalahan oleh atau berhubung dengan sentri, dsb.

Seksyen

- 45. Kesalahan yang berhubungan dengan bekalan
- 46. Penjarahan

Dahagi dan Ingkar Perintah

- 47. Dahagi
- 48. Tidak menghapuskan dahagi
- 49. Tingkah laku ingkar perintah
- 50. Tidak patuh kepada pegawai atasan
- 51. Tidak patuh kepada perintah tetap
- 52. Menghalang pegawai provos
- 53. Menghalang pegawai polis yang menangkap anggota angkatan tentera

Menghindarkan atau Tidak Melaksanakan Kewajipan Tentera

- 54. Tinggal tugas
- 55. Tidak hadir tanpa cuti
- 56. Membantu dan menyembunyikan perkara tinggal tugas dan tidak hadir tanpa cuti
- 57. Pernyataan palsu berkenaan dengan cuti
- 58. Tidak menghadiri perbarisan atau tidak menjalankan tugas
- 59. Berpura-pura sakit
- 60. Mabuk

Kesalahan yang Berhubungan dengan Harta

- 61. Kesalahan berhubung dengan harta awam dan harta perkhidmatan
- 62. Kesalahan berhubung dengan harta anggota angkatan tentera
- 63. Kesalahan pelbagai yang berhubungan dengan harta

*Kesalahan yang Berhubungan dengan,
dan oleh, Orang dalam Jagaan*

- 64. Penangkapan dan pengurungan yang tidak teratur
- 65. membenarkan lepas lari, dan melepaskan orang salah secara tidak sah

Seksyen

- 66. Menentang penangkapan
- 67. Lepas lari daripada jagaan yang sah

Kesalahan Pelayaran dan Penerbangan

- 68. Kehilangan atau membahayakan kapal atau kapal udara
- 69. Penerbangan, dsb., yang berbahaya
- 70. Terbang rendah
- 71. Penerbangan yang menggusarkan
- 72. Pemerakuan yang tidak tepat
- 73. Kesalahan oleh pegawai memerintah mengenai harta rampasan
- 74. Kesalahan lain mengenai harta rampasan

Kesalahan yang Berhubungan dengan Tribunal Perkhidmatan

- 75. Kesalahan berhubung dengan mahkamah tentera
- 76. Keterangan palsu

Kesalahan Pelbagai

- 77. Memalsukan dokumen perkhidmatan
- 78. Tuduhan palsu, dsb.
- 79. Pendedahan maklumat tanpa kebenaran
- 80. Percubaan untuk membunuh diri
- 81. Menganiyai pegawai atau askar-lasykar yang berpangkat rendah
- 82. Penahanan gaji yang menyalahi undang-undang
- 83. Kelakuan keji
- 84. Membawa barang dengan tidak sepatutnya
- 85. Kelakuan pegawai yang mengaibkan
- 86. Percubaan untuk melakukan kesalahan terhadap Akta ini
- 87. Kelakuan yang memudaratkan tatatertib perkhidmatan
- 88. Kesalahan awam

Hukuman

Seksyen

- 89. Hukuman bagi pegawai
- 90. Hukuman bagi askar-lasykar
- 91. Peruntukan mengenai denda
- 92. Hukuman medan

Penangkapan

- 93. Penangkapan
- 94. Peruntukan bagi mengelakkan kelengahan selepas penangkapan
- 94A. Ketua Provos Marsyal
- 94B. Provos Marsyal dan pegawai provos
- 94C. Pelantikan atau pemberikuasaan kepada pegawai penyiasat lain
- 94D. Pengesahan

Melupakan Terus Pertuduhan

- 95. Penyiasatan pertuduhan oleh pegawai memerintah
- 96. Pertuduhan hendaklah dibicarakan terus atau oleh mahkamah tentera
- 97. Prosiding selanjutnya mengenai pertuduhan terhadap pegawai dilantik, askar-lasykar dan anggota sukarela yang berpangkat rendah daripada pegawai waran
- 98. Prosiding selanjutnya mengenai pertuduhan terhadap pegawai bertauliah dan pegawai waran
- 99. Penolakan pertuduhan hendaklah dirujuk kepada pihak berkuasa yang lebih tinggi
- 100. Pengakuan salah kerana tinggal tugas oleh askar-lasykar
- 101. Pegawai yang dikehendaki bertindak sebagai pegawai memerintah dan pihak berkuasa atasan yang berkenaan
- 102. Had kuasa bagi membicarakan terus pertuduhan

Mahkamah Tentera: Peruntukan Am

- 103. Bidang kuasa dan kuasa mahkamah tentera

Seksyen

- 104. Pihak Berkuasa Sidang
- 105. Keanggotaan mahkamah tentera
- 106. Peruntukan tambahan tentang keanggotaan mahkamah tentera
- 107. Tempat bagi persidangan mahkamah tentera dan penangguhan ke tempat lain

Mahkamah Tentera—Peruntukan yang berhubungan dengan perbicaraan

- 108. Pencabaran oleh seseorang tertuduh
- 109. Pentadbiran sumpah
- 110. Mahkamah tentera hendaklah bersidang dalam mahkamah terbuka
- 111. Pembubaran mahkamah tentera
- 112. Keputusan mahkamah tentera
- 113. Dapatan dan hukuman
- 114. Kuasa untuk mensabitkan kesalahan selain kesalahan yang dipertuduhkan
- 115. Kaedah-kaedah mengenai keterangan
- 116. Keistimewaan bagi saksi dan orang lain dalam mahkamah tentera
- 117. Kesalahan oleh orang awam berhubung dengan mahkamah tentera
- 118. Ikrar

Tatacara

- 119. Kaedah-Kaedah Tatacara
- 120. Kaedah-kaedah mengenai perjalanan fungsi hakim peguam
- 121. Memberi pertimbangan terhadap kesalahan

Pengesahan, Penyemakan dan Kajian Semula Prosiding Mahkamah Tentera

- 122. Pengesahan prosiding mahkamah tentera
- 123. Petisyen terhadap dapatan atau hukuman
- 124. Penyemakan dapatan mahkamah tentera
- 125. Kuasa pegawai pengesah

Seksyen

- 126. Pegawai pengesah
- 127. Kelulusan serta pengesahan dikehendaki bagi hukuman mati yang tertentu
- 128. Kajian semula dapatan dan hukuman mahkamah tentera
- 129. Pertimbangan semula hukuman pemenjaraan dan tahanan

Kajian Semula Dapatan Terus dan Award

- 130. Kajian semula dapatan terus dan award

Dapatan mengenai Gila

- 131. Peruntukan jika tertuduh didapati gila

Kecualian bagi Fungsi Ketua Hakim Peguam

- 132. Kecualian bagi fungsi Ketua Hakim Peguam

Pemulaan, Penggantungan dan Tempoh Hukuman

- 133. Pemulaan hukuman
- 134. Tempoh hukuman pemenjaraan dan tahanan
- 135. Penggantungan hukuman

Pelaksanakan Hukuman Mati, Pemenjaraan dan Tahanan

- 136. Pelaksanakan hukuman mati
- 137. Kaedah-Kaedah Pemenjaraan dan Tahanan
- 138. Peruntukan khas mengenai penjara awam di dalam Persekutuan
- 139. Peruntukan khas bagi melaksanakan atau menjalankan hukuman di luar Persekutuan selain dalam penjara perkhidmatan atau berek tahanan
- 140. Negara di mana hukuman pemenjaraan atau tahanan hendak dijalankan
- 141. Menerima buat sementara orang yang ditangkap dalam jagaan awam
- 142. Tugas penguasa penjara dan pegawai lain untuk menerima banduan

*Perbicaraan Orang yang Tidak Lagi Tertakluk pada Undang-Undang Perkhidmatan
dan Had Masa bagi Perbicaraan*

Seksyen

- 143. Perbicaraan dan hukuman bagi kesalahan di bawah undang-undang perkhidmatan walaupun pesalah tidak lagi tertakluk pada undang-undang perkhidmatan
- 144. Had masa bagi perbicaraan kesalahan di bawah undang-undang perkhidmatan

*Perhubungan antara Undang-Undang Perkhidmatan
dengan Mahkamah Awam dan Muktamadnya Perbicaraan*

- 145. Bidang kuasa mahkamah awam
- 146. Tiada sesiapa boleh dibicarakan di bawah Akta ini atas kesalahan yang sudah diselesaikan

Siasatan

- 147. Lembaga siasatan
- 148. Siasatan kerana tidak hadir

Peruntukan Pelbagai

- 149. Pemulihan atau pampasan bagi kesalahan mencuri, dsb.
- 150. Pelantikan Ketua Hakim Peguam
- 151. Pelantikan hakim peguam
- 152. Perisytiharan
- 153. Jagaan rekod prosiding mahkamah tentera dan hak tertuduh untuk mendapatkan suatu salinannya
- 154. Tanggung rugi bagi pegawai penjara, dsb.
- 155. Kuasa Majlis Angkatan Tentera untuk membuat peraturan-peraturan di bawah Bahagian ini

Tafsiran

- 156. Tafsiran bagi Bahagian V

BAHAGIAN VI

GAJI, PELUCUTHAKAN DAN POTONGAN

Seksyen

- 157. Kuasa Majlis Angkatan Tentera untuk membuat Peraturan-Peraturan Gaji dan Elaun
- 158. Pelucuthakan dan potongan: peruntukan am
- 159. Pelucuthakan kerana tidak hadir bertugas
- 160. Potongan bagi membayar penalti awam
- 161. Pampasan bagi kehilangan yang disebabkan oleh perbuatan salah atau kecuai
- 162. Potongan bagi kerosakan berek
- 163. Peremitan bagi pelucuthakan dan potongan
- 164. Penguatkuasaan perintah nafkah dan perintah menentukan bapa melalui potongan gaji
- 166. Had potongan di bawah seksyen 164 dan 165 dan kesan pelucuthakan
- 167. Penyampaian proses dalam prosiding nafkah

BAHAGIAN VII

PERUNTUKAN AM

Kuasa Memerintah

- 168. Kuasa memerintah
- 169. Kuasa memerintah apabila bahagian Perkhidmatan yang berlainan berkhidmat bersama

Pemulihan terhadap Aduan

- 170. Aduan oleh pegawai
- 171. Aduan oleh askar-lasykar

Peruntukan mengenai Kapal di bawah Konvoi

- 172. Kapal di bawah konvoi

Peruntukan mengenai Salvaj

Seksyen

173. Salvaj oleh kapal atau kapal udara Seri Paduka Baginda

*Peruntukan yang berhubungan dengan Orang Tinggal
Tugas dan yang Tidak Hadir tanpa Cuti*

174. Penangkapan orang tinggal tugas dan yang tidak hadir tanpa cuti
175. Prosiding di hadapan sesuatu mahkamah awam jika orang disyaki tidak hadir dengan cara yang menyalahi undang-undang
176. Orang tinggal tugas dan yang tidak hadir tanpa cuti yang menyerah diri kepada polis
177. Perakuan penangkapan atau penyerahan diri orang tinggal tugas dan anggota yang tidak hadir
178. Kewajipan penguasa penjara dan lain-lain untuk menerima orang tinggal tugas dan yang tidak hadir tanpa cuti

*Kesalahan yang berhubungan dengan Angkatan Tentera
Yang boleh dihukum oleh Mahkamah Awam*

179. Hukuman kerana berpura-pura sebagai seorang tinggal tugas
180. Hukuman kerana menghalang anggota angkatan tetap dalam melaksanakan tugas

Peruntukan berkenaan dengan Keterangan

181. Peruntukan am berkenaan dengan keterangan
182. Bukti bagi keputusan perbicaraan awam
183. Keterangan prosiding mahkamah tentera

Peruntukan Pelbagai

184. Sekatan ke atas penurunan pangkat pegawai waran dan pegawai tidak bertauliah
185. Pengelakan caj atas gaji tentera, penceen, dsb.
186. Kuasa pegawai tertentu untuk mengambil akuan berkanun
187. Kuasa Majlis Angkatan Tentera untuk membuat peraturan-peraturan penceen, dsb.

Seksyen

- 187A. Pungutan caruman
- 187B. Kesahan caruman yang dipungut

BAHAGIAN VIII

SIMPANAN ANGKATAN TETAP

- 188. Simpanan Pegawai
- 189. Penubuhan suatu Simpanan Angkatan Tetap
- 189A. Pangkat semasa berkhidmat dalam simpanan
- 190. Kerahan untuk berkhidmat dengan proklamasi
- 191. Kerahan untuk latihan
- 192. Pekerjaan awam anggota simpanan tidak tersentuh oleh perkhidmatan dalam simpanan
- 193. Pemberhentian kerja anggota simpanan
- 194. Kuasa Majlis Angkatan Tentera untuk membuat peraturan-peraturan berkenaan dengan kerahan, gaji, laporan, dsb., bagi anggota simpanan

BAHAGIAN IX

ANGKATAN SUKARELA MALAYSIA

- 195. Penubuhan angkatan sukarela
- 196. Keanggotaan angkatan sukarela
- 197. Pemerintahan
- 198. Mentaullahkan pegawai
- 199. Penubuhan Simpanan Pegawai
- 200. Pendaftaran, perletakan jawatan dan pemberhentian kerja
- 201. Latihan dan pertugasan
- 201A. Bahagian II , III dan IV hendaklah terpakai bagi angkatan sukarela
- 201B. Cuti untuk latihan atau pertugasan
- 201C. Larangan pembuangan pekerja kerana latihan atau pertugasan
- 202. Mengerah untuk berkhidmat

Seksyen

- 203. Menghalang angkatan sukarela dan membantu atau mendorong kealpaan kewajipan
- 204. Kesalahan
- 205. Lembaga Siasatan
- 206. Kuasa Yang di-Pertuan Agong untuk membuat kaedah-kaedah
- 207. Kuasa Majlis Angkatan Tentera untuk membuat peraturan-peraturan
- 208. Pengecualian daripada tanggungan awam tertentu

BAHAGIAN X

PEMAKAIAN AKTA DAN PERUNTUKAN TAMBAHAN

*Orang yang tertakluk pada Undang-Undang
Perkhidmatan di bawah Akta ini*

- 209. Orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan: peruntukan am
- 210. Orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan: angkatan asing
- 211. Pemakaian Akta bagi penumpang kapal dan kapal udara Seri Paduka Baginda
- 212. Pemakaian Akta bagi orang awam

Pemakaian Akta bagi Angkatan Tertentu

- 213. Pemakaian Akta bagi angkatan simpanan dan sukarela
- 214. Kuasa yang boleh dijalankan dalam perundangan subsidiari
- 215. Pelaksanaan perintah, surat cara, dsb.
- 216. Peruntukan peralihan
- 217. Pemansuhan enakmen dan ordinan yang ada

JADUAL PERTAMA

JADUAL KEDUA

UNDANG-UNDANG MALAYSIA

Akta 77

AKTA ANGKATAN TENTERA 1972

Suatu Akta bagi meminda dan menyatukan undang-undang yang berhubungan dengan penubuhan, pentadbiran dan tata tertib angkatan tentera Malaysia.

[1 Jun 1976, P.U. (B) 271/1976]

MAKA INILAH DIPERBUAT UNDANG-UNDANG oleh Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong dengan nasihat dan persetujuan Dewan Negara dan Dewan Rakyat yang bersidang dalam Parlimen, dan dengan kuasa daripadanya, seperti yang berikut:

BAHAGIAN I

PERMULAAN

Tajuk ringkas

1. Akta ini bolehlah dinamakan Akta Angkatan Tentera 1972, dan hendaklah mula berkuat kuasa pada tarikh sebagaimana yang ditetapkan oleh Yang di-Pertuan Agong melalui pemberitahuan dalam *Warta*.

Tafsiran

2. Dalam Akta ini, melainkan jika konteksnya menghendaki makna yang lain, ungkapan yang berikut hendaklah mempunyai erti yang dengan ini diberikan kepadanya masing-masing:

“anggota simpanan” ertinya pegawai dan askar-lasykar yang dikehendaki supaya berkhidmat dalam Simpanan Angkatan Tetap di bawah Bahagian VIII apabila ditamatkan atau genap perkhidmatan penuh masa mereka dengan angkatan tetap;

“anggota sukarela” ertinya seseorang anggota mana-mana angkatan sukarela yang bukan seorang pegawai bertauliah dalam angkatan itu;

“angkatan sukarela” termasuklah Askar Wataniah, Simpanan Sukarela Tentera Laut Diraja Malaysia dan Simpanan Sukarela Tentera Udara Diraja Malaysia;

“angkatan tentera” atau “angkatan tentera Seri Paduka Baginda” termasuklah angkatan tetap dan angkatan sukarela Malaysia dan mana-mana angkatan lain yang diisytiharkan oleh Yang di-Pertuan Agong dari semasa ke semasa sebagai angkatan tentera;

“angkatan tetap” termasuklah Tentera Darat Malaysia, Tentera Laut Diraja Malaysia dan Tentera Udara Diraja Malaysia:

Dengan syarat bahawa seseorang pegawai Simpanan Angkatan Tetap atau seseorang pegawai yang telah bersara mengikut pengertian mana-mana undang-undang bertulis tidak dikira sebagai seorang anggota angkatan tetap kecuali setakat yang diperuntukkan dengan nyata oleh Akta ini;

“askar-lasykar” ertinya mana-mana orang, selain seseorang pegawai, yang diambil masuk ke dalam angkatan tetap dan (tertakluk pada apa-apa penyesuaian dan ubah suaian sebagaimana yang ditetapkan oleh mana-mana undang-undang bertulis atau syarat perkhidmatan yang berhubungan dengan pelantikan, pinjaman atau pertugasan) mana-mana askar-lasykar tentera laut, tentera darat atau tentera udara sesuatu negara asing yang dilantik, dipinjamkan atau ditugaskan dengan sewajarnya kepada angkatan tetap;

“bahan kapal udara” termasuklah—

- (a) bahagian dan komponen atau alat tambahan kapal udara, sama ada pada masa ini berada dalam kapal udara atau tidak;

- (b) enjin, persenjataan, peluru, bom dan apa-apa jenis misil lain di dalam, atau untuk digunakan di dalam, kapal udara;
- (c) apa-apa peralatan, radas atau perkakas lain dalam, atau untuk digunakan dalam, kapal udara;
- (d) apa-apa radas yang digunakan berkaitan dengan perlepasan atau pendaratan kapal udara atau bagi mengesan pergerakan kapal udara; dan
- (e) apa-apa bahan api atau benda lain yang digunakan bagi menggerakkan kapal udara dan apa-apa bahan yang digunakan sebagai pelincir atau penyejuk untuk kapal udara atau bahan kapal udara;

“berhadapan dengan musuh”, berhubung dengan seseorang, ertinya bahawa dia sedang bertempur dengan musuh atau hampir hendak bertempur dengan musuh atau sedang diserang oleh musuh atau diancam oleh serangan musuh yang hampir benar berlaku;

“bintang” termasuklah pingat, reben pingat, pita semat dan lencana kelakuan baik;

“darurat” termasuklah peperangan, serangan, rusuhan, pemberontakan dan bencana awam sama ada yang sebenarnya atau yang dikhuatiri;

“gaji pokok” ertinya apa-apa emolumen bagi seseorang pegawai atau askar-lasykar yang ditetapkan dari semasa ke semasa sebagai gaji pokok bagi maksud Akta ini oleh peraturan-peraturan yang dibuat di bawah seksyen 157;

“harta awam” ertinya apa-apa harta sama ada harta alih atau tak alih kepunyaan mana-mana jabatan Kerajaan Persekutuan atau yang dipegang bagi maksud mana-mana jabatan itu;

“harta perkhidmatan” termasuklah harta kepunyaan sesuatu unit, institusi atau mes unit atau mana-mana organisasi tempatan yang

bersamaan dengan Institut Tentera Laut, Tentera Darat dan Tentera Udara Angkatan British;

“jagaan awam” ertinya mana-mana penjara, jel atau tempat lain di dalam Malaysia di mana pesalah yang dijatuhi hukuman oleh sesuatu mahkamah awam di dalam Malaysia boleh ditahan dengan sah dan, jika dijatuhi hukuman di luar Malaysia, apa-apa penjara, jel atau tempat lain di mana seseorang yang dijatuhi hukuman pemenjaraan selama suatu tempoh oleh mahkamah awam yang mempunyai bidang kuasa di tempat di mana hukuman itu telah dijatuhkan boleh ditahan sedemikian pada masa ini dengan sah;

“Kaedah-Kaedah Tatacara” mempunyai erti yang diberikan kepadanya oleh seksyen 119;

“Kaedah-Kaedah Lembaga Siasatan” ertinya kaedah-kaedah berkenaan dengan lembaga siasatan yang dibuat oleh Menteri di bawah seksyen 147;

“Kaedah-Kaedah Pemenjaraan dan Tahanan” ertinya kaedah-kaedah berkenaan dengan pemenjaraan dan penahanan orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang dibuat oleh Menteri di bawah seksyen 137;

“kapal Seri Paduka Baginda” ertinya mana-mana kapal bertauliah bagi Tentera Laut Diraja Malaysia atau Simpanan Sukarela Tentera Laut Diraja Malaysia dan mana-mana kapal yang bertugas dalam perkhidmatan Seri Paduka Baginda, sama ada kepunyaan Seri Paduka Baginda atau tidak;

“kapal udara” ertinya apa-apa jentera untuk terbang, sama ada digerakkan dengan cara jentera atau tidak dan termasuklah apa-apa jenis belon;

“kapal udara Seri Paduka Baginda” ertinya apa-apa kapal udara dalam perkhidmatan Seri Paduka Baginda, sama ada kepunyaan Seri Paduka Baginda atau tidak;

“kerosakan” termasuklah kebinasaan, dan sebutan mengenai “merosakkan” hendaklah ditafsirkan dengan sewajarnya;

“kesalahan awam” mempunyai erti yang diberikan kepadanya oleh subseksyen 88(2);

“Ketua Perkhidmatan” ertinya Panglima Tentera Darat, Panglima Tentera Laut atau Panglima Tentera Udara, mengikut mana-mana yang berkenaan;

“mahkamah awam” ertinya sesuatu mahkamah yang mempunyai bidang kuasa jenayah biasa tetapi tidak termasuk mana-mana mahkamah di luar Malaysia kecuali jika diperuntukkan dengan nyata selainnya;

“mahkamah tentera”, kecuali jika diperuntukkan dengan nyata selainnya, ertinya suatu mahkamah tentera di bawah Akta ini;

“Majlis Angkatan Tentera” ertinya majlis yang ditubuhkan di bawah Perkara 137 Perlembagaan Persekutuan;

“mencuri” ertinya melakukan kesalahan mencuri sebagaimana yang ditakrifkan dalam Kanun Keseksaan [*Akta 574*];

“Menteri” ertinya Menteri yang bertanggungjawab bagi pertahanan;

“musuh” termasuklah semua orang yang mengambil bahagian dalam gerakan bersenjata menentang mana-mana angkatan tentera Seri Paduka Baginda atau mana-mana angkatan yang bekerjasama dengannya dan juga termasuklah pendahagi bersenjata, penentang bersenjata, perusuh bersenjata dan lanun;

“pangkat” ertinya apa-apa jua jenis pangkat dan termasuklah rate;

“pangkat pemangku” ertinya apa-apa jenis pangkat (walau apa jua namanya dipanggil) yang penyandanganya boleh diperintahkan supaya diturunkan kepada pangkat asalnya oleh seseorang pegawai memerintah yang mempunyai kuasa di bawah peraturan-peraturan yang dibuat di bawah seksyen 155; dan “pemangku pegawai waran”, “pemangku ketua

pegawai kecil”, “pemangku pegawai tidak bertauliah” dan “pemangku pegawai kecil” hendaklah ditafsirkan dengan sewajarnya;

“pegawai” ertinya mana-mana orang yang berpangkat atau yang berpangkat lebih tinggi daripada pegawai muda laut atau pegawai kadet yang telah dilantik kepada atau ditauliahkan dalam angkatan tentera dan (tertakluk pada apa-apa penyesuaian dan ubah suaian sebagaimana yang ditetapkan oleh mana-mana undang-undang bertulis atau syarat perkhidmatan yang berhubungan dengan pelantikan, pinjaman atau pertugasan) mana-mana pegawai tentera laut, tentera darat atau tentera udara sesuatu negara asing yang telah dilantik, dipinjamkan atau ditugaskan dengan sewajarnya kepada angkatan tentera;

“pegawai atasan”, berhubungan dengan mana-mana pegawai atau askar-lasykar lain, ertinya mana-mana pegawai atau askar-lasykar yang diberi kuasa untuk memberikan sesuatu perintah yang sah kepada pegawai atau askar-lasykar itu menurut Akta ini atau peraturan-peraturan yang dibuat di bawahnya atau menurut kelaziman Perkhidmatan;

“pegawai memerintah”, berhubungan dengan mana-mana orang, ertinya pegawai, walau apa jua pangkatnya, yang secara langsung memerintah unit, kapal, stesen atau pasukan yang dalamnya dia berkhidmat atau bertugas;

“pegawai provos” ertinya provos marsyal atau pegawai provos yang dilantik untuk menjalankan fungsi yang diberikan oleh atau di bawah Akta ini kepada pegawai provos;

“penangkapan” termasuklah penangkapan terbuka dan penangkapan oleh pihak berkuasa awam;

“Perintah Majlis Angkatan Tentera” ertinya arahan atau perintah yang dikeluarkan oleh Majlis Angkatan Tentera menurut Akta ini;

“perkhidmatan” jika digunakan sebagai kata sifat, ertinya berada dalam atau berkaitan dengan angkatan tentera atau mana-mana bahagian angkatan tentera tersebut;

“pihak berkuasa atasan yang berkenaan” mempunyai erti yang diberikan kepadanya oleh subseksyen 101(2);

“pihak berkuasa yang layak” ertinya Majlis Angkatan Tentera atau mana-mana pegawai yang dilantik oleh Majlis Angkatan Tentera bagi maksud itu;

“salah guna secara fraud” termasuklah, mengikut mana-mana yang berkenaan, suatu kesalahan pecah amanah jenayah sebagaimana yang ditakrifkan dalam Kanun Keseksaan dan perkataan “menyalahgunakan secara fraud” hendaklah ditafsirkan dengan sewajarnya;

“semboyan udara” ertinya apa-apa perutusan, semboyan atau tanda yang diberikan, dengan apa-apa cara jua, bagi panduan kapal udara atau sesuatu kapal udara tertentu;

“simpanan” ertinya Simpanan Angkatan Tetap yang ditubuhkan di bawah seksyen 189;

“tahanan gaji” ertinya mendapatkan, melalui potongan daripada gaji pesalah, sesuatu jumlah wang yang tertentu sebagai pampasan bagi apa-apa perbelanjaan, kerugian atau kerosakan yang disebabkan oleh suatu kesalahan yang dilakukan terhadap Akta ini;

“tarikh yang ditetapkan” ertinya suatu tarikh yang ditetapkan oleh Menteri melalui pemberitahuan dalam *Warta* dan Menteri boleh menetapkan tarikh yang berlainan bagi permulaan kuat kuasa berbagai-bagai peruntukan dan tarikh itu boleh lebih awal daripada tarikh Akta ini disiarkan.

Peruntukan mengenai perkhidmatan giat

3. (1) Dalam Akta ini ungkapan “dalam perkhidmatan giat”, berhubung dengan sesuatu angkatan, ertinya bahawa angkatan itu sedang bertempur dengan musuh atau berada di dalam sesuatu negara atau wilayah di luar Malaysia bagi maksud memelihara jiwa atau harta atau dalam pendudukan ketenteraan di sesuatu negara asing, dan berhubung dengan seseorang ertinya bahawa orang itu sedang

berkhidmat dalam atau dengan sesuatu angkatan yang sedang dalam perkhidmatan giat.

(2) Jika ternyata pada Menteri bahawa, oleh sebab perkhidmatan giat hampir benar berlaku atau telah wujud baru-baru ini, perlu sesuatu angkatan disifatkan sebagai dalam perkhidmatan giat, dia boleh mengisytiharkan supaya angkatan itu disifatkan sebagai dalam perkhidmatan giat bagi sesuatu tempoh, yang tidak melebihi tiga bulan, mulai dari tarikh permulaan kuat kuasa perisytiharan itu sebagaimana yang dinyatakan dalamnya.

(3) Jika Menteri berpendapat perlu supaya tempoh yang dinyatakan dalam sesuatu perisytiharan di bawah subseksyen terdahulu yang akhir disebut itu patut dilanjutkan atau, jika telah dilanjutkan dahulunya di bawah subseksyen ini, tempoh itu patut dilanjutkan lagi, dia boleh mengisytiharkan supaya tempoh tersebut dilanjutkan selama sesuatu tempoh, yang tidak melebihi tiga bulan, sebagaimana yang dinyatakan dalam perisytiharan di bawah subseksyen ini.

(4) Jika, pada bila-bila masa mana-mana angkatan disifatkan sebagai dalam perkhidmatan giat menurut peruntukan seksyen ini yang disebut terdahulu, ternyata pada Menteri bahawa tidak perlu bagi angkatan itu dianggap sebagai masih dalam perkhidmatan giat, dia boleh mengarahkan supaya mulai dari tarikh permulaan kuat kuasa arahan itu angkatan itu hendaklah terhenti disifatkan sebagai dalam perkhidmatan giat; tetapi apa-apa arahan di bawah subseksyen ini tidak akan menyentuh apa-apa jua yang dilakukan menurut kuasa perisytiharan sebelum permulaan kuat kuasa arahan itu.

(5) Menteri boleh mewakilkan kuasa yang diberikan kepadanya oleh subseksyen (2) dan (3) kepada mana-mana pegawai yang berpangkat tidak rendah daripada kolonel atau yang setaraf dengannya yang memerintah sesuatu angkatan yang sedang berkhidmat di luar Persekutuan:

Dengan syarat bahawa sebelum seseorang pegawai yang kepadanya telah diwakilkan oleh Menteri segala atau mana-mana kuasanya yang disebut terdahulu itu membuat suatu perisytiharan di bawah seksyen ini

dia hendaklah, melainkan jika dia berpuas hati bahawa Menteri tidak mungkin dihubungi dengan cukup cepat, mendapatkan keizinan Menteri terhadap perisytiharan itu; dan jika dalam apa-apa hal keizinan itu tidak dapat diperoleh sebelum sesuatu perisytiharan di bawah seksyen ini dibuat pegawai itu hendaklah melaporkan kepada Menteri dengan seberapa segera yang boleh bahawa perisytiharan itu telah dibuat.

BAHAGIAN II

ANGKATAN TETAP MALAYSIA

Menubuhkan angkatan tetap

4. (1) Di dalam Malaysia tiga Perkhidmatan angkatan tetap yang berikut hendaklah ditubuhkan dan dikekalkan, iaitu:

- (a) “Tentera Darat Malaysia” atau dalam bahasa Inggeris “The Malaysian Army” (kemudian daripada ini disebut “Tentera Darat”);
- (b) “Tentera Laut Diraja Malaysia” atau dalam bahasa Inggeris “The Royal Malaysian Navy” (kemudian daripada ini disebut “Tentera Laut”); dan
- (c) “Tentera Udara Diraja Malaysia” atau dalam bahasa Inggeris “The Royal Malaysian Air Force” (kemudian daripada ini disebut “Tentera Udara”).

(2) Dalam setiap tahun perbelanjaan yang dicadangkan akan dilakukan bagi angkatan tetap hendaklah dimasukkan ke dalam jumlah anggaran perbelanjaan yang akan dilakukan bagi angkatan tentera.

Keanggotaan angkatan tetap

5. (1) Angkatan tetap hendaklah terdiri daripada kor, kapal, pasukan dan komponen lain sebagaimana yang diwujudkan dan ditubuhkan dari

semasa ke semasa oleh Majlis Angkatan Tentera dengan kelulusan Yang di-Pertuan Agong melalui perintah yang disiarkan dalam *Warta*.

(2) Tiap-tiap kor, kapal, pasukan atau komponen lain yang diwujudkan atau ditubuhkan melalui perintah yang dibuat di bawah peruntukan subseksyen terdahulu yang akhir disebut hendaklah mempunyai dan dikenali dengan nama atau gelaran sebagaimana yang ditetapkan oleh Majlis Angkatan Tentera dengan kelulusan Yang di-Pertuan Agong dalam perintah itu.

(3) Apa-apa sebutan dalam mana-mana undang-undang bertulis mengenai mana-mana kor, kapal, pasukan atau komponen lain yang diwujudkan, ditubuhkan dan dinamakan seperti yang disebut terdahulu hendaklah ditafsirkan sebagai suatu sebutan mengenai kor, kapal, pasukan atau komponen lain itu atau, sebagaimana yang dikehendaki oleh konteksnya, mengenai anggotanya.

(4) Sesuatu kor, pasukan atau komponen lain hendaklah terdiri daripada unit sebagaimana yang ditentukan oleh Majlis Angkatan Tentera dari semasa ke semasa.

(5) Majlis Angkatan Tentera, dengan kelulusan Yang di-Pertuan Agong, boleh dari semasa ke semasa, melalui perintah yang disiarkan dalam *Warta* melakukan mana-mana daripada perkara yang berikut, iaitu:

- (a) membubarkan mana-mana kor, pasukan atau komponen lain itu keseluruhannya atau sebahagiannya;
- (b) menyatukan mana-mana kor dengan mana-mana kor lain atau mana-mana pasukan dengan mana-mana pasukan lain atau mana-mana komponen dengan mana-mana komponen lain;
- (c) memotong nama mana-mana kapal daripada daftar; atau
- (d) mengubah atau meminda nama atau gelaran mana-mana kor, kapal, pasukan atau komponen lain.

Perkhidmatan di luar Malaysia

5A. Majlis Angkatan Tentera boleh menghendaki supaya seseorang pegawai atau askar-lasykar berkhidmat di luar Malaysia.

Pertugasan pegawai atau askar-lasykar kepada angkatan di dalam dan di luar Malaysia

5B. (1) Majlis Angkatan Tentera boleh menugaskan mana-mana pegawai atau askar-lasykar buat sementara kepada—

- (a) mana-mana angkatan pelawat yang ada di Malaysia menurut perenggan 17(1)(b) Akta Angkatan Pelawat 1960 [*Akta 432*]; atau
- (b) mana-mana angkatan asing sesuatu negara lain di luar Malaysia.

(2) Sesuatu perintah yang dibuat menurut perenggan (1)(b) hendaklah mengikat pegawai atau askar-lasykar, mengikut mana-mana yang berkenaan, kepada undang-undang tentera di bawah Akta ini setakat, dan tertakluk pada apa-apa penyesuaian dan ubah suaian sebagaimana yang diperuntukkan oleh atau di bawah mana-mana undang-undang bertulis yang berhubungan dengan pertugasan anggota angkatan itu di negara itu.

Peminjaman pegawai atau askar-lasykar

5C. Majlis Angkatan Tentera boleh meminjamkan mana-mana pegawai atau askar-lasykar ke perkhidmatan—

- (a) sesuatu jabatan Kerajaan Persekutuan;
- (b) sesuatu Negeri;
- (c) sesuatu pihak berkuasa tempatan;

(d) sesuatu badan berkanun; atau

(e) sesuatu organisasi,

di dalam atau di luar Malaysia:

Dengan syarat bahawa pegawai atau askar-lasykar itu, mengikut mana-mana yang berkenaan, hendaklah terus menjadi anggota angkatan tetap tetapi saraannya hendaklah dibayar oleh jabatan Kerajaan Persekutuan, Negeri, pihak berkuasa atau organisasi itu, mengikut mana-mana yang berkenaan, yang kepada perkhidmatannya dia dipinjamkan.

Kegunaan bagi maksud operasi

5D. Seksyen 5A, 5B dan 5C tidak terpakai berhubung dengan kegunaan bagi maksud operasi pegawai atau askar-lasykar mengikut mana-mana yang berkenaan.

BAHAGIAN III

MENTAULIAHKAN DAN MELANTIK PEGAWAI ANGKATAN TETAP

Mentaulliahkan pegawai

6. (1) Yang di-Pertuan Agong boleh atas syor Majlis Angkatan Tentera mengurniakan sesuatu tauliah dalam Tentera Darat, Tentera Laut atau Tentera Udara kepada mana-mana orang, mengikut mana-mana yang berkenaan:

Dengan syarat bahawa hanya orang Melayu boleh ditauliahkan dalam Askar Melayu Diraja.

(2) Jika orang yang dikurniakan sesuatu tauliah di bawah subseksyen (1) ialah seorang pegawai dalam angkatan sukarela, Majlis Angkatan Tentera boleh menerima perkhidmatan yang diambil kira

pegawai itu, jika ada, termasuk pangkatnya yang terakhir dan perkara lain yang berkaitan dengannya, sebagai perkhidmatan yang diambil kira.

(3) Bagi maksud subseksyen (2), seksyen 15 hendaklah terpakai.

Jenis tauliah

7. (1) Sesuatu tauliah yang dikurniakan di bawah peruntukan seksyen terdahulu yang akhir disebut itu boleh dikurniakan sama ada bagi sesuatu tempoh yang tidak ditentukan atau bagi sesuatu masa tertentu dan hendaklah dalam salah satu hal itu mengikut bentuk yang ditetapkan oleh peraturan-peraturan yang dibuat di bawah seksyen 15 dan hendaklah dikeluarkan di bawah Mohor Yang di-Pertuan Agong dan dicapkan dengan Mohor Besar Persekutuan.

(2) Sesuatu tauliah yang dikeluarkan bagi sesuatu tempoh yang dinyatakan boleh dilanjutkan oleh Yang di-Pertuan Agong bagi tempoh sebagaimana yang difikirkan suai manfaat.

Tauliah kehormat

8. Yang di-Pertuan Agong boleh mengurniakan tauliah kehormat dalam angkatan tetap kepada orang yang difikirkannya layak.

Pembatalan tauliah

9. Yang di-Pertuan Agong boleh atas syor Majlis Angkatan Tentera pada bila-bila masa tanpa memberikan apa-apa sebab membatalkan mana-mana tauliah yang dikurniakan di bawah peruntukan Bahagian ini.

Pelantikan pegawai muda laut dan pegawai kadet

10. (1) Seseorang boleh dilantik oleh Majlis Angkatan Tentera sebagai pegawai muda laut atau pegawai kadet bagi sesuatu tempoh

perkhidmatan yang tidak ditentukan atau bagi sesuatu tempoh perkhidmatan yang ditentukan.

(2) Seseorang yang berumur kurang daripada tujuh belas tahun setengah tidak boleh dilantik sebagai pegawai muda laut atau pegawai kadet tanpa keizinan bertulis ibu bapa atau penjaganya.

Pegawai kadet boleh membayar untuk pemberhentian kerja

10A. Tertakluk pada mana-mana peraturan yang dibuat di bawah Bahagian ini, seseorang pegawai kadet, selain askar-lasykar yang telah dilantik sebagai pegawai kadet, boleh, sebelum tamat tempoh tiga bulan mulai dari tarikh pelantikannya, memohon kepada pihak berkuasa yang layak bagi pemberhentian kerja dan dengan keizinan Majlis Angkatan Tentera dan atas pembayaran sejumlah wang yang tidak melebihi enam bulan elaunnya sebagaimana yang ditetapkan dia hendaklah diberhentikan kerja dengan seberapa segera yang boleh.

Pembatalan pelantikan

11. Majlis Angkatan Tentera boleh pada bila-bila masa, tanpa memberikan apa-apa sebab, membatalkan apa-apa pelantikan yang dibuat olehnya di bawah seksyen 10.

Kenaikan pangkat

12. (1) Majlis Angkatan Tentera atau seseorang pegawai yang diberi kuasa bagi pihaknya boleh dari semasa ke semasa menaikkan pangkat seseorang kadet laut atau pegawai muda laut hingga dan termasuk pangkat pemangku naib leftenan laut.

(2) Majlis Angkatan Tentera atau seseorang pegawai yang diberi kuasa bagi pihaknya boleh dari semasa ke semasa menaikkan pangkat pegawai bertauliah hingga dan termasuk pangkat kapten dalam Tentera Darat atau yang setaraf dengannya dalam Tentera Laut dan Tentera Udara, mengikut mana-mana yang berkenaan.

(3) Kenaikan pangkat kepada pangkat yang lebih tinggi daripada yang dinyatakan dalam subseksyen (2) hendaklah dengan kelulusan Yang di-Pertuan Agong atas syor Majlis Angkatan Tentera.

Pertukaran daripada satu Perkhidmatan kepada suatu Perkhidmatan lain atau dalam Perkhidmatan yang sama

13. (1) Seseorang pegawai bertauliah atau seseorang yang dilantik di bawah seksyen 10 boleh ditukarkan daripada satu Perkhidmatan kepada suatu Perkhidmatan lain, atau daripada satu kor atau cawangan kepada suatu kor atau cawangan lain dalam Perkhidmatan yang sama, dalam angkatan tetap—

- (a) dengan keizininannya sendiri;
- (b) dengan perintah Majlis Angkatan Tentera yang dibuat dengan kelulusan Yang di-Pertuan Agong; atau
- (c) dengan perintah Majlis Angkatan Tentera atau pegawai yang diberi kuasa bagi pihaknya pada bila-bila masa dalam masa berkuat kuasanya Proklamasi Darurat yang dikeluarkan di bawah Perkara 150 Perlembagaan Persekutuan.

(2) Jika seseorang pegawai bertauliah atau seseorang yang dilantik di bawah seksyen 10 ditukarkan kepada suatu Perkhidmatan, kor atau cawangan lain dia hendaklah tertakluk pada segala kaedah, peraturan dan perintah yang boleh dipakai bagi Perkhidmatan, kor atau cawangan itu dan syarat perkhidmatannya hendaklah diubah supaya sesuai dengan syarat am perkhidmatan bagi Perkhidmatan, kor atau cawangan yang kepadanya dia ditukarkan itu.

(3) Tiada seorang pun pegawai bertauliah atau orang yang dilantik di bawah seksyen 10 boleh ditukarkan kepada suatu Perkhidmatan, kor atau cawangan lain melainkan jika dia layak ditauliahkan atau dilantik kepada Perkhidmatan, kor atau cawangan itu.

Pertugasan pegawai

14. Seseorang pegawai bertauliah atau seseorang yang dilantik di bawah seksyen 10 boleh ditugaskan buat sementara daripada satu Perkhidmatan kepada suatu Perkhidmatan lain atau daripada satu unit kepada satu unit lain dalam Perkhidmatan itu.

Peraturan-peraturan berkenaan dengan pentauliahan, dsb., pegawai

15. Majlis Angkatan Tentera, dengan kelulusan Yang di-Pertuan Agong, boleh membuat peraturan-peraturan termasuk peraturan-peraturan yang memperuntukkan perkara yang boleh dikeluarkan melalui Perintah Majlis Angkatan Tentera berkenaan dengan pentauliahan dan pelantikan pegawai, terma perkhidmatan mereka, termasuk penyerapan, pertugasan dan peminjaman mana-mana pegawai kepada mana-mana badan, angkatan atau perkhidmatan, kenaikan pangkat, persaraan, peletakan jawatan, pembuangan kerja dan apa-apa perkara lain sebagaimana yang difikirkan perlu atau suai manfaat oleh Majlis Angkatan Tentera bagi melaksanakan dengan lebih sempurna peruntukan Bahagian ini.

BAHAGIAN IV

**PENGAMBILAN MASUK DAN TERMA PERKHIDMATAN
BAGI ANGKATAN TETAP**

Siapa yang boleh diambil masuk

16. (1) Mana-mana orang boleh diambil masuk ke dalam angkatan tetap:

Dengan syarat bahawa hanya orang Melayu boleh diambil masuk ke dalam Askar Melayu Diraja.

(2) Jika orang yang diambil masuk di bawah subseksyen (1) ialah seorang anggota sukarela, Majlis Angkatan Tentera boleh menerima perkhidmatan yang diambil kira anggota sukarela itu, jika ada,

termasuk pangkatnya yang terakhir dan perkara lain yang berkaitan dengannya, sebagai perkhidmatan yang diambil kira.

(3) Bagi maksud subseksyen (2), seksyen 36 hendaklah terpakai.

Pihak Berkuasa Merekrut

17. Majistret yang memegang jawatan di dalam Malaysia dan pegawai yang disebut di bawah ini (dalam Akta ini disebut sebagai “pegawai merekrut”) boleh mengambil masuk orang ke dalam angkatan tetap—

- (a) Pegawai Kanan Pemilihan Personel dan Pegawai Pemilihan Personel bagi angkatan tetap;
- (b) mana-mana pegawai angkatan tetap yang diberi kuasa secara khas oleh Majlis Angkatan Tentera.

Cara pengambilan masuk dan pengakusaksian

18. (1) Seseorang yang menawarkan diri untuk diambil masuk ke dalam angkatan tetap hendaklah diberi suatu notis dalam borang yang ditetapkan yang membentangkan soalan untuk dijawab semasa pengakusaksian dan menyatakan syarat am pertugasan yang akan dibuat olehnya; dan seseorang Majistret atau pegawai merekrut tidak boleh mengambil masuk mana-mana orang ke dalam angkatan tetap melainkan jika dia berpuas hati bahawa orang itu telah diberi notis itu, memahaminya dan mahu diambil masuk.

(2) Tatacara bagi mengambil masuk seseorang ke dalam angkatan tetap hendaklah sebagaimana yang dinyatakan dalam Jadual Pertama kepada Akta ini.

(3) Seseorang pegawai merekrut tidak boleh mengambil masuk mana-mana orang yang berumur kurang daripada tujuh belas tahun setengah tanpa keizinan bertulis ibu bapa atau penjaganya.

(4) Jika pegawai merekrut berpuas hati dengan pengemukaan salinan yang diperakui mengenai sesuatu catatan dalam daftar kelahiran, atau dengan apa-apa keterangan lain yang ternyata padanya mencukupi bahawa seseorang yang menawarkan diri untuk diambil masuk itu telah mencapai atau belum mencapai umur lapan belas tahun, orang itu hendaklah disifatkan bagi maksud Akta ini telah mencapai atau, mengikut mana-mana yang berkenaan, belum mencapai umur itu.

(5) Tarikh seseorang menandatangani akuan dan mengangkat sumpah yang ditetapkan dalam kertas pengakusaksian itu hendaklah disifatkan sebagai tarikh pengakusaksian orang itu.

(6) Seseorang Majistret atau pegawai merekrut boleh pada bila-bila masa, jika berpuas hati bahawa sesuatu kesilapan dalam kertas pengakusaksian seseorang tidak begitu material sehingga boleh menyebabkan patut orang itu diberhentikan kerja, meminda kesilapan dalam kertas pengakusaksian itu, dan kertas yang dipinda itu hendaklah dengan itu disifatkan sebagai sah seolah-olah perkara yang dipinda telah menjadi sebahagian daripada perkara asal dalam kertas itu.

(7) Jika ada kertas pendua pengakusaksian ditandatangani dan diakusaksikan, seksyen ini hendaklah terpakai bagi pendua itu, dan sekiranya apa-apa pindaan dibuat dalam sesuatu kertas pengakusaksian, pindaan itu hendaklah dibuat dalam kertas pendua pengakusaksian itu.

Jawapan palsu dalam kertas pengakusaksian

19. (1) Jika seseorang dengan diketahuinya memberikan suatu jawapan palsu bagi mana-mana soalan yang terkandung dalam kertas pengakusaksian yang dikemukakan kepadanya oleh atau dengan arahan Majistret atau pegawai merekrut yang di hadapannya dia hadir bagi maksud diakusaksikan, dia boleh, apabila disabitkan, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi tiga bulan atau didenda tidak melebihi dua ratus ringgit atau kedua-duanya.

(2) Jika seseorang melakukan sesuatu kesalahan di bawah seksyen ini dan dia telah diakusaksikan sebagai seorang askar-lasykar, dia boleh, menurut budi bicara pihak berkuasa yang layak, dibicarakan di hadapan mahkamah Majistret atau oleh mahkamah tentera kerana kesalahan itu.

Perekrutan yang tidak sah atau gangguan terhadap perekrutan

20. Jika seseorang tanpa kebenaran yang sepatutnya—

- (i) menyiarkan atau menyebabkan supaya disiarkan notis atau iklan bagi maksud mendapatkan rekrut bagi angkatan tetap;
- (ii) membuka atau menyenggarakan mana-mana rumah, tempat pertemuan atau pejabat bagi maksud merekrut angkatan itu;
- (iii) menerima mana-mana orang menurut mana-mana notis atau iklan seperti yang disebut terdahulu; atau
- (iv) secara langsung atau tidak langsung mengganggu kerja merekrut bagi angkatan itu,

dia boleh, apabila disabitkan, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi satu tahun atau didenda tidak melebihi satu ribu ringgit atau kedua-duanya.

Pengambilan masuk ke dalam Tentera Darat hendaklah bagi sesuatu kor tertentu

21. (1) Seseorang yang diambil masuk untuk perkhidmatan sebagai seorang askar hendaklah diambil masuk ke dalam sesuatu kor tertentu dalam Tentera Darat dan hendaklah berkhidmat dalam kor itu selama tempoh perkhidmatan penuh masanya sama ada dalam tempoh pengambilan masuknya atau dalam mana-mana tempoh pertugasan

semula melainkan jika dia ditukarkan kepada suatu kor lain mengikut peruntukan subseksyen yang berikut:

Dengan syarat bahawa seseorang yang diambil masuk untuk berkhidmat sebagai seorang askar sebelum dia mencapai umur lapan belas tahun boleh diambil masuk untuk perkhidmatan am dan tidak perlu dilantik kepada sesuatu kor sehingga dia mencapai umur itu.

(2) Seseorang askar boleh, pada bila-bila masa, dengan keizinannya ditukarkan daripada satu kor kepada suatu kor lain dengan perintah pihak berkuasa yang layak:

Dengan syarat bahawa semasa wujud keadaan perang antara Yang di-Pertuan Agong dengan mana-mana kuasa asing atau dalam masa berkuat kuasanya Proklamasi Darurat yang dikeluarkan oleh Yang di-Pertuan Agong di bawah Perkara 150 Perlembagaan Persekutuan, askar itu boleh ditukarkan sedemikian tanpa keizinannya.

(3) Jika menurut subseksyen terdahulu yang akhir disebut seseorang askar ditukarkan kepada suatu kor dalam suatu bahagian atau cawangan Tentera Darat yang berlainan daripada bahagian atau cawangan yang dalamnya dia dahulunya berkhidmat, pihak berkuasa yang layak boleh dengan perintah mengubah syarat perkhidmatannya supaya sesuai dengan syarat am perkhidmatan dalam bahagian atau cawangan yang kepadanya dia ditukarkan itu.

(4) Tiada seorang pun askar boleh ditukarkan kepada mana-mana kor melainkan jika dia telah layak untuk diambil masuk ke dalam kor itu.

(5) Seksyen ini hendaklah terpakai *mutatis mutandis* bagi seseorang askar-lasykar yang diambil masuk dalam Tentera Laut dan Tentera Udara.

Pertukaran daripada satu Perkhidmatan kepada suatu Perkhidmatan lain

22. (1) Seseorang askar-lasykar boleh ditukarkan daripada satu Perkhidmatan kepada satu Perkhidmatan lain dalam angkatan tetap—

- (a) dengan keizinannya sendiri;
- (b) dengan perintah Majlis Angkatan Tentera yang dibuat dengan kelulusan Yang di-Pertuan Agong; atau
- (c) dengan perintah Majlis Angkatan Tentera atau seorang pegawai yang diberi kuasa bagi pihaknya pada bila-bila masa dalam masa berkuat kuasanya Proklamasi Darurat yang dikeluarkan di bawah Perkara 150 Perlembagaan Persekutuan.

(2) Jika seseorang askar-lasykar ditukarkan kepada suatu Perkhidmatan lain dia hendaklah tertakluk pada segala kaedah, peraturan dan perintah yang boleh dipakai bagi Perkhidmatan itu dan syarat perkhidmatannya hendaklah diubah supaya sesuai dengan syarat am perkhidmatan bagi Perkhidmatan yang kepadanya dia ditukarkan itu.

(3) Tiada seorang pun askar-lasykar boleh ditukarkan kepada suatu Perkhidmatan lain melainkan jika dia telah layak untuk diambil masuk ke dalam Perkhidmatan itu.

Pertugasan askar-lasykar

23. Seseorang askar-lasykar boleh ditugaskan buat sementara daripada satu Perkhidmatan kepada suatu Perkhidmatan lain atau daripada satu unit kepada suatu unit lain dalam Perkhidmatan itu.

Tempoh pengambilan masuk

24. (1) Tempoh yang baginya seseorang yang diambil masuk ke dalam angkatan tetap boleh diambil masuk ialah suatu tempoh, mulai dari tarikh pengakusaksiannya, sebagaimana yang disebut dalam peruntukan yang berikut dalam seksyen ini.

(2) Jika orang yang diambil masuk itu telah mencapai umur lapan belas tahun, tempoh tersebut ialah—

- (a) suatu tempoh yang tidak melebihi dua belas tahun sebagaimana yang ditetapkan, iaitu tempoh perkhidmatan penuh masa; atau
 - (b) suatu tempoh yang tidak melebihi dua belas tahun sebagaimana yang ditetapkan, iaitu sebahagiannya yang ditetapkan sebagai tempoh perkhidmatan penuh masa dan bakinya sebagai tempoh dalam perkhidmatan simpanan.
- (3) Jika orang yang diambil masuk itu belum mencapai umur lapan belas tahun, tempoh tersebut ialah—
- (a) suatu tempoh yang berakhir dengan tamatnya sesuatu tempoh yang tidak melebihi dua belas tahun sebagaimana yang ditetapkan, mulai dari tarikh dia mencapai umur itu, iaitu tempoh perkhidmatan penuh masa; atau
 - (b) suatu tempoh yang berakhir dengan tamatnya sesuatu tempoh yang disebut terdahulu, iaitu sebahagiannya yang ditetapkan sebagai tempoh perkhidmatan penuh masa dan bakinya sebagai tempoh dalam perkhidmatan simpanan.

Seksyen 24, 25 dan 26 tidak terpakai

24A. Seksyen 24, 25 dan 26 tidak terpakai bagi seseorang yang diambil masuk ke dalam angkatan tetap pada atau selepas tarikh yang ditetapkan.

Tempoh pengambilan masuk askar-lasykar yang diambil masuk pada atau selepas tarikh yang ditetapkan

24B. (1) Tempoh yang baginya seseorang yang diambil masuk ke dalam angkatan tetap pada atau selepas tarikh yang ditetapkan boleh diambil masuk ialah suatu tempoh, mulai dari tarikh pengakusaksiannya, sebagaimana yang disebut dalam peruntukan yang berikut dalam seksyen ini.

(2) Jika orang yang diambil masuk itu telah mencapai umur lapan belas tahun, tempoh tersebut ialah suatu tempoh selama dua belas tahun, iaitu tempoh perkhidmatan penuh masa.

(3) Jika orang yang diambil masuk itu belum mencapai umur lapan belas tahun, tempoh tersebut ialah suatu tempoh yang berakhir dengan tamatnya dua belas tahun, mulai dari tarikh dia mencapai umur itu, iaitu tempoh perkhidmatan penuh masa.

Pelanjutan dan pengurangan perkhidmatan

25. (1) Tertakluk pada apa-apa peraturan yang dibuat di bawah Bahagian ini seseorang dalam perkhidmatan penuh masa boleh, dengan membuat permohonan bertulis kepada pihak berkuasa yang layak dan dengan keizinan pihak berkuasa itu, dibenarkan melakukan mana-mana daripada perkara yang berikut, iaitu:

- (a) jika pengambilan masuknya bagi suatu tempoh yang berakhir sebelum tamatnya tempoh dua belas tahun mulai dari tarikh pengakusaksiannya atau, jika dia telah diterima masuk sebelum dia mencapai umur lapan belas tahun, tarikh dia telah mencapai umur itu, melanjutkan tempoh pengambilan masuknya supaya berakhir pada sesuatu masa, yang tidak lewat daripada tamat tempoh tersebut sebagaimana yang dinyatakan dalam permohonan itu, dan supaya menambah tempoh perkhidmatan penuh masanya, perkhidmatannya dalam simpanan, atau kedua-duanya sebagaimana yang dinyatakan;
- (b) jika tempoh pengambilan masuknya, atau tempoh itu sebagaimana yang dilanjutkan di bawah perenggan terdahulu yang akhir disebut, termasuk suatu tempoh perkhidmatan dalam simpanan, menambah tempoh perkhidmatan penuh masanya dengan sewajarnya, sebagaimana yang dinyatakan dalam permohonan itu, supaya meliputi kesemua atau sebahagian yang tertentu daripada tempoh itu;

- (c) ditukarkan kepada simpanan untuk berkhidmat bagi baki tempoh pengambilan masuknya, atau jika tempoh itu telah dilanjutkan di bawah perenggan (b), bagi baki tempoh yang dilanjutkan sedemikian;
- (d) mengurangkan tempoh pengambilan masuknya.

(2) Sebagai balasan bagi seseorang yang dibenarkan menjalani sesuatu kursus latihan yang ditetapkan atau suatu kursus latihan daripada sesuatu kelas yang ditetapkan atau yang diberi apa-apa faedah atau kemudahan lain yang ditetapkan, orang itu boleh dikehendaki oleh pihak berkuasa yang layak supaya mengaku janji, dalam borang yang ditetapkan, untuk tidak menamatkan perkhidmatan penuh masanya sebelum tamat sesuatu tempoh yang bermula pada hari tamatnya kursus latihan itu sebagaimana yang ditetapkan atau, mengikut mana-mana yang berkenaan, sebelum tamat sesuatu tempoh sebagaimana yang ditetapkan berhubung dengan faedah atau kemudahan lain itu.

(3) Seseorang yang berada dalam simpanan menurut kuasa terma pengambilan masuknya atau subseksyen (1) boleh, dengan permohonan bertulis kepada pihak berkuasa yang layak, pada bila-bila masa memasuki semula perkhidmatan penuh masa, dan dengan itu, sebagaimana yang dinyatakan dalam permohonan itu, dia boleh sama ada—

- (a) berkhidmat dalam perkhidmatan penuh masa bagi baki tempoh yang dia kena berkhidmat dalam simpanan itu jika dia tidak memasuki semula perkhidmatan penuh masa; atau
- (b) berkhidmat dalam perkhidmatan penuh masa bagi sebahagian tertentu daripada baki tempoh itu dan kemudiannya berkhidmat dalam simpanan bagi tempoh yang selebihnya daripada baki tempoh itu.

Pelanjutan perkhidmatan askar-lasykar yang diambil masuk pada atau selepas tarikh yang ditetapkan

25A. (1) Tertakluk pada apa-apa peraturan yang dibuat di bawah Bahagian ini, seseorang dalam perkhidmatan penuh masa dan yang

diambil masuk pada atau selepas tarikh yang ditetapkan boleh, dengan membuat permohonan bertulis kepada pihak berkuasa yang layak dan dengan keizinan pihak berkuasa itu, dibenarkan melanjutkan tempoh perkhidmatan penuh masanya daripada dua belas tahun kepada lima belas tahun:

Dengan syarat bahawa permohonan itu hendaklah dibuat sekurang-kurangnya enam bulan sebelum tamat perkhidmatan penuh masanya di bawah seksyen 24A.

(2) Sebagai balasan bagi seseorang yang diambil masuk pada atau selepas tarikh yang ditetapkan—

- (a) kerana dibenarkan menjalani sesuatu kursus latihan yang ditetapkan atau suatu kursus latihan daripada sesuatu kelas yang ditetapkan; atau
- (b) kerana diberi apa-apa faedah atau kemudahan lain sebagaimana yang ditetapkan,

orang itu boleh dikehendaki oleh pihak berkuasa yang layak supaya mengaku janji, dalam borang yang ditetapkan, untuk tidak menamatkan perkhidmatan penuh masanya sebelum tamat sesuatu tempoh yang bermula pada hari tamatnya kursus latihan itu sebagaimana yang ditetapkan atau, mengikut mana-mana yang berkenaan, sebelum tamat sesuatu tempoh sebagaimana yang ditetapkan berhubung dengan faedah atau kemudahan lain itu.

Pertugasan semula askar-lasykar

26. (1) Tertakluk pada apa-apa peraturan yang dibuat di bawah Bahagian ini, mana-mana orang dalam perkhidmatan penuh masa yang telah genap tempoh perkhidmatan sembilan tahun dikira dari tarikh pengakusaksiannya atau (jika dia telah diambil masuk sebelum mencapai umur itu) tarikh dia mencapai umur lapan belas tahun, boleh, jika dia berkehendakkan sedemikian dan dengan kelulusan pihak berkuasa yang layak, dibenarkan bertugas semula bagi suatu tempoh lanjut dalam perkhidmatan penuh masa yang semuanya akan

berjumlah kepada tempoh dua puluh satu tahun perkhidmatan penuh masa yang terus-menerus.

(2) Mana-mana orang yang akan genap tempoh dua puluh satu tahun perkhidmatan penuh masa dalam masa satu tahun boleh, jika dia berkehendakkan sedemikian dan dengan kelulusan pihak berkuasa yang layak, terus berkhidmat bagi segala maksud seolah-olah tempoh perkhidmatan penuh masanya belum lagi tamat.

Pertugasan semula askar-lasykar yang diambil masuk pada atau selepas tarikh yang ditetapkan

26A. (1) Tertakluk pada apa-apa peraturan yang dibuat di bawah Bahagian ini, mana-mana orang dalam perkhidmatan penuh masa di bawah seksyen 24A atau 25A yang mendaftar untuk diambil masuk pada atau selepas tarikh yang ditetapkan boleh, jika dia berkehendakkan sedemikian, memohon kepada pihak berkuasa yang layak dan dengan kelulusan pihak berkuasa yang layak itu, dibenarkan bertugas semula bagi suatu tempoh lanjut dalam perkhidmatan penuh masa yang semuanya akan berjumlah kepada tempoh dua puluh satu tahun perkhidmatan penuh masa yang terus-menerus:

Dengan syarat bahawa permohonan itu hendaklah dibuat sekurang-kurangnya enam bulan sebelum tamatnya perkhidmatan penuh masanya di bawah seksyen 24A atau 25A.

(2) Seseorang yang telah dibenarkan bertugas semula di bawah subseksyen (1) boleh, jika dia berkehendakkan sedemikian memohon kepada pihak berkuasa yang layak dan dengan kelulusan pihak berkuasa yang layak itu, terus berkhidmat bagi segala maksud seolah-olah tempoh perkhidmatan penuh masanya belum lagi tamat:

Dengan syarat bahawa permohonan itu hendaklah dibuat sekurang-kurangnya enam bulan sebelum tamat tempoh perkhidmatan penuh masanya selama dua puluh satu tahun.

Tiada pelanjutan atau pertugasan semula selepas lima puluh lima tahun

26B. Tertakluk pada seksyen 27 dan 30, tiada seorang pun boleh melanjutkan tempoh perkhidmatan penuh masanya atau dibenarkan bertugas semula jika kesan pelanjutan atau pertugasan semula itu menghendaknya berkhidmat selepas mencapai umur lima puluh lima tahun.

Perkhidmatan dalam simpanan bagi askar-lasykar

26C. (1) Seseorang, sama ada dalam perkhidmatan penuh masa dalam angkatan tetap atau dalam simpanan menurut seksyen 24 hingga 26A dan 27 hendaklah apabila diberhentikan kerja atau tamat perkhidmatan dalam simpanan, ditukarkan kepada simpanan bagi suatu tempoh selama lima tahun mulai dari hari yang berikutan hari diberhentikan kerja atau tamat perkhidmatan dalam simpanan:

Dengan syarat bahawa tiada seorang pun boleh dikehendaki berkhidmat dalam simpanan setelah dia mencapai umur lima puluh tahun.

(2) Majlis Angkatan Tentera boleh atas budi bicaranya mengecualikan mana-mana orang atau kategori orang daripada perkhidmatan simpanan itu.

Penangguhan dalam hal tertentu mengenai pemberhentian kerja atau pertukaran kepada simpanan

27. (1) Jika pada masa seseorang askar-lasykar, berhak, selain seksyen ini diberhentikan kerja atau ditukarkan kepada simpanan, suatu keadaan perang berlaku di antara Yang di-Pertuan Agong dengan mana-mana kuasa asing, atau suatu Proklamasi Darurat yang dikeluarkan oleh Yang di-Pertuan Agong di bawah Perkara 150 Perlembagaan Persekutuan berkuat kuasa, atau anggota simpanan dalam Simpanan Angkatan Tetap dikerah untuk berkhidmat, atau dia berkhidmat di luar Malaysia, dia boleh diteruskan dalam perkhidmatan

penuh masa selama tempoh yang tersebut kemudian daripada ini, dan perkhidmatannya boleh dilanjutkan dengan sewajarnya.

(2) Tiada seorang pun boleh diteruskan dalam perkhidmatan penuh masa menurut kuasa seksyen ini selepas tamat tempoh dua belas bulan dari tarikh dia berhak selain seksyen ini diberhentikan kerja.

(3) Tertakluk pada peruntukan subseksyen terdahulu yang akhir disebut, seseorang yang berhak, selain seksyen ini diberhentikan kerja, boleh diteruskan dalam perkhidmatan penuh masa bagi sesuatu tempoh sebagaimana yang diperintahkan oleh pihak berkuasa yang layak.

(4) Tertakluk seperti yang disebut terdahulu, seseorang yang, selain seksyen ini, genap masanya ditukarkan kepada simpanan boleh diteruskan dalam perkhidmatan penuh masa bagi sesuatu tempoh, yang berakhir tidak lewat daripada dua belas bulan dari tarikh dia, selain seksyen ini, genap masanya ditukarkan kepada simpanan itu, sebagaimana yang diperintahkan oleh pihak berkuasa yang layak atau bagi mana-mana tempoh atau tempoh selanjutnya yang dalamnya anggota simpanan dalam Simpanan Angkatan Tetap masih dikerah untuk berkhidmat.

(5) Jika dalam masa seseorang sedang diteruskan dalam perkhidmatan penuh masa menurut kuasa seksyen ini pihak berkuasa yang layak berpendapat bahawa perkhidmatannya tidak diperlukan, dia berhak diberhentikan kerja atau ditukarkan kepada simpanan, mengikut mana-mana yang berkenaan.

(6) Jika pada masa seseorang berhak diberhentikan kerja atau ditukarkan kepada simpanan di bawah peruntukan subseksyen terdahulu yang akhir disebut, suatu keadaan perang berlaku antara Yang di-Pertuan Agong dengan mana-mana kuasa asing, dia boleh, dengan akuan yang dibuat dalam borang yang ditetapkan di hadapan pegawai memerintahnya, bersetuju untuk meneruskan perkhidmatan penuh masa semasa keadaan perang itu berlaku; dan jika diluluskan oleh pihak berkuasa yang layak itu, dia boleh meneruskan perkhidmatan penuh masa dengan sewajarnya seolah-olah tempoh perkhidmatan yang baginya tempoh perkhidmatannya dilanjutkan di

bawah peruntukan seksyen ini yang disebut terdahulu ialah suatu tempoh yang berterusan semasa keadaan perang berlaku:

Dengan syarat bahawa jika dinyatakan sedemikian dalam akuan itu, dia berhak diberhentikan kerja atau ditukarkan kepada simpanan, mengikut kehendak keadaan, setelah tamat tempoh tiga bulan notis yang diberikan olehnya kepada pegawai memerintahnya.

(7) Berhubung dengan orang yang berkhidmat di luar Malaysia, sebutan dalam seksyen ini mengenai berhak untuk ditukarkan kepada simpanan hendaklah ditafsirkan sebagai sebutan mengenai berhak untuk dihantar balik ke Malaysia dengan seberapa segera yang boleh bagi maksud ditukarkan kepada simpanan.

Pemberhentian kerja

28. (1) Kecuali sebagaimana yang diperuntukkan kemudian daripada ini tiap-tiap orang, apabila menjadi berhak diberhentikan kerja, hendaklah diberhentikan kerja dengan seberapa segera yang boleh, tetapi sehingga diberhentikan kerja dia hendaklah terus tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini.

(2) Jika seseorang yang diambil masuk ke dalam Malaysia berkhidmat di luar Malaysia apabila menjadi berhak diberhentikan kerja—

- (a) jika dia menghendaki diberhentikan kerja di dalam Malaysia, dia hendaklah dihantar balik ke Malaysia dengan percuma dengan seberapa segera yang boleh dan hendaklah diberhentikan kerja apabila dia tiba di Malaysia, atau jika dia mengizinkan supaya pemberhentian kerjanya dilewatkan, dalam tempoh enam bulan selepas dia tiba; tetapi
- (b) jika atas permintaannya dia diberhentikan kerja di tempat dia sedang berkhidmat, dia tidaklah berhak menuntut dia dihantar balik ke Malaysia atau ke tempat lain.

(3) Kecuali menurut hukuman sesuatu mahkamah tentera di bawah Akta ini, seseorang tidak boleh diberhentikan kerja melainkan jika pemberhentian kerjanya telah dibenarkan oleh pihak berkuasa yang layak mengikut mana-mana peraturan yang dibuat di bawah Bahagian ini.

(4) Tiap-tiap orang yang diberhentikan kerja di bawah peruntukan Bahagian ini hendaklah apabila diberhentikan kerja diberikan suatu perakuan pemberhentian kerja yang mengandungi butir-butir sebagaimana yang ditetapkan:

Dengan syarat bahawa seseorang yang diberhentikan kerja dalam tempoh tiga bulan selepas pengakusaksian tidak berhak menerima suatu perakuan pemberhentian kerja.

(5) Seseorang yang diberhentikan kerja di dalam Malaysia berhak dihantar percuma dari tempat dia diberhentikan kerja itu ke tempat yang dinyatakan dalam kertas pengakusaksiannya sebagai tempat dia telah diakusaksikan atau ke mana-mana tempat yang dia bercadang hendak tinggal dan yang kepadanya dia boleh dihantar dengan tidak menyebabkan belanja yang lebih besar.

Pertukaran kepada simpanan

29. (1) Kecuali sebagaimana yang diperuntukkan selainnya dalam Akta ini tiap-tiap orang, apabila genap masanya ditukarkan kepada simpanan, hendaklah ditukar kepada simpanan, tetapi sehingga ditukarkan sedemikian dia hendaklah terus tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini.

(2) Jika seseorang, apabila genap masanya ditukarkan kepada simpanan, berkhidmat di luar Malaysia, dia hendaklah dihantar balik ke Malaysia dengan percuma dengan seberapa segera yang boleh dan hendaklah ditukarkan kepada simpanan apabila dia tiba, atau jika dia mengizinkan supaya pertukarannya dilewatkan, dalam tempoh enam bulan selepas dia tiba:

Dengan syarat bahawa jika dia meminta sedemikian, dia boleh ditukarkan kepada simpanan tanpa dikehendaki pulang ke Malaysia.

(3) Seseorang yang ditukarkan kepada simpanan di dalam Malaysia berhak dihantar percuma dari tempat dia telah ditukarkan itu ke tempat yang dinyatakan dalam kertas pengakusaksiannya sebagai tempat dia telah diakusaksikan atau ke mana-mana tempat yang dia bercadang hendak tinggal dan yang kepadanya dia boleh dihantar dengan tidak menyebabkan belanja yang lebih besar.

Menangguhkan pemberhentian kerja atau pertukaran kepada simpanan sementara menanti prosiding bagi kesalahan

30. (1) Walau apa pun apa-apa jua dalam Bahagian ini, seseorang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini tidak berhak diberhentikan kerja atau ditukarkan kepada simpanan pada masa prosiding kena dibawa terhadapnya kerana kesalahan terhadap mana-mana peruntukan Akta ini:

Dengan syarat bahawa jika diputuskan bahawa kesalahan itu tidak akan dibicarakan oleh mahkamah tentera, subseksyen ini tidak terpakai.

(2) Walau apa pun apa-apa jua dalam Bahagian ini, seseorang yang berada di luar Malaysia dan menjalani suatu hukuman pemenjaraan atau tahanan yang dijatuhkan oleh mahkamah tentera di bawah Akta ini tidak berhak diberhentikan kerja atau ditukarkan kepada simpanan dalam masa hukuman itu berjalan.

Rekrut boleh membayar untuk pemberhentian kerja

31. (1) Tertakluk pada apa-apa peraturan yang dibuat di bawah Bahagian ini, seseorang rekrut boleh memohon untuk diberhentikan kerja sebelum tamat tempoh tiga bulan mulai dari tarikh pengakusaksiannya, dan jika dia membuat permohonan sedemikian, dia hendaklah diberhentikan kerja dengan seberapa segera yang boleh setelah membayar sejumlah wang yang ditetapkan oleh pihak berkuasa yang layak.

(2) Dalam seksyen ini ungkapan “rekrut” ertinya seseorang yang diambil masuk mengikut peruntukan Bahagian ini, yang belum diambil masuk dahulunya ke dalam mana-mana angkatan tetap.

Hak pegawai waran untuk berhenti kerja apabila diturunkan ke pangkat biasa

32. Seseorang pegawai waran dalam angkatan tetap yang telah diturunkan ke pangkat biasa boleh, apabila berlaku sedemikian, meminta supaya diberhentikan kerja melainkan jika keadaan perang berlaku antara Yang di-Pertuan Agong dengan mana-mana kuasa asing atau anggota simpanan dikerah untuk berkhidmat.

Pemberhentian askar-lasykar yang tidak sempurna akal

33. (1) Jika ternyata pada pihak berkuasa yang layak bahawa seseorang askar-lasykar ialah—

- (a) seorang tidak sempurna akal yang berbahaya; atau
- (b) seorang tidak sempurna akal yang memerlukan rawatan dalam hospital mental,

pihak berkuasa yang layak boleh, jika difikirkannya patut dan atas syor seorang pegawai perubatan, menyebabkan askar-lasykar itu diberhentikan kerja, dan apabila diberhentikan kerja supaya dimasukkan ke dalam hospital mental Kerajaan.

(2) Jika ternyata pada pihak berkuasa yang layak bahawa seseorang askar-lasykar itu bukannya seorang tidak sempurna akal yang berbahaya dan juga bukan seorang tidak sempurna akal yang memerlukan rawatan dalam hospital mental, pihak berkuasa itu boleh, jika difikirkannya patut dan atas syor seorang pegawai perubatan, menyebabkan askar-lasykar itu diberhentikan kerja dan dihantar apabila diberhentikan kerja ke mana-mana tempat di Malaysia jika dia mempunyai seorang saudara atau sahabat atau lebih yang sudi menjaganya.

Kaedah bagi mengira perkhidmatan

34. (1) Bagi mengira perkhidmatan mana-mana orang untuk pemberhentian kerja atau pertugasan semula atau pertukaran kepada simpanan, hendaklah ditolak daripadanya—

(a) semua tempoh dia tidak hadir bertugas kerana mana-mana sebab yang berikut:

(i) pemenjaraan;

(ii) tinggal tugas; dan

(b) apa-apa tempoh yang diperintahkan oleh mahkamah tentera supaya dilucut hak.

(2) Peraturan-peraturan di bawah Bahagian ini boleh membuat peruntukan bagi memulangkan perkhidmatan yang ditolak menurut subseksyen (1) sebagai balasan bagi perkhidmatan baik atau atas apa-apa alasan lain yang mematutkan perkhidmatan yang ditolak itu dipulangkan.

Kesahan pengakusaksian, pengambilan masuk dan pertugasan semula

35. (1) Jika seseorang telah membuat akuan yang ditetapkan pada masa pengakusaksiannya atau pertugasan semulanya dan kemudiannya telah menerima gaji sebagai seorang askar-lasykar—

(a) sahnya pengambilan masuk atau pertugasan semulanya itu tidak boleh dipersoalkan atas alasan apa-apa kesilapan atau peninggalan dalam kertas pengakusaksiannya atau permohonannya untuk pertugasan semula;

(b) jika dalam masa tiga bulan dari tarikh dia menandatangani akuan tersebut dia menuntut bahawa pengambilan masuknya itu tidak sah oleh sebab apa-apa ketidakpatuhan kehendak Akta ini atau peraturan-peraturan yang dibuat di bawahnya

mengenai pengambilan masuk atau pertugasan semula atau apa-apa alasan jua pun (iaitu bukan suatu kesilapan atau peninggalan dalam kertas pengakusaksiannya atau permohonannya untuk pertugasan semula), tuntutan itu hendaklah dihantar kepada pihak berkuasa yang layak dan jika tuntutan itu berasaskan sebab yang munasabah pihak berkuasa yang layak itu hendaklah menyebabkan dia diberhentikan kerja atau pertugasan semulanya dibatalkan, mengikut mana-mana yang berkenaan, dengan seberapa segera yang boleh;

- (c) tertakluk pada peruntukan perenggan terdahulu yang akhir disebut dia hendaklah disifatkan setelah tamat tempoh tiga bulan dari tarikh dia membuat akuan tersebut sebagai telah didaftarkan atau diambil bertugas semula dengan sahnya, mengikut mana-mana yang berkenaan, walaupun apa-apa ketidakpatuhan atau alasan lain seperti yang disebut terdahulu;
- (d) walau apa pun apa-apa ketidakpatuhan atau alasan lain seperti yang disebut terdahulu, atau apa-apa tuntutan yang dibuat menurut perenggan (b), dia hendaklah disifatkan sebagai seorang askar-lasykar sehingga dia diberhentikan kerja.

(2) Jika seseorang telah menerima gaji sebagai seorang askar-lasykar tanpa terlebih dahulu membuat sesuatu akuan seperti yang disebut terdahulu—

- (a) dia hendaklah disifatkan sebagai seorang askar-lasykar dalam angkatan tetap sehingga diberhentikan kerja; dan
- (b) dia boleh menuntut supaya diberhentikan kerja pada bila-bila masa, dan jika dia membuat tuntutan itu, tuntutan itu hendaklah dihantar dengan seberapa segera yang boleh kepada pihak berkuasa yang layak yang akan menyebabkan dia diberhentikan kerja dengan seberapa segera yang boleh.

(3) Tiada apa-apa jua dalam peruntukan seksyen ini yang disebut terdahulu boleh ditafsirkan sebagai menyentuh keputusan mengenai apa-apa soal tentang tempoh seseorang telah diambil masuk atau sebagai menghalang pemberhentian kerja seseorang yang tidak menuntut supaya dia diberhentikan kerja.

Peraturan-peraturan mengenai pengambilan masuk

36. Majlis Angkatan Tentera, dengan kelulusan Yang di-Pertuan Agong, boleh membuat peraturan-peraturan termasuk peraturan-peraturan yang memperuntukkan perkara yang boleh dikeluarkan melalui Perintah Majlis Angkatan Tentera berkenaan dengan pengambilan masuk orang ke dalam angkatan tetap, syarat perkhidmatan mereka termasuk penyerapan, pertugasan dan peminjaman kepada mana-mana badan, angkatan atau perkhidmatan, kenaikan pangkat mereka, pemberhentian kerja mereka, pembuangan kerja mereka dan apa-apa perkara lain mengenai askar-lasykar sebagaimana yang difikirkan perlu atau suai manfaat oleh Majlis Angkatan Tentera bagi melaksanakan dengan lebih sempurna peruntukan Bahagian ini.

Tafsiran bagi Bahagian IV

37. Dalam Bahagian ini—

“ditetapkan” ertinya ditetapkan melalui peraturan-peraturan yang dibuat di bawah Bahagian ini;

“tarikh pengakusaksian”, berhubung dengan mana-mana orang, ertinya tarikh dia menandatangani akuan dan mengangkat sumpah yang disebut dalam perenggan 3 Jadual Pertama kepada Akta ini.

BAHAGIAN V

KESALAHAN DAN HUKUMAN PERKHIDMATAN

Kesalahan Berkenaan dengan Perkhidmatan Tentera

Membantu musuh

38. (1) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang dengan niat hendak membantu musuh—

- (a) meninggalkan atau menyerahkan mana-mana tempat atau pos yang menjadi kewajipannya mempertahankan, atau mendorong mana-mana orang supaya meninggalkan atau menyerahkan mana-mana tempat atau pos yang menjadi kewajipan orang itu untuk mempertahankan;
- (b) menyerahkan mana-mana kapal atau kapal udara kepada musuh apabila kapal atau kapal udara itu boleh dipertahankan dengan jayanya atau dibinasakan;
- (c) menyerahkan mana-mana pangkalan, padang terbang atau tempat atau pemasangan pertahanan lain kepada musuh apabila ia boleh dipertahankan dengan jayanya atau apabila menjadi kewajipannya untuk menyebabkan ia dibinasakan;
- (d) melakukan apa-apa perbuatan yang dikira akan menghalang kejayaan gerakan angkatan tentera Seri Paduka Baginda, atau mana-mana angkatan yang bekerjasama dengan angkatan tentera itu atau mana-mana bahagian daripada angkatan tentera itu;
- (e) setelah menjadi seorang tawanan perang, berkhidmat dengan atau membantu musuh dalam menjalankan kegiatan bermusuhan atau langkah yang dikira akan mempengaruhi semangat, atau dengan apa-apa cara

jua yang tidak dibenarkan menurut kelaziman antarabangsa;

- (f) memberikan musuh senjata atau peluru atau apa-apa jenis bekalan atau apa-apa benda lain yang mungkin membantu musuh;
- (g) memberi perlindungan atau melindungi seseorang musuh yang bukan seorang tawanan perang;
- (h) memberi apa-apa semboyan udara palsu atau mengubah atau mengganggu apa-apa semboyan udara atau apa-apa radas bagi memberi semboyan udara;
- (i) apabila diperintahkan oleh pegawai atasannya, atau selainnya di bawah perintah, supaya menjalankan apa-apa gerakan seumpama perang di udara dia tidak berusaha dengan sedaya upayanya untuk melaksanakan perintah itu; atau
- (j) menyebabkan ditawan atau dibinasakan oleh musuh mana-mana kapal atau kapal udara Seri Paduka Baginda atau kapal atau kapal udara mana-mana angkatan yang bekerjasama dengan angkatan tentera Seri Paduka Baginda,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dikenakan hukuman mati atau apa-apa hukuman lain yang diperuntukkan oleh Akta ini.

(2) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini dan dengan mengetahui dan tanpa sebab yang sah melakukan apa-apa perbuatan yang dinyatakan dalam subseksyen (1), jika tidak dibuktikan bahawa dia telah bertindak dengan niat hendak membantu musuh boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

(3) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang dengan cuai menyebabkan

ditawan atau dibinasakan oleh musuh mana-mana kapal atau kapal udara Seri Paduka Baginda, atau kapal atau kapal udara mana-mana angkatan yang bekerjasama dengan angkatan tentera Seri Paduka Baginda, boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Salah laku oleh pemerintah dalam perjuangan

39. Tiap-tiap pegawai yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang, selaku memerintah sesuatu unit, kapal, kapal udara, tempat pertahanan atau elemen lain angkatan tentera—

- (a) tidak berusaha dengan sedaya upayanya untuk mengarahkan pegawai dan askar-lasykar di bawah perintahnya atau unit, kapal, kapal udaranya atau bahagian lain supaya berjuang apabila diperintahkan supaya menjalankan sesuatu gerakan perang atau apabila bertemu dengan musuh yang menjadi kewajipannya menentang;
- (b) semasa berjuang, tidak, dalam masa berjuang atas sifatnya sendiri dan mengikut pangkatnya, menggalakkan pegawai dan askar-lasykar di bawah perintahnya supaya berjuang dengan beraninya;
- (c) semasa berjuang, undur dengan tidak sepatutnya daripada perjuangan itu; atau
- (d) dengan tidak sepatutnya tidak memburu musuh atau tidak memperkuat mana-mana tempat yang telah ditawan,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Salah laku oleh orang lain dalam gerakan menentang musuh

40. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang, tidak selaku memerintah mana-mana unit, kapal, kapal udara, tempat pertahanan, atau bahagian lain angkatan tentera—

- (a) dengan tidak sepatutnya melengahkan atau menghalang apa-apa perjuangan menentang musuh;
- (b) apabila diperintahkan untuk menjalankan sesuatu gerakan perang, tidak berusaha dengan sedaya upayanya untuk menjalankan perintah itu;
- (c) membuang senjata, peluru atau alat-alatnya di hadapan musuh;
- (d) meninggalkan posnya di hadapan musuh; atau
- (e) berkelakuan berhadapan dengan musuh secara yang menunjukkan kebaculan,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Membuat perhubungan dengan musuh

41. (1) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang, dengan niat hendak membantu musuh, membuat perhubungan dengan musuh atau memberi perisikan kepada musuh boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dikenakan hukuman mati atau apa-apa hukuman lain yang diperuntukkan oleh Akta ini.

(2) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang membuat perhubungan dengan musuh atau memberi perisikan kepada musuh tanpa kebenaran boleh,

apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

(3) Dalam seksyen ini ungkapan “perisikan” ertinya maklumat yang atau yang berupa sebagai maklumat mengenai apa-apa perkara yang maklumat mengenainya akan atau mungkin berguna kepada musuh secara langsung atau tidak langsung, dan khususnya (tetapi dengan tidak menyentuh keluasan peruntukan yang disebut terdahulu) mengenai apa-apa perkara yang termasuk di bawah perenggan yang berikut, iaitu sesuatu perkara yang maklumat mengenainya akan atau mungkin berguna seperti yang disebut terdahulu, iaitu:

- (a) bilangan, perihalan, persenjataan, alat kelengkapan, penempatan pergerakan atau keadaan mana-mana angkatan tentera Seri Paduka Baginda atau mana-mana angkatan yang bekerjasama dengan angkatan tentera itu atau mana-mana kapal atau kapal udara Seri Paduka Baginda atau kapal atau kapal udara mana-mana angkatan yang bekerjasama itu;
- (b) apa-apa gerakan atau gerakan yang dirancang bagi mana-mana angkatan, kapal atau kapal udara itu seperti yang disebut terdahulu;
- (c) apa-apa kod, huruf rahsia, isyarat panggilan, kata jodoh atau kata laluan;
- (d) apa-apa langkah bagi mempertahankan atau memperkukuh mana-mana tempat bagi pihak Seri Paduka Baginda;
- (e) bilangan, perihalan atau tempat mana-mana tawanan perang;
- (f) kelengkapan perang.

Kesalahan terhadap semangat

42. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang—

- (a) menyebarkan (sama ada secara lisan, bertulis, dengan semboyan, atau selainnya) laporan yang berhubungan dengan gerakan angkatan tentera Seri Paduka Baginda, mana-mana angkatan yang bekerjasama dengannya, atau mana-mana bahagian daripada angkatan itu, iaitu laporan yang dikira akan mewujudkan kegelisahan atau kegemparan yang tidak perlu; atau
- (b) apabila berhadapan dengan musuh menggunakan perkataan yang dikira akan mewujudkan kegelisahan atau kegemparan yang tidak perlu,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Menjadi tawanan perang kerana tidak patuh atau keabaian yang disengajakan; dan tidak masuk semula dalam angkatan

43. (1) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang, oleh sebab tidak patuh kepada perintah atau dengan sengaja mengabaikan tugasnya, ditawan oleh musuh melakukan suatu kesalahan terhadap seksyen ini.

(2) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang, setelah ditawan oleh musuh, tidak mengambil apa-apa langkah, atau melarang atau menawarkan hati mana-mana orang lain yang ditawan oleh musuh daripada mengambil apa-apa langkah yang munasabah yang boleh diambil olehnya atau, mengikut mana-mana yang berkenaan, oleh orang lain itu, untuk masuk semula dalam perkhidmatan Seri Paduka Baginda melakukan suatu kesalahan terhadap seksyen ini.

(3) Tiap-tiap orang yang melakukan suatu kesalahan terhadap seksyen ini boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Kesalahan oleh atau berhubung dengan sentri, dsb.

44. (1) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang, semasa dalam tugas mengawal—

- (a) tidur di posnya;
- (b) dalam masa tidak bertugas di pos, tidur pada masa dia tidak dibenarkan tidur;
- (c) mabuk; atau
- (d) meninggalkan posnya tanpa diganti dengan sepatutnya atau tidak berada di mana-mana tempat dia ditugaskan untuk berada,

melakukan suatu kesalahan terhadap seksyen ini.

(2) Bagi maksud seksyen ini seseorang hendaklah disifatkan sebagai mabuk jika, oleh sebab pengaruh alkohol atau apa-apa dadah, sama ada hal itu sahaja atau berserta dengan apa-apa hal keadaan lain, dia tidak layak diamanahkan dengan tugasnya.

(3) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang memukul atau selainnya menggunakan kekerasan terhadap mana-mana orang dalam tugas mengawal, iaitu seorang anggota mana-mana angkatan tentera Seri Paduka Baginda atau mana-mana angkatan yang bekerjasama dengannya, atau dengan mengugut hendak menggunakan kekerasan memaksa mana-mana orang itu membenarkannya atau mana-mana orang lain lalu, melakukan suatu kesalahan terhadap seksyen ini.

(4) Tiap-tiap orang yang melakukan suatu kesalahan terhadap seksyen ini boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini:

Dengan syarat bahawa jika kesalahan itu tidak dilakukan semasa dalam perkhidmatan giat dia tidak boleh dipenjarakan selama tempoh melebihi dua tahun.

(5) Sebutan dalam seksyen ini mengenai seseorang dalam tugas mengawal ialah sebutan mengenai seseorang yang—

- (a) ditempatkan di pos atau diperintahkan untuk meronda; atau
- (b) menjadi anggota pasukan pengawal atau pasukan lain yang diadakan atau diperintahkan untuk meronda,

bagi maksud melindungi mana-mana orang, premis atau tempat.

(6) Peruntukan yang disebut terdahulu hendaklah terpakai berhubung dengan orang yang ditempatkan di pos atau diperintahkan untuk meronda, atau anggota sesuatu pasukan yang diadakan atau diperintahkan untuk meronda, bagi maksud mencegah atau mengawal jalan masuk ke mana-mana premis atau tempat atau jalan keluar darinya, atau bagi mengawal selia lalu lintas melalui jalan, jalan kereta api atau apa-apa pelayaran pedalaman, sebagaimana peruntukan itu terpakai bagi orang dalam tugas mengawal.

Kesalahan yang berhubung dengan bekalan

45. (1) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang—

- (a) melakukan keganasan terhadap mana-mana orang yang membawa barang atau bekalan kepada mana-mana angkatan tentera atau mana-mana angkatan yang bekerjasama dengannya;

- (b) dengan cara tidak teratur menahan apa-apa barang atau bekalan yang dibawa kepada mana-mana unit atau elemen lain angkatan tentera atau mana-mana angkatan yang bekerjasama dengannya;
- (c) dengan cara tidak teratur menguntukkan unit atau elemen lain angkatan tentera yang dia berkhidmat apa-apa barang atau bekalan yang dihantar kepada mana-mana unit lain atau elemen lain dalam angkatan tentera atau mana-mana angkatan yang bekerjasama dengannya,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

(2) Dalam seksyen ini ungkapan “apa-apa barang atau bekalan” termasuklah mana-mana kapal, kenderaan, kapal udara, binatang, misil, senjata, peluru, alat kelengkapan, pakaian dan apa-apa jenis benda yang dimaksudkan untuk kegunaan angkatan tentera.

Penjarahan

46. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang—

- (a) mencuri daripada, atau dengan niat hendak mencuri memeriksa, tubuh seseorang yang terbunuh atau tercedera dalam masa menjalankan gerakan seumpama perang;
- (b) memecah masuk ke dalam mana-mana rumah atau tempat lain untuk mencari harta penjarahan;
- (c) tanpa perintah daripada pegawai atasannya dengan sengaja membinasakan atau merosakkan apa-apa harta;
- (d) mencuri apa-apa harta yang telah ditinggalkan terdedah atau tidak dilindungi berikutan dengan gerakan seumpama perang; atau

- (e) mengambil, selain bagi perkhidmatan awam, apa-apa kenderaan, alat kelengkapan atau barang yang ditinggalkan oleh musuh,

melakukan penjarahan dan boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Dahagi dan Ingkar Perintah

Dahagi

47. (1) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang—

- (a) mengambil bahagian dalam dahagi yang melibatkan kekerasan digunakan atau ancaman hendak menggunakan kekerasan;
- (b) mengambil bahagian dalam dahagi yang tujuannya atau satu daripada tujuannya untuk enggan menjalankan atau untuk menghindar apa-apa tugas atau perkhidmatan menentang, atau berkaitan dengan gerakan menentang, musuh, atau untuk menghalang mana-mana tugas atau perkhidmatan itu daripada dilakukan; atau
- (c) mengapi-apikan mana-mana orang lain yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini supaya mengambil bahagian dalam mana-mana dahagi itu, sama ada yang sebenar atau yang dicadangkan,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dikenakan hukuman mati atau apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

(2) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang, dalam sesuatu hal yang tidak termasuk di bawah subseksyen yang disebut terdahulu, mengambil

bahagian dalam sesuatu dahagi atau mengapi-apikan mana-mana orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini supaya mengambil bahagian dalam sesuatu dahagi, sama ada yang sebenar atau yang dicadangkan boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

(3) Dalam Akta ini, ungkapan “dahagi” ertinya gabungan antara dua orang atau lebih yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini, atau antara orang yang daripadanya sekurang-kurangnya dua orang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini—

- (a) untuk menggulingkan atau menentang pihak berkuasa yang sah dalam angkatan tentera atau dalam angkatan yang bekerjasama dengannya atau dalam mana-mana bahagian daripada angkatan tersebut;
- (b) untuk mengingkari pihak berkuasa itu dalam hal keadaan yang menyebabkan keingkaran itu merosakkan tatatertib, atau dengan tujuan hendak menghindari apa-apa tugas atau perkhidmatan terhadap, atau berkaitan dengan gerakan menentang, musuh; atau
- (c) menghalang maksud mana-mana tugas atau perkhidmatan dalam angkatan tentera atau dalam angkatan yang bekerjasama dengannya atau dalam mana-mana bahagian angkatan tersebut.

Tidak menghapuskan dahagi

48. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang dengan mengetahui bahawa sesuatu dahagi sedang berlaku atau dicadangkan—

- (a) tidak berusaha dengan sedaya upayanya untuk menghapuskan atau mencegahnya; atau

- (b) tidak melaporkan tanpa kelengahan bahawa sesuatu dahagi sedang berlaku atau dicadangkan,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera—

- (i) jika kesalahan itu telah dilakukan dengan niat hendak membantu musuh, dikenakan hukuman mati atau apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini; dan
- (ii) dalam mana-mana hal lain, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Tingkah laku ingkar perintah

49. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang—

- (a) memukul atau selainnya menggunakan, atau mengancam hendak menggunakan, kekerasan terhadap pegawai atasannya; atau
- (b) menggunakan bahasa yang mengancam atau ingkar perintah terhadap pegawai atasannya,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini:

Dengan syarat bahawa dia tidak boleh dipenjarakan selama tempoh melebihi dua tahun jika kesalahan itu tidak dilakukan dalam perkhidmatan giat dan tidak berkenaan dengan memukul atau menggunakan apa-apa kekerasan lain atau mengancam hendak menggunakan kekerasan terhadap seseorang pegawai atasan yang menjalankan kuasa sedemikian.

Tidak patuh kepada pegawai atasan

50. (1) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang, dengan cara yang menunjukkan bantahan yang sengaja terhadap kuasa, tidak mematuhi apa-apa perintah yang sah daripada pegawai atasannya boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

(2) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang, sama ada dengan sengaja atau oleh sebab keabaiannya, tidak mematuhi apa-apa perintah yang sah daripada pegawai atasannya boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini:

Dengan syarat bahawa jika kesalahan itu tidak dilakukan dalam perkhidmatan giat, dia tidak boleh dipenjarakan selama tempoh melebihi dua tahun.

Tidak patuh kepada perintah tetap

51. (1) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang melanggar atau tidak mematuhi apa-apa peruntukan perintah yang baginya seksyen ini terpakai, iaitu peruntukan yang diketahui atau yang semunasabahnya dijangkakan diketahui olehnya boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

(2) Seksyen ini terpakai bagi perintah tetap atau perintah biasa lain yang berterusan keadaannya untuk mana-mana formasi atau unit atau kumpulan trup, atau untuk mana-mana perintah atau kawasan, pasukan, garison atau tempat lain atau untuk mana-mana kapal, kereta api atau kapal udara.

(3) Perintah tetap atau perintah biasa lain yang diperihalkan dalam subseksyen (2) boleh—

- (a) dibuat oleh; dan
- (b) disiarkan dalam apa-apa bentuk sebagaimana yang boleh ditentukan oleh,

Ketua Perkhidmatan bagi setiap Perkhidmatan atau mana-mana pegawai yang diberi kuasa olehnya.

Menghalang pegawai provos

52. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang—

- (a) menghalang; atau
- (b) apabila diminta, enggan menolong,

mana-mana orang yang diketahuinya sebagai pegawai provos atau sebagai seseorang (sama ada tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini atau tidak) yang menjalankan kuasa di sisi undang-undang di bawah atau bagi pihak pegawai provos boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Menghalang pegawai polis yang menangkap anggota angkatan tentera

53. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang menahan atau menghalang di mana-mana tempat di dalam Malaysia—

- (a) pelaksanaan oleh seseorang pegawai polis waran untuk menangkap seseorang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang telah melakukan suatu kesalahan yang boleh dihukum apabila disabitkan oleh sesuatu mahkamah awam; atau

- (b) penangkapan seseorang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini oleh seorang pegawai polis pada menjalankan kuasanya tanpa waran,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Menghindarkan atau Tidak Melaksanakan Kewajipan Tentera

Tinggal tugas

54. (1) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang—

- (a) meninggalkan tugas; atau
- (b) memujuk, berusaha untuk memujuk, mendapatkan atau cuba untuk mendapatkan mana-mana orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini supaya meninggalkan tugas,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini:

Dengan syarat bahawa seseorang tidak boleh dipenjarakan selama tempoh lebih daripada dua tahun melainkan—

- (i) jika kesalahan itu terhadap perenggan (a), dia telah berada dalam perkhidmatan giat atau di bawah perintah supaya menjalankan perkhidmatan giat pada masa kesalahan itu dilakukan; atau
- (ii) jika kesalahan itu terhadap perenggan (b), orang yang berkenaan dengannya kesalahan itu telah dilakukan telah berada dalam perkhidmatan giat atau

di bawah perintah supaya menjalankan perkhidmatan giat pada masa itu.

(2) Bagi maksud Akta ini seseorang meninggalkan tugas jika dia—

- (a) meninggalkan Perkhidmatan Seri Paduka Baginda, atau apabila menjadi kewajipannya untuk berbuat demikian, tidak masuk atau tidak masuk semula dalam Perkhidmatan Seri Paduka Baginda, dengan (dalam mana-mana satu hal itu) niat, sama ada yang wujud pada masa dia meninggalkan atau tidak masuk atau tidak masuk semula dalam Perkhidmatan Seri Paduka Baginda itu ataupun yang terbentuk kemudiannya, hendak meninggalkan kewajipannya buat selama-lamanya;
- (b) tidak hadir tanpa cuti dengan niat hendak menghindarkan daripada berkhidmat di mana-mana tempat luar negeri atau untuk menghindar perkhidmatan atau mana-mana perkhidmatan tertentu apabila berhadapan dengan musuh;
- (c) sebagai seorang kelasi yang telah diberi amaran bahawa veselnya di bawah perintah untuk belayar, tidak hadir tanpa kebenaran yang sepatutnya, dengan niat supaya vesel itu meninggalkannya; atau
- (d) sebagai seorang pegawai, yang diambil masuk ke dalam atau memasuki mana-mana angkatan tentera tanpa dilucutkan tauliahnya terlebih dahulu, atau sebagai seorang askar-lasykar yang diambil masuk ke dalam atau memasuki mana-mana angkatan tentera tanpa diberhentikan kerja terlebih dahulu daripada pengambilan masuknya yang dahulu,

dan sebutan dalam Akta ini mengenai tinggal tugas hendaklah ditafsirkan dengan sewajarnya.

(3) Sebagai tambahan kepada atau sebagai ganti apa-apa hukuman yang diperuntukkan oleh subseksyen (1), mahkamah tentera yang mensabitkan askar-lasykar itu atas kesalahan tinggal tugas boleh

mengarahkan supaya dilucut hak kesemua atau mana-mana bahagian daripada perkhidmatannya sebelum dari tempoh yang mengenainya dia telah disabitkan atas kesalahan tinggal tugas itu.

Tidak hadir tanpa cuti

55. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang—

- (a) tidak hadir tanpa cuti; atau
- (b) memujuk, berusaha untuk memujuk, mendapatkan atau cuba untuk mendapatkan mana-mana orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini supaya tidak hadir tanpa cuti,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Membantu dan menyembunyikan perkara tinggal tugas dan tidak hadir tanpa cuti

56. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang—

- (a) dengan diketahuinya membantu mana-mana orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini supaya meninggalkan tugas atau tidak hadir tanpa cuti; atau
- (b) mengetahui bahawa mana-mana orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini telah meninggalkan tugas atau tidak hadir tanpa cuti, atau sedang mencuba hendak meninggalkan tugas atau tidak hadir tanpa cuti, tidak melaporkan hal itu tanpa

kelengahan, atau tidak mengambil apa-apa langkah dalam kuasanya untuk menyebabkan orang itu diberkas,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Pernyataan palsu berkenaan dengan cuti

57. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang, bagi maksud hendak mendapatkan cuti atau melanjutkan cutinya, dengan diketahuinya membuat apa-apa pernyataan palsu kepada mana-mana pihak berkuasa perkhidmatan, kepada mana-mana pegawai polis atau kepada mana-mana orang yang diberi kuasa oleh atau di bawah arahan Majlis Angkatan Tentera untuk bertindak bagi maksud mendapatkan pelanjutan cuti boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Tidak menghadiri perbarisan atau tidak menjalankan tugas

58. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang, tanpa apa-apa sebab yang munasabah, tidak menghadiri mana-mana perbarisan atau apa-apa jenis tugas lain atau meninggalkan mana-mana perbarisan atau tugas itu seperti yang disebut terdahulu dia dibenarkan untuk berbuat demikian boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Berpura-pura sakit

59. (1) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang—

- (a) secara palsu berpura-pura sebagai mengidap penyakit atau tidak berdaya;
- (b) mencederakan dirinya dengan niat hendak menyebabkan dirinya tidak layak untuk berkhidmat atau menyebabkan dirinya dicerderakan oleh mana-mana orang dengan niat itu;
- (c) mencederakan mana-mana orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini, atas kehendak orang lain itu, dengan niat menyebabkan orang lain itu tidak layak untuk berkhidmat; atau
- (d) dengan niat untuk menyebabkan dirinya atau sentiasa menjadikan dirinya tidak layak untuk berkhidmat, melakukan atau tidak melakukan sesuatu (sama ada pada masa perbuatan atau peninggalan itu dia berada di hospital atau tidak) hingga mengakibatkan, atau memanjangkan atau memberatkan, apa-apa penyakit atau ketidakupayaan,

melakukan kesalahan berpura-pura sakit dan boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

(2) Dalam seksyen ini, ungkapan “tidak layak” termasuklah tidak layak buat sementara.

Mabuk

60. (1) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang melakukan kesalahan mabuk sama ada semasa bertugas atau tidak, boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini:

Dengan syarat bahawa jika kesalahan itu dilakukan oleh seorang askar-lasykar yang bukan dalam perkhidmatan giat dan juga bukan menjalankan tugas, hukuman yang dikenakan itu tidak boleh melebihi hukuman tahanan selama tempoh enam bulan.

(2) Bagi maksud seksyen ini seseorang melakukan kesalahan mabuk jika, oleh sebab pengaruh alkohol atau apa-apa dadah lain, sama ada dalam hal keadaan itu sahaja atau berserta dengan apa-apa hal keadaan lain, dia tidak layak diamanahkan dengan tugasnya atau dengan apa-apa tugas yang dia mungkin diperintahkan untuk melaksanakan, atau berkelakuan tidak senonoh atau secara yang mungkin mencacatkan nama baik Perkhidmatan Seri Paduka Baginda.

Kesalahan yang Berhubungan dengan Harta

Kesalahan berhubung dengan harta awam dan harta perkhidmatan

61. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang—

- (a) mencuri atau menyalahgunakan secara fraud apa-apa harta awam atau harta perkhidmatan atau ada bersangkut-paut dengan kecurian atau membiarkan kecurian atau penyalahgunaan secara fraud apa-apa harta awam atau harta perkhidmatan;
- (b) menerima atau menyimpan dalam milikannya apa-apa harta awam atau harta perkhidmatan dengan mengetahui bahawa harta itu telah dicuri atau telah disalahgunakan secara fraud atau telah diperoleh dengan melakukan apa-apa kesalahan terhadap Akta ini;
- (c) dengan sengaja merosakkan atau ada bersangkut-paut dengan kerosakan apa-apa harta awam atau harta perkhidmatan; atau

- (d) dengan keabaian yang disengajakan menyebabkan apa-apa harta awam atau harta perkhidmatan dirosakkan oleh kebakaran,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Kesalahan berhubung dengan harta anggota angkatan tentera

62. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang—

- (a) mencuri atau menyalahgunakan secara fraud apa-apa harta kepunyaan seseorang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini, atau ada bersangkut-paut dengan kecurian atau membiarkan kecurian atau penyalahgunaan secara fraud apa-apa harta itu;
- (b) menerima atau menyimpan dalam milikannya apa-apa harta itu dengan mengetahui bahawa harta itu telah dicuri atau telah disalahgunakan secara fraud; atau
- (c) dengan sengaja merosakkan, atau ada bersangkut-paut dengan kerosakan yang disengajakan apa-apa harta kepunyaan seseorang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Kesalahan pelbagai yang berhubungan dengan harta

63. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang—

- (a) menghilangkan atau dengan cuai merosakkan apa-apa harta awam atau harta perkhidmatan yang dia bertanggungjawab menjaganya atau yang telah diamanahkan di bawah jagaannya atau yang menjadi sebahagian daripada harta yang dia bertanggungjawab menjaganya atau yang telah diamanahkan di bawah jagaannya;
- (b) dengan cuai menyebabkan apa-apa harta awam atau harta perkhidmatan dirosakkan oleh kebakaran;
- (c) menghilangkan, atau dengan cuai merosakkan apa-apa pakaian, senjata, peluru atau alat kelengkapan lain yang dikeluarkan untuk kegunaannya bagi maksud perkhidmatan;
- (d) tidak menjaga dengan sepatutnya mana-mana binatang atau burung yang digunakan dalam perkhidmatan awam yang berada dalam jagaannya; atau
- (e) menghapuskan atau melupuskan (sama ada dengan cara menggadai, menjual, membinasakan atau dengan apa-apa cara lain) apa-apa bintang perkhidmatan yang dikurniakan kepadanya atau apa-apa pakaian, senjata, peluru atau alat kelengkapan lain yang dikeluarkan untuk kegunaannya bagi maksud perkhidmatan,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini:

Dengan syarat bahawa menjadi suatu pembelaan bagi mana-mana orang yang dipertuduh di bawah seksyen ini kerana menghilangkan apa-apa harta, pakaian, senjata, peluru atau alat kelengkapan lain bahawa dia telah mengambil langkah yang munasabah untuk menjaga dan memeliharanya.

*Kesalahan yang Berhubungan dengan, dan oleh,
Orang dalam Jagaan*

Penangkapan dan pengurangan yang tidak teratur

64. (1) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang apabila seorang lain yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan ditangkap—

- (a) berlengah-lengah dengan tidak sepatutnya dalam mengambil apa-apa langkah yang wajib diambil olehnya supaya tuduhan terhadap orang lain itu disiasat atau supaya tuduhan terhadap orang lain itu disiasat oleh pegawai memerintahnya atau oleh pihak berkuasa atasan yang berkenaan atau, mengikut mana-mana yang berkenaan, dibicarakan oleh mahkamah tentera; atau
- (b) tidak melepaskan, atau tidak melaksanakan pelepasan, orang lain itu, yang menjadi kewajipannya untuk berbuat demikian,

melakukan suatu kesalahan terhadap seksyen ini.

(2) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang, setelah meletakkan seseorang (kemudian daripada ini disebut “orang salah”) di bawah jagaan mana-mana pegawai provos atau pegawai lain, atau mana-mana pegawai waran, ketua pegawai kecil, pegawai tidak bertauliah atau pegawai kecil, tidak menyerahkan, tanpa apa-apa sebab yang munasabah—

- (a) pada masa meletakkan orang salah itu; atau
- (b) dalam masa dua puluh empat jam kemudiannya, jika tidak praktik untuk berbuat demikian pada masa meletakkan orang salah itu,

suatu laporan bertulis yang ditandatangani olehnya, kepada orang yang di bawah jagaannya orang salah itu telah diletakkan, mengenai

kesalahan yang dituduh telah dilakukan oleh orang salah itu, melakukan suatu kesalahan terhadap seksyen ini.

(3) Jika mana-mana orang (kemudian daripada ini disebut “orang salah”) diletakkan di bawah jagaan seseorang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang bertugas sebagai seorang pengawal, maka, jika tanpa apa-apa sebab yang munasabah, orang itu tidak, sebaik sahaja dia digantikan daripada tugas kawalannya dan tugas selanjutnya, atau, jika dia tidak digantikan terlebih dahulu, dalam tempoh dua puluh empat jam selepas meletakkan orang salah itu, memberi kepada pegawai yang kepadanya dia berkewajipan melaporkan—

- (a) suatu pernyataan bertulis mengandungi, setakat yang diketahui olehnya, nama orang salah itu dan kesalahan yang dikatakan itu dan nama serta pangkat atau perihal lain pegawai atau orang lain yang mengatakan orang salah itu telah melakukan kesalahan itu; dan
- (b) jika dia telah menerimanya, laporan yang dikehendaki oleh subseksyen (2),

dia melakukan suatu kesalahan di bawah seksyen ini.

(4) Tiap-tiap orang yang melakukan suatu kesalahan di bawah seksyen ini boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Membenarkan lepas lari, dan melepaskan orang salah secara tidak sah

65. (1) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang dengan sengaja membenarkan lepas lari mana-mana orang yang diletakkan di bawah jagaannya, atau yang menjadi tugasnya untuk mengawal, boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

(2) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang—

- (a) tanpa kebenaran yang sepatutnya melepaskan mana-mana orang yang diletakkan di bawah jagaannya; atau
- (b) tanpa sebab yang munasabah membenarkan lepas lari mana-mana orang yang diletakkan di bawah jagaannya atau yang menjadi tugasnya untuk mengawal,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Menentang penangkapan

66. (1) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang, bersangkutan-paut dalam sesuatu pergaduhan atau kekacauan, enggan mematuhi mana-mana pegawai yang memerintahkannya supaya ditangkap, atau memukul atau selainnya menggunakan kekerasan, atau mengancam hendak menggunakan kekerasan, terhadap mana-mana pegawai itu melakukan suatu kesalahan terhadap seksyen ini sama ada pegawai itu ialah pegawai atasannya atau tidak.

(2) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang memukul atau selainnya menggunakan kekerasan, atau mengancam hendak menggunakan kekerasan, terhadap mana-mana orang, sama ada tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini atau tidak, yang menjadi tugas orang itu untuk memberkasnya atau yang di bawah jagaan orang itu dia berada, melakukan suatu kesalahan terhadap seksyen ini.

(3) Tiap-tiap orang yang melakukan suatu kesalahan di bawah seksyen ini boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Lepas lari daripada jagaan yang sah

67. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang lepas lari daripada tangkapan, penjara atau jagaan yang sah lain (sama ada perkhidmatan atau tidak) boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

*Kesalahan Pelayaran dan Penerbangan***Kehilangan atau membahayakan kapal atau kapal udara**

68. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang dengan sengaja atau dengan cuai—

- (a) menyebabkan atau membenarkan mana-mana kapal Seri Paduka Baginda hilang, terkandas atau berbahaya; atau
- (b) menyebabkan atau membenarkan mana-mana kapal udara Seri Paduka Baginda hilang atau berbahaya,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini:

Dengan syarat bahawa jika pesalah itu tidak bertindak dengan sengaja dia boleh dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Penerbangan, dsb., yang berbahaya

69. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang melakukan apa-apa perbuatan atau keabaian dalam penerbangan, atau dalam penggunaan mana-mana

kapal udara, atau berhubung dengan mana-mana kapal udara atau bahan kapal udara, yang menyebabkan atau mungkin menyebabkan kehilangan nyawa atau kecederaan tubuh kepada mana-mana orang, boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini:

Dengan syarat bahawa jika pesalah itu tidak bertindak dengan sengaja dia boleh dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Terbang rendah

70. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang, sebagai juruterbang satu daripada kapal udara Seri Paduka Baginda, menerbangkan kapal udara pada ketinggian yang kurang daripada ketinggian sebagaimana yang diperuntukkan di bawah peraturan-peraturan atau perintah yang berkuat kuasa kecuali—

- (a) apabila berlepas naik atau mendarat; atau
- (b) dalam hal keadaan lain sebagaimana yang diperuntukkan sedemikian,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Penerbangan yang mengugusarkan

71. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang, sebagai juruterbang satu daripada kapal udara Seri Paduka Baginda, menerbangkannya hingga menyebabkan, atau mungkin menyebabkan, kegusaran yang tidak perlu kepada mana-mana orang boleh, apabila disabitkan oleh

mahkamah tentera, dibuang kerja daripada perkhidmatan Seri Paduka Baginda atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan diperuntukkan oleh Akta ini.

Pemerakuan yang tidak tepat

72. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang membuat atau menandatangani, tanpa memastikan ketepatannya—

- (a) suatu perakuan berhubungan dengan apa-apa perkara yang menyentuh perjalanan di laut atau layak terbang atau kecekapan berjuang bagi mana-mana kapal atau kapal udara Seri Paduka Baginda; atau
- (b) apa-apa perakuan berhubungan dengan mana-mana kapal atau kapal udara Seri Paduka Baginda atau mana-mana daripada bahannya,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Kesalahan oleh pegawai memerintah mengenai harta rampasan

73. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang sebagai memerintah mana-mana kapal atau kapal udara Seri Paduka Baginda—

- (a) setelah mengambil mana-mana kapal atau kapal udara sebagai harta rampasan, tidak menghantar kepada Mahkamah Tinggi atau mahkamah harta rampasan lain yang mempunyai bidang kuasa dalam kes itu, semua suratan kapal atau kapal udara itu, mengikut mana-mana yang berkenaan, yang dijumpai di dalam kapal atau kapal udara itu;

- (b) dengan menyalahi undang-undang membuat apa-apa perjanjian berkenaan dengan penebusan mana-mana kapal, kapal udara atau barang yang diambil sebagai harta rampasan; atau
- (c) menurut apa-apa perjanjian yang disebut terdahulu, atau selainnya dengan pakatan, mengembalikan atau meninggalkan mana-mana kapal, kapal udara atau barang yang diambil sebagai harta rampasan,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dibuang kerja dengan keji daripada perkhidmatan Seri Paduka Baginda atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Kesalahan lain mengenai harta rampasan

74. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang—

- (a) memukul atau selainnya menganiayai mana-mana orang yang berada di dalam sesuatu kapal atau kapal udara yang diambil sebagai harta rampasan, atau dengan menyalahi undang-undang mengambil daripada mana-mana orang itu apa-apa yang ada dalam milikannya;
- (b) mengeluarkan daripada mana-mana kapal atau kapal udara yang diambil sebagai harta rampasan (melainkan untuk diletakkan dalam simpanan selamat atau untuk kegunaan dan perkhidmatan perlu angkatan Seri Paduka Baginda) apa-apa barang yang belum diputuskan terlebih dahulu sebagai harta rampasan yang sah oleh sesuatu mahkamah harta rampasan; atau
- (c) memecahkan barang pukal di dalam mana-mana kapal atau kapal udara yang diambil sebagai harta rampasan, atau yang ditahan pada menjalankan mana-mana hak beligeren atau di bawah mana-mana enakmen, dengan niat

hendak mencuri atau menyalahgunakan secara fraud apa-apa di dalamnya,

boleh dibuang kerja dengan keji daripada perkhidmatan Seri Paduka Baginda atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

*Kesalahan yang Berhubungan dengan
Tribunal Perkhidmatan*

Kesalahan berhubung dengan mahkamah tentera

75. (1) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang—

- (a) setelah disaman dengan sempurnanya atau diperintahkan supaya hadir sebagai saksi di hadapan mahkamah tentera, tidak menghadirinya;
- (b) enggan mengangkat sumpah apabila dikehendaki dengan sepatutnya oleh mahkamah tentera supaya berbuat demikian;
- (c) enggan mengemukakan apa-apa dokumen dalam jagaannya atau di bawah kawalannya yang dia telah dikehendaki dengan sah oleh mahkamah tentera supaya mengemukakannya;
- (d) sebagai seorang saksi, enggan menjawab apa-apa soalan yang dia dikehendaki dengan sah oleh mahkamah tentera supaya menjawabnya;
- (e) dengan sengaja menghina mana-mana orang, yang menjadi anggota mahkamah tentera atau seseorang saksi atau mana-mana orang lain yang menjadi kewajipannya untuk hadir di dalam atau di hadapan mahkamah itu, semasa orang itu bertindak sebagai anggota mahkamah tentera itu atau menghadirinya, atau dengan sengaja

menghina mana mana orang yang disebut terdahulu semasa orang itu menghadiri ke prosiding atau pulang daripada prosiding mahkamah itu; atau

- (f) dengan sengaja mengganggu prosiding mahkamah tentera atau selainnya berkelakuan tidak senonoh di hadapan mahkamah itu,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera selain mahkamah yang berhubungan dengannya kesalahan itu telah dilakukan, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

(2) Walau apa pun apa-apa jua yang terkandung dalam subseksyen terdahulu yang akhir disebut jika sesuatu kesalahan terhadap perenggan (e) atau (f) subseksyen itu dilakukan berhubung dengan mana-mana mahkamah tentera yang diadakan menurut Akta ini, jika, mahkamah itu berpendapat bahawa suai manfaat pesalah itu dibicarakan terus oleh mahkamah itu dan tidak payah dibawa untuk dibicarakan oleh mahkamah tentera yang lain, boleh melalui perintah yang ditandatangani oleh yang dipertua memerintahkan supaya pesalah itu dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua puluh satu hari, atau mengenai seseorang askar-lasykar, dipenjarakan selama tempoh itu atau menjalani tahanan selama tempoh itu.

Keterangan palsu

76. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang, setelah mengangkat sumpah dengan sah sebagai seorang saksi atau sebagai seorang jurubahasa dalam prosiding di hadapan mahkamah tentera atau di hadapan mana-mana lembaga atau orang yang mempunyai kuasa menurut kuasa Akta ini untuk mentadbirkan sumpah, membuat suatu pernyataan atau terjemahan pada materialnya dalam prosiding itu yang diketahuinya sebagai palsu atau yang tidak dipercayainya sebagai benar, boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

*Kesalahan Pelbagai***Memalsukan dokumen perkhidmatan**

77. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang—

- (a) membuat, menandatangani atau membuat sesuatu catatan dalam mana-mana laporan, tangada, penyata, rekod, senarai gaji, perakuan gaji, daftar penyelesaian perkhidmatan atau dokumen perkhidmatan yang lain, iaitu suatu dokumen atau catatan yang diketahuinya sebagai palsu pada butir-butir materialnya;
- (b) mengubah mana-mana laporan, tangada, penyata, rekod, senarai gaji, perakuan gaji, daftar penyelesaian perkhidmatan atau dokumen perkhidmatan yang lain, atau mengubah mana-mana catatan dalam sesuatu dokumen itu, hingga dokumen atau catatan itu diketahuinya sebagai palsu pada butir-butir materialnya;
- (c) menyembunyikan, mencatitkan atau menghapuskan mana-mana laporan, tangada, penyata, rekod, senarai gaji, perakuan gaji, daftar penyelesaian perkhidmatan atau dokumen perkhidmatan yang lain yang menjadi kewajipannya untuk memelihara atau mengemukakannya;
- (d) dengan niat hendak memfraud tidak memasukkan sesuatu catatan dalam mana-mana dokumen sebagaimana yang disebut terdahulu; atau
- (e) membantu, menyubahati, memerintahkan, menasihati, mendapatkan atau membiarkan seseorang lain yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini melakukan suatu kesalahan terhadap seksyen ini (sama ada atau tidak dia mengetahui jenis dokumen yang berhubung dengannya kesalahan itu akan dilakukan), boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua

tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Tuduhan palsu, dsb.

78. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang—

- (a) membuat tuduhan terhadap mana-mana pegawai atau askar-lasykar yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang diketahuinya sebagai palsu atau yang tidak dipercayainya sebagai benar; atau
- (b) dalam membuat sesuatu pengaduan yang dia berpendapat bahawa dia dipersalahkan, membuat suatu pernyataan yang menyentuh tingkah laku seseorang pegawai atau askar-lasykar yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang diketahuinya sebagai palsu atau tidak dipercayainya sebagai benar, atau dengan sengaja menyembunyikan apa-apa nyataan fakta materialnya,

boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Pendedahan maklumat tanpa kebenaran

79. (1) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang mendedahkan tanpa kebenaran, sama ada secara lisan, bertulis, dengan semboyan atau melalui apa-apa jua cara lain, apa-apa maklumat yang atau yang berupa maklumat yang berguna kepada musuh boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

(2) Dalam seksyen ini ungkapan “maklumat yang berguna kepada musuh” ertinya maklumat yang atau yang berupa maklumat mengenai apa-apa perkara yang maklumat mengenainya akan atau mungkin berguna secara langsung atau tidak langsung kepada sesuatu musuh, dan khususnya (tetapi tanpa menyentuh keluasan peruntukan yang disebut terdahulu) mengenai apa-apa perkara yang termasuk di bawah perenggan yang berikut iaitu sesuatu perkara yang maklumat mengenainya akan atau mungkin berguna seperti yang disebut terdahulu, iaitu:

- (a) bilangan, perihalan, persenjataan, alat kelengkapan, penempatan, pergerakan, persediaan pergerakan atau keadaan mana-mana angkatan tentera atau mana-mana angkatan yang bekerjasama dengannya;
- (b) apa-apa gerakan, gerakan yang dirancang atau persediaan pergerakan bagi mana-mana angkatan yang disebut terdahulu;
- (c) mana-mana sistem kriptograf, bantuan, proses, tatacara, penerbitan atau dokumen mana-mana angkatan yang disebut terdahulu;
- (d) mana-mana bungkusan, isyarat panggilan, kata jodoh, kata rahsia, kata laluan atau isyarat pengenalan;
- (e) apa-apa langkah bagi mempertahankan atau memperkukuh mana-mana tempat bagi pihak Seri Paduka Baginda;
- (f) bilangan, perihalan, kedudukan atau pergerakan mana-mana orang tahanan perang;
- (g) kelengkapan perang.

Percubaan untuk membunuh diri

80. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang cuba membunuh diri boleh,

apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Menganiyai pegawai atau askar-lasykar yang berpangkat rendah

81. Jika—

- (a) mana-mana pegawai yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini memukul atau selainnya menganiyai mana-mana pegawai yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang berpangkat rendah atau kurang kekananannya atau mana-mana askar-lasykar yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini; atau
- (b) mana-mana askar-lasykar yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini memukul atau selainnya menganiyai mana-mana orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini, iaitu seseorang askar-lasykar yang berpangkat atau bertaraf rendah atau kurang kekananannya,

dia boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Penahanan gaji yang menyalahi undang-undang

82. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang setelah menerima gaji mana-mana pegawai atau askar-lasykar yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini atau mana-mana pegawai atau askar-lasykar yang dipinjamkan untuk berkhidmat dengan angkatan tentera menahan atau enggan dengan menyalahi undang-undang membayar gaji itu apabila genap masa untuk dibayar boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dibuang kerja daripada perkhidmatan

Seri Paduka Baginda atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Kelakuan keji

83. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang bersalah kerana berkelakuan keji daripada jenis lucah atau luar tabii, boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Membawa barang dengan tidak sepatutnya

84. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang sebagai memerintah mana-mana kapal, kapal udara atau kenderaan angkatan tentera, tanpa kebenaran yang sah—

- (a) menerima atau membenarkan supaya diterima ke dalam kapal, kapal udara atau kenderaan, apa-apa barang atau barang dagangan yang dimaksudkan untuk dilupuskan atau diserahkan secara perdagangan atau perniagaan (sama ada atas kehendaknya sendiri atau atas kehendak mana-mana orang lain), iaitu bukan barang dagangan yang diterima dalam masa salvaj; atau
- (b) bersetuju untuk membawa apa-apa barang atau barang dagangan ke dalam kapal, kapal udara atau kenderaan sebagai balasan untuk mendapatkan bayaran tambang muatan, atau meminta atau menerima apa-apa bayaran berkenaan dengan pembawaan itu,

boleh dibuang kerja daripada perkhidmatan Seri Paduka Baginda atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Kelakuan pegawai yang mengaibkan

85. Tiap-tiap pegawai yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang berkelakuan secara mengaibkan, bertentangan dengan tingkah laku seseorang pegawai atau seseorang yang baik budi bahasanya boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dibuang kerja dengan keji daripada perkhidmatan Seri Paduka Baginda.

Percubaan untuk melakukan kesalahan terhadap Akta ini

86. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang cuba melakukan sesuatu kesalahan terhadap mana-mana peruntukan yang disebut terdahulu dalam Bahagian ini boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dikenakan hukuman yang sama seperti hukuman kerana melakukan kesalahan itu:

Dengan syarat bahawa jika kesalahan itu suatu kesalahan yang boleh dikenakan hukuman mati dia tidak boleh dikenakan hukuman yang lebih berat daripada hukuman pemenjaraan.

Kelakuan yang memudaratkan tatatertib perkhidmatan

87. Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang bersalah kerana melakukan apa-apa perbuatan, kelakuan atau keabaian yang memudaratkan keadaan baik dan tatatertib perkhidmatan boleh, apabila disabitkan oleh mahkamah tentera, dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini.

Kesalahan awam

88. (1) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang melakukan sesuatu kesalahan

awam sama ada dalam Malaysia atau di tempat lain melakukan suatu kesalahan terhadap seksyen ini.

(2) Dalam Akta ini ungkapan “kesalahan awam” ertinya apa-apa perbuatan atau peninggalan yang boleh dihukum mengikut undang-undang Persekutuan atau yang, jika dilakukan di dalam Malaysia, boleh dihukum mengikut undang-undang itu; dan dalam Akta ini ungkapan “kesalahan awam yang bersamaan” ertinya kesalahan awam yang jika dilakukan menjadi suatu kesalahan terhadap seksyen ini.

(3) Seseorang yang disabitkan oleh mahkamah tentera atas sesuatu kesalahan terhadap seksyen ini boleh—

- (a) jika kesalahan awam yang bersamaan itu ialah derhaka, dijatuhi hukuman mati atau dikenakan apa-apa hukuman lain yang diperuntukkan oleh Akta ini;
- (b) jika kesalahan awam yang bersamaan itu ialah bunuh, dijatuhi hukuman mati atau dikenakan apa-apa hukuman lain yang diperuntukkan oleh Akta ini;
- (c) jika kesalahan awam yang bersamaan itu ialah pematian orang, dijatuhi hukuman pemenjaraan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini;
- (d) jika kesalahan awam yang bersamaan itu ialah rogol, dijatuhi hukuman pemenjaraan atau dikenakan apa-apa hukuman yang lebih ringan yang diperuntukkan oleh Akta ini; dan
- (e) dalam apa-apa hal lain, dikenakan apa-apa hukuman yang boleh dijatuhkan oleh sesuatu mahkamah awam bagi kesalahan awam yang bersamaan, iaitu suatu hukuman yang diperuntukkan oleh Akta ini, atau sesuatu hukuman yang lebih ringan daripada hukuman maksimum yang boleh dijatuhkan oleh sesuatu mahkamah awam, sebagaimana yang diperuntukkan sedemikian:

Dengan syarat bahawa jika sesuatu mahkamah awam tidak boleh menjatuhkan hukuman pemenjaraan, seseorang yang telah disabitkan sedemikian itu boleh dijatuhkan suatu hukuman yang lebih ringan daripada dibuang kerja dengan keji daripada perkhidmatan Seri Paduka Baginda bagi seseorang pegawai atau tahanan bagi seseorang askar-lasykar, sebagaimana yang diperuntukkan demikian.

(4) Seseorang tidak boleh dibicarakan oleh mahkamah tentera atas kesalahan derhaka, bunuh, pematian orang atau rogol kecuali pada masa melakukan kesalahan itu orang itu berada dalam perkhidmatan giat atau berkhidmat di luar Malaysia.

Hukuman

Hukuman bagi pegawai

89. (1) Hukuman yang boleh dijatuhkan ke atas seseorang pegawai oleh mahkamah tentera di bawah Akta ini, tertakluk pada had yang diperuntukkan kemudian daripada ini mengenai kuasa mahkamah tentera yang tertentu, ialah hukuman yang dinyatakan dalam skala yang berikut; dan berhubung dengan seseorang pegawai, sebutan dalam Akta ini mengenai hukuman yang diperuntukkan oleh Akta ini ialah sebutan mengenai hukuman itu.

(2) Skala tersebut ialah—

- (a) hukuman mati;
- (b) pemenjaraan selama tempoh tidak melebihi empat belas tahun;
- (c) dibuang kerja dengan keji daripada perkhidmatan Seri Paduka Baginda;
- (d) dibuang kerja daripada perkhidmatan Seri Paduka Baginda;
- (e) pelucuthakan kekananan pangkat atau, bagi seseorang pegawai yang kenaikan pangkatnya bergantung kepada

lamanya perkhidmatan, pelucuthakan seluruh atau mana-mana bahagian perkhidmatannya bagi maksud kenaikan pangkat;

- (f) dibuang kerja seseorang pegawai itu daripada kapal dia berkhidmat;
- (g) denda;
- (h) amaran keras;
- (i) amaran;
- (j) jika kesalahan itu telah menyebabkan apa-apa perbelanjaan, kerugian atau kerosakan, tahanan gaji.

(3) Bagi maksud Bahagian ini sesuatu hukuman yang dinyatakan dalam mana-mana perenggan skala tersebut hendaklah dikira sebagai lebih ringan daripada hukuman yang dinyatakan dalam perenggan sebelumnya, dan lebih berat daripada hukuman dalam perenggan yang berikutnya, dalam skala itu.

(4) Kecuali sebagaimana yang diperuntukkan dengan nyata oleh Akta ini, sesuatu mahkamah tentera hendaklah menjatuhkan satu hukuman sahaja berkenaan dengan semua kesalahan yang mengenainya tertuduh itu telah disabitkan.

(5) Tahanan gaji boleh dikenakan oleh sesuatu mahkamah tentera sama ada sebagai tambahan kepada atau tanpa apa-apa hukuman lain.

(6) Sesuatu amaran keras atau amaran boleh dikenakan oleh mahkamah tentera sebagai tambahan kepada pelucuthakan kekananan pangkat atau denda.

(7) Jika seseorang pegawai dihukum dengan pemenjaraan dia juga hendaklah dihukum supaya dibuang kerja dengan keji daripada perkhidmatan Seri Paduka Baginda:

Dengan syarat bahawa, jika mahkamah tentera itu tidak menghukumnya supaya dibuang kerja dengan keji daripada perkhidmatan Seri Paduka Baginda, hukuman pemenjaraan itu sah tetapi hendaklah disifatkan sebagai termasuk suatu hukuman dibuang kerja dengan keji daripada perkhidmatan Seri Paduka Baginda.

Hukuman bagi askar-lasykar

90. (1) Hukuman yang boleh dijatuhkan ke atas seseorang askar-lasykar oleh mahkamah tentera di bawah Akta ini, tertakluk pada had yang diperuntukkan kemudian daripada ini mengenai kuasa mahkamah tentera yang tertentu, ialah hukuman yang dinyatakan dalam skala yang berikut; dan berhubung dengan seseorang askar-lasykar, sebutan di bawah Akta ini mengenai hukuman yang diperuntukkan oleh Akta ini ialah sebutan mengenai hukuman tersebut.

(2) Skala tersebut ialah—

- (a) hukuman mati;
- (b) pemenjaraan selama tempoh tidak melebihi empat belas tahun;
- (c) dibuang kerja dengan keji daripada perkhidmatan Seri Paduka Baginda;
- (d) dibuang kerja daripada perkhidmatan Seri Paduka Baginda;
- (e) tahanan selama tempoh tidak melebihi dua tahun;
- (f) jika pesalah itu, sebagai seorang askar-lasykar, berada dalam perkhidmatan giat pada tarikh hukuman itu, hukuman medan selama tempoh tidak melebihi sembilan puluh hari;
- (g) diturunkan ke pangkat biasa atau apa-apa penurunan pangkat yang lebih rendah atau diturunkan taraf ke suatu pangkat tidak rendah daripada prebet atau yang setaraf

dengannya dalam Tentera Darat, lasykar kelas I dalam Tentera Laut atau lasykar udara I dalam Tentera Udara, mengikut mana-mana yang berkenaan;

- (h) dalam hal seseorang pegawai waran atau pegawai tidak bertauliah pelucuthakan kekananan pangkat;
- (i) jika kesalahan itu ialah tinggal tugas, pelucuthakan perkhidmatan;
- (j) denda;
- (k) dalam hal seseorang pegawai waran atau pegawai tidak bertauliah, amaran keras atau amaran;
- (l) pelucuthakan pingat kelakuan baik atau lencana kelakuan baik atau kedua-duanya, sama ada sebagai tambahan kepada atau sebagai ganti apa-apa hukuman lain;
- (m) jika kesalahan itu telah menyebabkan apa-apa perbelanjaan, kerugian atau kerosakan, tahanan gaji.

(3) Bagi maksud Bahagian ini sesuatu hukuman yang dinyatakan dalam mana-mana perenggan skala tersebut hendaklah dikira sebagai lebih ringan daripada hukuman yang dinyatakan dalam perenggan sebelumnya, dan lebih berat daripada hukuman yang dinyatakan dalam perenggan yang berikutnya, dalam skala itu:

Dengan syarat bahawa tahanan tidak boleh disifatkan sebagai suatu hukuman yang lebih ringan daripada pemenjaraan jika tempoh tahanan lebih panjang daripada tempoh pemenjaraan.

(4) Kecuali sebagaimana yang diperuntukkan dengan nyata dalam Akta ini sesuatu mahkamah tentera hendaklah menjatuhkan satu hukuman sahaja berkenaan dengan semua kesalahan yang mengenainya tertuduh itu telah disabitkan.

(5) Seseorang askar-lasykar yang dijatuhi hukuman pemenjaraan oleh mahkamah tentera boleh, sebagai tambahan kepada hukuman itu,

dibuang kerja dengan keji daripada Perkhidmatan Seri Paduka Baginda atau dibuang kerja daripada perkhidmatan Seri Paduka Baginda.

(6) Jika seseorang pegawai waran atau pegawai tidak bertauliah dijatuhi hukuman pemenjaraan, tahanan atau hukuman medan oleh mahkamah tentera, dia juga hendaklah dihukum supaya diturunkan ke pangkat biasa atau diturunkan taraf ke suatu gred yang lebih rendah daripada gred ketua lasykar, mengikut mana-mana yang berkenaan:

Dengan syarat bahawa, jika mahkamah tentera itu tidak menghukumnya supaya diturunkan pangkat sedemikian, hukuman itu sah tetapi hendaklah disifatkan sebagai termasuk suatu hukuman supaya diturunkan ke pangkat biasa atau diturunkan taraf hingga ke suatu gred yang lebih rendah daripada gred ketua lasykar, mengikut mana-mana yang berkenaan.

(7) Dalam hal seseorang pegawai waran atau pegawai tidak bertauliah, amaran keras atau amaran boleh dikenakan oleh mahkamah tentera sebagai tambahan kepada pelucuthakan kekananan pangkat atau denda.

(8) Tahanan gaji boleh dikenakan oleh sesuatu mahkamah tentera sama ada sebagai tambahan kepada atau tanpa apa-apa hukuman lain.

(9) Jika pesalah itu telah dijatuhi hukuman tahanan oleh sesuatu mahkamah tentera, dan kemudian dia dijatuhi hukuman pemenjaraan oleh sesuatu mahkamah tentera, mana-mana bahagian hukuman tahanan yang belum lagi dijalani oleh pesalah itu hendaklah diremitkan menurut kuasa subseksyen ini.

(10) Tanpa menyentuh kesahan apa-apa hukuman yang dikenakan, seseorang pesalah tidak boleh ditahan terus-menerus selama lebih daripada dua tahun di bawah Akta ini.

Peruntukan mengenai denda

91. (1) Jumlah sesuatu denda yang diawardkan sebagai hukuman di bawah Akta ini bagi sesuatu kesalahan selain kesalahan terhadap

seksyen 88 tidak boleh melebihi agregat empat belas hari gaji, dan bagi sesuatu kesalahan terhadap seksyen 88—

- (a) dalam apa-apa hal pun tidak boleh melebihi agregat empat belas hari gaji; dan
- (b) jika kesalahan awam yang menjadi kesalahan terhadap seksyen itu boleh dihukum oleh sesuatu mahkamah awam di dalam Persekutuan dan boleh dihukum sedemikian dengan denda yang jumlah maksimumnya kurang daripada agregat tersebut, tidak boleh melebihi jumlah maksimum itu.

(2) Bagi maksud seksyen ini “gaji” ertinya gaji pokok.

Hukuman medan

92. Hukuman medan hendaklah terdiri daripada tugas atau kawat sebagai tambahan kepada apa yang pesalah itu mungkin dikehendaki melakukannya jika dia tidak menjalani hukuman, dan apa-apa kehilangan keistimewaan, sebagaimana yang diperuntukkan oleh atau di bawah peraturan-peraturan yang dibuat di bawah seksyen 155, dan termasuk juga pengurangan di dalam mana-mana tempat dan mengikut apa-apa cara sebagaimana yang diperuntukkan sedemikian dan sesuatu sekatan diri sebagaimana yang perlu bagi mencegah pesalah itu daripada lepas lari dan sebagaimana yang diperuntukkan sedemikian.

Penangkapan

Penangkapan

93. (1) Tiap-tiap orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang didapati melakukan sesuatu kesalahan terhadap mana-mana peruntukan Akta ini, atau dikatakan telah melakukan atau semunasabahnya disyaki telah melakukan apa-apa kesalahan itu, boleh ditangkap mengikut peruntukan yang berikut.

(2) Seseorang pegawai boleh ditangkap oleh seseorang pegawai angkatan tetap yang berpangkat atasan, atau jika mengambil bahagian dalam sesuatu dahagi, pergaduhan atau kekacauan, oleh seseorang pegawai daripada apa-apa jua pangkat.

(3) Seseorang askar-lasykar atau anggota sukarela (apabila tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini) boleh ditangkap oleh mana-mana pegawai, pegawai waran atau pegawai tidak bertauliah angkatan tetap:

Dengan syarat bahawa seseorang itu tidak boleh ditangkap menurut kuasa subseksyen ini kecuali oleh seseorang yang berpangkat atasan.

(4) Seseorang lasykar yang menjalankan kuasa sebagai seorang anggota turus yang mengatur atau sebagai anggota turus yang mengawas boleh menangkap mana-mana lasykar.

(5) Seseorang pegawai provos atau mana-mana pegawai, pegawai waran, pegawai tidak bertauliah atau lasykar yang menjalankan kuasa di sisi undang-undang di bawah seseorang pegawai provos, boleh menangkap mana-mana pegawai, askar-lasykar atau anggota sukarela (apabila tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini):

Dengan syarat bahawa seseorang pegawai tidak boleh ditangkap menurut kuasa subseksyen ini kecuali atas perintah seseorang pegawai lain.

(6) Kuasa menangkap yang diberikan kepada mana-mana orang oleh seksyen ini boleh (tertakluk pada peruntukan mana-mana peraturan yang dibuat di bawah Akta ini) dijalankan sama ada sendiri atau dengan memerintahkan supaya ditangkap orang yang hendak ditangkap itu atau dengan memberikan perintah terhadap penangkapan orang itu.

(7) Dalam seksyen ini ungkapan “pegawai angkatan tetap” dan “pegawai waran atau pegawai tidak bertauliah angkatan tetap” termasuklah seseorang pegawai, pegawai waran atau pegawai tidak bertauliah mana-mana angkatan sukarela apabila mereka tertakluk

pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini dan mana-mana angkatan asing yang dilantik, dipinjamkan atau ditugaskan dengan sewajarnya kepada mana-mana angkatan tetap atau apabila anggota sesuatu angkatan asing berkhidmat atau bertindak bersama dengan mana-mana angkatan tetap di bawah peruntukan subseksyen 17(3) dan (4) Akta Angkatan Pelawat 1960.

Peruntukan bagi mengelakkan kelengahan selepas penangkapan

94. (1) Pengataan terhadap mana-mana orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini yang berada dalam tangkapan hendaklah disiasat dengan sewajarnya tanpa kelengahan yang tidak perlu, dan dengan seberapa segera yang boleh hendaklah sama ada dibicarakan untuk menghukum kesalahannya atau dia dilepaskan daripada tangkapan.

(2) Jika mana-mana orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini setelah ditahan dalam jagaan perkhidmatan, masih berada dalam tangkapan selama tempoh melebihi lapan hari tanpa diadakan suatu mahkamah tentera bagi perbicaraannya, suatu laporan khas tentang perlunya dilengahkan selanjutnya hendaklah dibuat oleh pegawai memerintahnya itu kepada pihak berkuasa yang ditetapkan mengikut cara yang ditetapkan, dan juga suatu laporan yang serupa itu kepada pihak berkuasa itu dan mengikut cara itu tiap-tiap lapan hari sehingga suatu mahkamah tentera diadakan atau kesalahan itu dibicarakan terus atau dia dilepaskan daripada tangkapan:

Dengan syarat bahawa bagi seseorang yang berada dalam perkhidmatan giat, subseksyen ini tidak kena dipatuhi setakat yang tidak dapat dilakukan dengan munasabah, memandangkan kepada kepentingan operasi.

(3) Bagi maksud subseksyen 64(1) soal sama ada berlakunya kelengahan yang tidak perlu dalam mengambil apa-apa langkah bagi menyasat pengataan terhadap seseorang yang berada dalam tangkapan hendaklah diputuskan tanpa menghiraukan peruntukan subseksyen yang akhir disebut.

Ketua Provos Marsyal

94A. (1) Majlis Angkatan Tentera hendaklah melantik seorang Ketua Provos Marsyal bagi ketiga-tiga Perkhidmatan.

(2) Ketua Provos Marsyal hendaklah—

(a) bertindak sebagai Pegawai Turus kepada Ketua Turus Angkatan Tentera mengenai perkara tatatertib; dan

(b) menjalankan fungsi Provos Marsyal—

(i) jika dua Perkhidmatan atau lebih berkhidmat bersama di bawah seksyen 169; atau

(ii) jika diarahkan oleh Majlis Angkatan Tentera berhubung dengan perkara tatatertib mengenai mana-mana satu Perkhidmatan.

(3) Bagi maksud seksyen ini, Ketua Provos Marsyal boleh—

(a) dengan kelulusan Majlis Angkatan Tentera melantik apa-apa bilangan pegawai; dan

(b) dalam hal keadaan yang diperihalkan dalam subperenggan (2)(b)(ii) mengarahkan pegawai provos Perkhidmatan itu,

untuk membantunya dalam menjalankan fungsinya.

Provos Marsyal dan pegawai provos

94B. (1) Ketua Perkhidmatan berkenaan boleh, dengan kelulusan Majlis Angkatan Tentera, melantik seorang Provos Marsyal dan apa-apa bilangan pegawai provos sebagaimana yang perlu bagi Perkhidmatannya.

(2) Provos Marsyal dan pegawai provos yang dilantik di bawah subseksyen (1) hendaklah menjalankan fungsi yang diberikan oleh atau di bawah Akta ini, dan terutamanya hendaklah mempunyai kuasa untuk menyiasat apa-apa kesalahan di bawah Akta ini.

Pelantikan atau pemberikuasaan kepada pegawai penyiasat lain

94C. Walau apa pun peruntukan seksyen 94A dan 94B, mana-mana anggota angkatan tentera boleh dilantik atau diberi kuasa oleh pihak berkuasa yang layak untuk menyiasat apa-apa kesalahan di bawah Akta ini.

Pengesahan

94D. Seseorang Provos Marsyal, pegawai provos, pegawai penyiasat atau pegawai diberi kuasa yang dilantik atau diberi kuasa sebelum permulaan kuat kuasa seksyen 94B atau 94C hendaklah disifatkan telah dilantik atau diberi kuasa di bawah seksyen 94B atau 94C, mengikut mana-mana yang berkenaan, dan apa-apa tindakan atau perkara yang dilakukan oleh orang sedemikian sebelum permulaan kuat kuasa seksyen 94B dan 94C yang akan menjadi sah jika peruntukan itu telah berkuat kuasa pada masa tindakan atau perkara itu dilakukan dengan ini disahkan dan diisytiharkan telah dilakukan secara sah.

Melupakan Terus Pertuduhan

Penyiasatan pertuduhan oleh pegawai memerintah

95. Sebelum sesuatu pengataan terhadap seseorang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini (kemudian daripada ini disebut “tertuduh”) telah melakukan sesuatu kesalahan terhadap mana-mana peruntukan dalam Bahagian ini dijalankan selanjutnya, pengataan itu hendaklah dilaporkan, dalam bentuk pertuduhan, kepada pegawai memerintah bagi tertuduh itu, dan pegawai memerintah itu hendaklah menyiasat pertuduhan itu mengikut cara yang ditetapkan.

Pertuduhan hendaklah dibicarakan terus atau oleh mahkamah tentera

96. (1) Selepas disiasat, pertuduhan terhadap seseorang pegawai bertauliah yang berpangkat rendah daripada leftenan kolonel atau yang setaraf dengannya atau terhadap seseorang pegawai waran boleh, jika sesuatu pihak berkuasa mempunyai kuasa di bawah peruntukan yang berikut dalam Bahagian ini membicarakannya terus, dibicarakan sedemikian oleh pihak berkuasa itu mengikut peruntukan itu.

(2) Selepas disiasat, pertuduhan terhadap seseorang pegawai yang dilantik atau terhadap seseorang askar-lasykar atau anggota sukarela (apabila tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini) yang berpangkat rendah daripada pegawai waran boleh dibicarakan terus oleh pegawai memerintahnya, tertakluk pada dan mengikut peruntukan yang berikut dalam Bahagian ini.

(3) Jika, selepas disiasat, mana-mana pertuduhan tidak dibicarakan terus seperti yang disebut terdahulu, tertuduh itu hendaklah direman untuk dibicarakan oleh mahkamah tentera.

(4) Walau apa pun apa-apa jua yang terkandung dalam peruntukan yang disebut terdahulu, jika—

(a) pegawai memerintah itu telah menyiasat sesuatu pertuduhan terhadap seseorang pegawai bertauliah atau pegawai waran; atau

(b) pegawai memerintah itu telah menyiasat pertuduhan terhadap seseorang pegawai dilantik atau terhadap seseorang askar-lasykar atau anggota sukarela (apabila tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini) yang berpangkat rendah daripada pegawai waran, iaitu pertuduhan yang tidak boleh dibicarakan terus,

pegawai memerintah boleh menolak pertuduhan itu jika dia berpendapat bahawa pertuduhan itu tidak sepatutnya diteruskan.

(5) Sebutan dalam Akta ini mengenai perbicaraan terus pertuduhan itu ialah sebutan mengenai pengambilan tindakan yang berikut oleh pihak berkuasa atasan yang berkenaan atau pegawai memerintah bagi tertuduh itu, mengikut mana-mana yang berkenaan, iaitu tindakan yang menentukan sama ada tertuduh itu bersalah, menolak pertuduhan itu atau merekodkan dapatan bersalah yang sewajarnya dan menjatuhkan hukuman.

Prosiding selanjutnya mengenai pertuduhan terhadap pegawai dilantik, askar-lasykar dan anggota sukarela yang berpangkat rendah daripada pegawai waran

97. (1) Peruntukan yang berikut dalam seksyen ini hendaklah berkuat kuasa jika pegawai memerintah itu telah menyiasat pertuduhan terhadap seseorang pegawai dilantik, atau terhadap seseorang askar-lasykar atau anggota sukarela (apabila tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini) yang berpangkat rendah daripada pegawai waran.

(2) Jika—

- (a) pertuduhan itu bukan suatu pertuduhan yang boleh dibicarakan terus dan pegawai memerintah tidak menolaknya; atau
- (b) pertuduhan itu ialah suatu pertuduhan yang boleh dibicarakan terus tetapi pegawai memerintah berpendapat bahawa pertuduhan itu tidak boleh dibicarakan sedemikian,

dia hendaklah mengambil langkah yang ditetapkan dengan tujuan supaya pertuduhan itu dibicarakan oleh mahkamah tentera.

(3) Dalam apa-apa hal lain, pegawai memerintah hendaklah meneruskan untuk membicarakan terus pertuduhan itu; dan jika dia merekodkan suatu dapatan bersalah dia boleh, tertakluk pada peruntukan subseksyen (4), menjatuhkan satu hukuman atau lebih daripada hukuman yang berikut, iaitu:

- (a) tahanan selama tempoh tidak melebihi sembilan puluh hari, atau jika tertuduh itu seorang pegawai tidak bertauliah atau prebet atau yang setaraf dengannya yang berada dalam perkhidmatan giat, hukuman medan yang tidak melebihi sembilan puluh hari:

Dengan syarat bahawa—

- (i) sesuatu hukuman tahanan atau hukuman medan yang dijatuhkan oleh pegawai memerintah ke atas seseorang pegawai tidak bertauliah tidak boleh dijalankan sehingga hukuman itu telah diluluskan oleh sesuatu pihak berkuasa yang meluluskan dan hanya setakat yang diluluskan sedemikian;
 - (ii) jika seseorang pegawai memerintah menjatuhkan hukuman tahanan atau hukuman medan selama tempoh melebihi dua puluh lapan hari, bahagian yang lebih daripada dua puluh lapan hari itu hendaklah berkuat kuasa hanya jika diluluskan oleh, dan setakat yang diluluskan oleh, sesuatu pihak berkuasa yang meluluskan;
- (b) penurunan ke pangkat biasa atau apa-apa penurunan pangkat yang lebih rendah atau penurunan taraf, ke suatu pangkat yang tidak rendah daripada prebet atau yang setaraf dengannya dalam Tentera Darat, lasykar kelas 1 dalam Tentera Laut atau lasykar udara 1 dalam Tentera Udara, mengikut mana-mana yang berkenaan, tetapi, kecuali sebagaimana yang diperuntukkan dalam subseksyen (5) dan (6), sesuatu hukuman supaya diturunkan ke pangkat biasa atau apa-apa penurunan pangkat yang lebih rendah atau penurunan taraf yang dikenakan oleh seseorang pegawai memerintah hendaklah berkuat kuasa hanya jika diluluskan oleh, dan setakat yang diluluskan oleh, pihak berkuasa yang meluluskan;
- (c) denda;

- (d) jika tertuduh itu seorang pegawai dilantik atau pegawai tidak bertauliah, amaran keras atau amaran;
- (e) pelucuthakan lencana kelakuan baik, tetapi jika pelucuthakan itu mengakibatkan pelucuthakan pingat perkhidmatan lama dan kelakuan baik, sesuatu hukuman pelucutan lencana kelakuan baik hendaklah berkuat kuasa hanya jika diluluskan oleh sesuatu pihak berkuasa yang meluluskan;
- (f) jika kesalahan itu telah menyebabkan apa-apa perbelanjaan, kerugian atau kerosakan, tahanan gaji;
- (g) apa-apa hukuman ringan yang dibenarkan pada masa ini dalam peraturan-peraturan yang dibuat di bawah Bahagian ini:

Dengan syarat bahawa tiada denda atau hukuman ringan boleh dikenakan bagi sesuatu kesalahan yang dikenakan hukuman tahanan, dan tiada denda boleh dikenakan bagi sesuatu kesalahan yang dikenakan hukuman medan.

(4) Jika tertuduh seorang pegawai dilantik, pegawai memerintah tidak boleh menjatuhkan apa-apa hukuman selain hukuman yang dinyatakan dalam perenggan (c), (d), (f) dan (g) subseksyen terdahulu yang akhir disebut.

(5) Jika tertuduh seorang lans koperal atau lans koperal meriam dan pegawai memerintah mendapatinya bersalah, pegawai memerintah boleh, jika dia tidak menjatuhkan apa-apa hukuman lain atau tiada apa-apa hukuman lain kecuali tahanan gaji, memerintahkan tertuduh itu supaya diturunkan ke pangkat biasa.

(6) Jika tertuduh seorang pemangku pegawai waran atau pemangku pegawai tidak bertauliah, dan pegawai memerintah mendapatinya bersalah, pegawai memerintah itu boleh, jika dia tidak menjatuhkan apa-apa hukuman lain atau tiada apa-apa hukuman lain kecuali tahanan gaji, memerintahkan tertuduh itu kembali ke pangkat atau taraf tetapnya.

(7) Jika seseorang pegawai tidak bertauliah dijatuhi apa-apa tempoh hukuman tahanan atau hukuman medan, dia hendaklah juga diperintahkan supaya diturunkan ke pangkat biasa atau diturunkan taraf hingga ke gred yang lebih rendah daripada taraf lasykar kanan, mengikut mana-mana yang berkenaan:

Dengan syarat bahawa, jika pegawai memerintah tidak memerintahkannya supaya diturunkan pangkat sedemikian, hukuman pegawai memerintah itu sah tetapi hendaklah disifatkan termasuk suatu hukuman penurunan ke pangkat biasa atau penurunan taraf hingga ke gred yang lebih rendah daripada gred lasykar kanan, mengikut mana-mana yang berkenaan.

(8) Jika seseorang pegawai memerintah mengenakan denda sebagai suatu hukuman bagi kesalahan mabuk, jumlah denda itu tidak boleh melebihi tiga puluh ringgit.

(9) Walau apa pun apa-apa jua yang terkandung dalam subseksyen (3), jika pegawai memerintah telah memutuskan bahawa tertuduh itu bersalah dan jika pertuduhan itu telah dibicarakan terus dia hendaklah menjatuhkan hukuman lain selain amaran keras, amaran, denda atau hukuman ringan, atau jika dapatan bersalah itu (walau apa jua pun hukuman yang dijatuhkan) akan melibatkan pelucuthakan gaji (selain denda), pegawai memerintah tidak boleh merekodkan sesuatu dapatan sehingga tertuduh itu telah diberi peluang memilih supaya dibicarakan oleh mahkamah tentera; dan jika tertuduh memilih sedemikian dan tidak menarik balik pilihannya kemudiannya mengikut peraturan-peraturan yang dibuat di bawah Bahagian ini, pegawai memerintah itu tidak boleh merekodkan sesuatu dapatan bersalah tetapi hendaklah mengambil langkah yang ditetapkan dengan tujuan supaya pertuduhan itu dibicarakan oleh mahkamah tentera.

(10) Dalam seksyen ini “pihak berkuasa yang meluluskan” ertinya mana-mana pegawai yang berpangkat tidak rendah daripada kolonel atau yang setaraf dengannya yang ditetapkan oleh Majlis Angkatan Tentera sebagai pihak berkuasa yang meluluskan bagi maksud seksyen ini.

(11) Jika sesuatu pertuduhan itu ialah suatu pertuduhan yang boleh dibicarakan terus, tetapi pegawai memerintah telah mengambil

langkah dengan tujuan supaya pertuduhan itu dibicarakan oleh mahkamah tentera, mana-mana pihak berkuasa yang lebih tinggi yang kepadanya pertuduhan itu telah dirujukkan boleh merujukkan kembali pertuduhan itu kepada pegawai memerintah supaya dibicarakan terus; dan apabila rujukan sedemikian itu dilakukan pegawai memerintah itu hendaklah membicarakan pertuduhan itu seolah-olah dari mula dia berpendapat bahawa pertuduhan itu patut dibicarakan terus:

Dengan syarat bahawa sesuatu pertuduhan tidak boleh dirujukkan kembali jika tertuduh telah memilih supaya pertuduhan itu dibicarakan oleh mahkamah tentera dan tidak menarik balik pilihannya.

Prosiding selanjutnya mengenai pertuduhan terhadap pegawai bertauliah dan pegawai waran

98. (1) Selepas menyiasat sesuatu pertuduhan terhadap seseorang pegawai bertauliah atau pegawai waran, pegawai memerintah hendaklah, kecuali jika dia telah menolak pertuduhan itu, mengemukakannya mengikut cara yang ditetapkan kepada pihak berkuasa yang lebih tinggi; dan kemudiannya hendaklah diputuskan oleh pihak berkuasa itu bagaimana pertuduhan itu hendak dibicarakan mengikut kedua-dua subseksyen yang berikut ini.

(2) Jika pertuduhan itu ialah suatu pertuduhan yang boleh dibicarakan terus, ia boleh dirujukkan kepada pihak berkuasa atasan yang berkenaan.

(3) Jika pertuduhan itu tidak dirujukkan sedemikian, langkah yang ditetapkan hendaklah diambil dengan tujuan supaya pertuduhan itu dibicarakan oleh mahkamah tentera.

(4) Jika pertuduhan itu dirujukkan kepada pihak berkuasa atasan yang berkenaan, pihak berkuasa itu hendaklah menyiasat pertuduhan itu mengikut cara yang ditetapkan dan memutuskan sama ada tertuduh itu bersalah atas pertuduhan itu dan dengan sewajarnya menolak pertuduhan itu atau merekodkan suatu dapatan bersalah:

Dengan syarat bahawa, jika, dalam masa menjalankan siasatan terhadap pertuduhan itu, pihak berkuasa itu memutuskan bahawa wajar supaya pertuduhan itu dibicarakan oleh mahkamah tentera, langkah yang ditetapkan hendaklah diambil dengan tujuan supaya pertuduhan itu dibicarakan sedemikian.

(5) Jika pihak berkuasa atasan yang berkenaan merekodkan suatu dapatan bersalah, pihak berkuasa itu boleh menjatuhkan satu hukuman atau lebih daripada hukuman yang berikut, iaitu:

- (a) pelucuthakan kekananan pangkat atau bagi seseorang pegawai yang kenaikan pangkatnya bergantung kepada lamanya perkhidmatan, pelucuthakan seluruh atau mana-mana bahagian perkhidmatannya bagi maksud kenaikan pangkat;
- (b) denda;
- (c) amaran keras atau amaran;
- (d) jika kesalahan itu telah menyebabkan apa-apa perbelanjaan, kerugian atau kerosakan, tahanan gaji,

kecuali dia tidak boleh mengenakan pelucuthakan kekananan pangkat dan denda kedua-duanya sekali.

(6) Walau apa pun apa-apa jua yang terkandung dalam subseksyen (4), jika pihak berkuasa atasan yang berkenaan telah memutuskan bahawa tertuduh itu bersalah dan jika pertuduhan itu telah dibicarakan terus pihak berkuasa itu akan mengenakan pelucuthakan kekananan atau perkhidmatan atau tahanan gaji, atau jika sesuatu dapatan bersalah akan melibatkan pelucuthakan gaji, pihak berkuasa itu tidak boleh merekodkan sesuatu dapatan sehingga tertuduh itu telah diberi peluang memilih untuk dibicarakan oleh mahkamah tentera; dan jika tertuduh itu memilih sedemikian, pihak berkuasa itu tidak boleh merekodkan sesuatu dapatan tetapi hendaklah mengambil langkah yang ditetapkan dengan tujuan supaya pertuduhan itu dibicarakan oleh mahkamah tentera.

Penolakan pertuduhan hendaklah dirujuk kepada pihak berkuasa yang lebih tinggi

99. (1) Walau apa pun apa-apa jua yang terkandung dalam kedua-dua seksyen terdahulu yang akhir disebut, jika sesuatu pertuduhan—

- (a) telah dirujukkan kepada pihak berkuasa yang lebih tinggi dengan tujuan supaya pertuduhan itu dibicarakan oleh mahkamah tentera; atau
- (b) telah dikemukakan kepada pihak berkuasa yang lebih tinggi untuk diputuskan tentang bagaimana pertuduhan itu hendak dibicarakan,

pihak berkuasa itu boleh, tertakluk pada peruntukan seksyen ini, merujukkan pertuduhan itu kembali kepada pegawai memerintah bagi tertuduh itu dengan arahan supaya pertuduhan itu ditolak, dan dalam hal sedemikian pegawai memerintah itu hendaklah menolak pertuduhan itu.

(2) Sesuatu pertuduhan yang dirujukkan kembali menurut seksyen ini tidak boleh memudaratkan sesuatu pertuduhan lain dibuat jika diarahkan sedemikian oleh pihak berkuasa yang lebih tinggi itu atau difikirkan patut oleh pegawai memerintah.

Pengakuan salah kerana tinggal tugas oleh askar-lasykar

100. (1) Jika, mengikut peraturan-peraturan yang dibuat di bawah Bahagian ini, seseorang askar-lasykar menandatangani suatu pengakuan salah secara bertulis bahawa dia telah bersalah kerana tinggal tugas, pegawai memerintahnya boleh walau apa pun yang terkandung dalam peruntukan terdahulu yang disebut dalam Bahagian ini, mengemukakan pengakuan salah itu untuk dipertimbangkan oleh Majlis Angkatan Tentera atau mana-mana pegawai yang berpangkat tidak rendah daripada kolonel atau yang setaraf dengannya sebagaimana yang ditetapkan oleh peraturan-peraturan yang disebut terdahulu.

(2) Selepas menimbangkan apa-apa pengakuan salah itu Majlis Angkatan Tentera atau pegawai yang disebut terdahulu boleh mengarahkan supaya kesalahan itu tidak dibicarakan oleh mahkamah tentera atau dibicarakan terus oleh pihak berkuasa atasan yang berkenaan atau pegawai memerintah, dan jika sesuatu arahan itu diberi, tempoh perkhidmatan pesalah yang berkenaan dengannya dia mengaku telah meninggalkan tugas hendaklah dilucuthakkan.

(3) Sesuatu arahan di bawah subseksyen terdahulu yang akhir disebut boleh memperuntukkan selanjutnya bahawa keseluruhan atau mana-mana bahagian perkhidmatan pesalah itu yang terdahulu daripada tempoh yang berkenaan dengannya itu dia mengaku telah meninggalkan tugas seperti yang disebut terdahulu hendaklah juga dilucuthakkan.

Pegawai yang dikehendaki bertindak sebagai pegawai memerintah dan pihak berkuasa atasan yang berkenaan

101. (1) Dalam Akta ini ungkapan “pegawai memerintah”, berhubung dengan seseorang yang dipertuduh atas sesuatu kesalahan, ertinya pegawai yang mempunyai kuasa untuk memerintah orang itu sebagaimana yang ditentukan oleh atau di bawah peraturan-peraturan yang dibuat di bawah Bahagian ini.

(2) Orang yang berikut boleh bertindak sebagai pihak berkuasa atasan yang berkenaan berhubung dengan seseorang yang dipertuduh atas sesuatu kesalahan, iaitu, mana-mana pegawai yang berpangkat tidak rendah daripada kolonel atau yang setaraf dengannya yang dalam setiap hal mempunyai kuasa untuk memanggil mahkamah tentera bersidang di bawah Akta ini.

(3) Peraturan-peraturan seperti yang disebut terdahulu boleh memberikan pegawai, atau mana-mana kelas pegawai yang, oleh atau di bawah peraturan-peraturan itu, diberi kuasa untuk menjalankan fungsi pegawai memerintah, kuasa untuk mewakili fungsi itu, dalam hal dan setakat yang dinyatakan dalam peraturan-peraturan itu, kepada pegawai dalam kelas yang dinyatakan sedemikian.

Had kuasa bagi membicarakan terus pertuduhan

102. (1) Pertuduhan yang boleh dibicarakan terus oleh seseorang pegawai memerintah, dan pertuduhan yang boleh dibicarakan terus oleh sesuatu pihak berkuasa atasan yang berkenaan, ialah pertuduhan sebagaimana yang dinyatakan oleh peraturan-peraturan yang dibuat di bawah Bahagian ini.

(2) Dalam apa-apa hal sebagaimana yang dinyatakan bagi maksud itu oleh peraturan-peraturan yang disebut terdahulu kuasa seseorang pegawai memerintah atau pihak berkuasa atasan yang berkenaan untuk mengenakan hukuman hendaklah tertakluk pada had yang dinyatakan sedemikian.

*Mahkamah Tentera: Peruntukan Am***Bidang kuasa dan kuasa mahkamah tentera**

103. (1) Tertakluk pada peruntukan seksyen ini sesuatu mahkamah tentera mempunyai kuasa untuk membicarakan mana-mana orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini atas apa-apa kesalahan yang boleh dibicarakan oleh mahkamah tentera di bawah Akta ini dan untuk menjatuhkan apa-apa hukuman yang dibenarkan oleh Akta ini bagi kesalahan itu.

(2) Sesuatu mahkamah tentera bagi membicarakan seseorang pegawai atau pegawai waran hendaklah terdiri daripada sekurang-kurangnya lima orang pegawai.

(3) Sesuatu mahkamah tentera yang terdiri daripada kurang daripada lima orang pegawai tidak boleh menjatuhkan apa-apa hukuman dalam skala hukuman yang lebih tinggi daripada pemenjaraan selama dua tahun.

(4) Sesuatu mahkamah tentera, melainkan jika ia terdiri daripada sekurang-kurangnya lima orang pegawai, tidak boleh membicarakan apa-apa kesalahan yang hukuman maksimumnya atau satu-satu hukumannya ialah hukuman mati.

Pihak Berkuasa Sidang

104. (1) Mahkamah tentera boleh bersidang oleh mana-mana pegawai yang berkelayakan yang diberi kuasa sedemikian oleh Seri Paduka Baginda dengan Waran atau oleh mana-mana pegawai yang di bawah perintah seseorang pegawai yang diberi kuasa seperti yang disebut terdahulu, yang kepadanya pegawai yang akhir disebut itu telah mewakilkan kuasanya untuk memanggil mahkamah tentera bersidang pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh Waran yang dikeluarkan itu.

(2) Dalam seksyen ini ungkapan “pegawai berkelayakan” ertinya—

- (a) Ketua Turus Angkatan Tentera;
- (b) Panglima Tentera Darat;
- (c) Panglima Tentera Laut;
- (d) Panglima Tentera Udara;
- (e) mana-mana pegawai yang berpangkat tidak rendah daripada kolonel atau yang setaraf dengannya yang memerintah sesuatu kumpulan trup atau sesuatu pemerintahan tentera laut atau sesuatu kumpulan tentera udara.

(3) Apa-apa Waran atau perwakilan kuasa di bawah seksyen ini untuk memanggil mahkamah tentera bersidang—

- (a) boleh dibuat tertakluk pada sekatan, had, kecualian atau syarat;
- (b) boleh dialamatkan kepada pegawai atas nama atau nama jawatan mereka, dan boleh dikeluarkan atau diberikan kepada seseorang pegawai yang dinamakan atau ditetapkan mengikut nama jawatannya, kepada seseorang pegawai yang dinamakan atau ditetapkan mengikut nama

jabatannya dan kepada orang yang pada masa ini menjalankan kewajipan jabatannya, kepada seseorang pegawai yang dinamakan atau ditetapkan mengikut nama jabatannya dan penggantinya dalam jawatan itu atau kepada seseorang pegawai yang dinamakan atau ditetapkan mengikut nama jabatannya dan orang itu dan pengganti itu;

- (c) boleh diubah atau dibatalkan, sama ada keseluruhannya atau sebahagiannya, oleh suatu Waran Seri Paduka Baginda yang kemudiannya atau, mengikut mana-mana yang berkenaan, oleh pegawai yang memberikan waran itu atau pengganti jabatannya.

(4) Apa-apa kuasa untuk memanggil mahkamah tentera bersidang yang diwakilkan di bawah subseksyen (1) boleh dijalankan hanya bagi perbicaraan seseorang yang pada tarikh perintah sidang itu berada di bawah perintah pegawai sidang.

Keanggotaan mahkamah tentera

105. (1) Tertakluk pada seksyen 103, sesuatu mahkamah tentera hendaklah terdiri daripada yang dipertua dan tidak kurang daripada dua orang pegawai lain.

(2) Seseorang pegawai yang memanggil mahkamah tentera bersidang di bawah seksyen terdahulu yang akhir disebut boleh melantik sebagai anggota mahkamah tentera itu pegawai daripada Tentera Darat, Tentera Laut atau Tentera Udara, atau mana-mana pegawai daripada mana-mana angkatan asing yang ditugaskan atau dipinjamkan kepada angkatan tetap:

Dengan syarat bahawa pegawai yang menjadi anggota mahkamah itu hendaklah daripada Perkhidmatan yang sama dengan tertuduh kecuali jika pegawai sidang itu berpendapat bahawa bilangan pegawai yang diperlukan daripada perkhidmatan yang sama yang mempunyai kelayakan yang dikehendaki di tempat mahkamah tentera itu bersidang, dengan perhatian yang sewajarnya terhadap perkhidmatan

awam, tidak boleh didapati dan dalam keadaan sedemikian pegawai sidang itu boleh, dengan keizinan pihak berkuasa yang sepatutnya bagi sesuatu Perkhidmatan lain, melantik pegawai daripada Perkhidmatan lain yang mempunyai kelayakan yang dikehendaki itu sebagai yang dipertua atau anggota mahkamah tentera itu; dan perintah sidang bagi mahkamah tentera itu hendaklah mengandungi suatu pernyataan mengenai pendapat pegawai sidang dan pernyataan itu adalah muktamad.

(3) Seseorang pegawai tidak boleh dilantik sebagai anggota sesuatu mahkamah tentera melainkan jika dia tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini dan telah menjadi seorang pegawai dalam mana-mana angkatan tentera bagi tempoh tidak kurang daripada dua tahun atau bagi tempoh yang agregatnya berjumlah tidak kurang daripada dua tahun atau berkenaan dengan pegawai daripada angkatan asing yang ditugaskan atau dipinjamkan kepada angkatan tetap, telah berkhidmat selama tidak kurang daripada tempoh perkhidmatan yang sama dalam angkatan mereka sendiri.

(4) Jika mahkamah tentera itu terdiri daripada lima orang pegawai atau lebih, yang dipertuanya hendaklah seorang pegawai yang berpangkat atau berpangkat lebih tinggi daripada leftenan kolonel atau yang setaraf dengannya dan hendaklah dilantik dengan perintah pegawai yang memanggil mahkamah tentera itu bersidang.

(5) Jika mahkamah tentera itu terdiri daripada kurang daripada lima orang pegawai, yang dipertuanya hendaklah dilantik dengan perintah pegawai yang memanggil mahkamah tentera itu bersidang dan tidak boleh berpangkat rendah daripada mejar atau yang setaraf dengannya melainkan jika pegawai sidang itu berpendapat bahawa mejar atau yang setaraf dengannya, dengan perhatian yang sewajarnya terhadap perkhidmatan awam, tidak boleh didapati; dan walau bagaimanapun yang dipertua mahkamah tentera itu tidak boleh berpangkat lebih rendah daripada kapten atau yang setaraf dengannya.

(6) Walau apa pun peruntukan subseksyen (4) jika tertuduh itu berpangkat brigedier jeneral atau yang setaraf dengannya atau berpangkat lebih tinggi daripada brigedier jeneral atau yang setaraf dengannya, yang dipertua mahkamah tentera itu hendaklah berpangkat

sama seperti atau lebih tinggi daripada tertuduh dan anggota yang lain hendaklah berpangkat kolonel atau yang setaraf dengannya atau berpangkat lebih tinggi daripada kolonel atau yang setaraf dengannya.

(7) Walau apa pun peruntukan subseksyen (4) jika tertuduh berpangkat kolonel atau yang setaraf dengannya, yang dipertua hendaklah berpangkat sama seperti atau lebih tinggi daripada tertuduh, dan anggota yang lain hendaklah berpangkat leftenan kolonel atau yang setaraf dengannya atau berpangkat lebih tinggi daripada leftenan kolonel atau yang setaraf dengannya.

(8) Jika tertuduh berpangkat leftenan kolonel atau yang setaraf dengannya, sekurang-kurangnya dua orang anggota mahkamah tentera itu, selain yang dipertuanya, hendaklah berpangkat sama seperti atau lebih tinggi daripada tertuduh itu.

(9) Anggota mahkamah tentera, selain yang dipertuanya, hendaklah dilantik dengan perintah pegawai sidang atau mengikut apa-apa cara lain sebagaimana yang boleh ditetapkan.

Peruntukan tambahan tentang keanggotaan mahkamah tentera

106. (1) Pegawai yang memanggil sesuatu mahkamah tentera bersidang tidak boleh menjadi anggota mahkamah tentera itu:

Dengan syarat bahawa, jika bahagian angkatan yang dia berkhidmat itu menjalankan perkhidmatan giat dan jika dia berpendapat bahawa tidak praktik untuk melantik seorang pegawai lain sebagai yang dipertua, dia sendiri boleh menjadi yang dipertua mahkamah tentera itu.

(2) Seseorang pegawai yang, pada bila-bila masa di antara tarikh tertuduh dipertuduh atas kesalahan itu dengan tarikh perbicaraan, telah menjadi pegawai memerintah bagi tertuduh, dan mana-mana pegawai lain yang telah menyiasat pertuduhan terhadap tertuduh itu, atau yang, di bawah Bahagian ini atau kaedah-kaedah yang dibuat di bawahnya, telah mengadakan, atau telah bertindak sebagai salah seorang daripada orang yang mengadakan siasatan ke atas perkara yang berhubungan dengan hal perkara pertuduhan terhadap tertuduh itu, tidak boleh

menjadi anggota sesuatu mahkamah tentera atau bertindak sebagai hakim peguam mahkamah tentera itu.

(3) Jika pegawai yang memanggil sesuatu mahkamah tentera bersidang melantik seorang kapten atau yang setaraf dengannya sebagai yang dipertua, setelah berpendapat bahawa seseorang mejar atau yang setaraf dengannya yang mempunyai kelayakan yang sesuai, dengan perhatian yang sewajarnya terhadap perkhidmatan awam, tidak boleh didapati, perintah yang memanggil mahkamah tentera itu bersidang hendaklah mengandungi suatu pernyataan mengenai pendapat itu, dan bahawa pernyataan itu adalah muktamad.

Tempat bagi persidangan mahkamah tentera dan penangguhan ke tempat lain

107. (1) Tertakluk pada peruntukan seksyen ini, sesuatu mahkamah tentera hendaklah bersidang di tempat (sama ada di dalam atau di luar Persekutuan) sebagaimana yang dinyatakan dalam perintah yang memanggil mahkamah tentera itu bersidang; dan pegawai sidang boleh mengadakan persidangan di suatu tempat di luar had wilayah pemerintahannya.

(2) Sesuatu mahkamah tentera yang mengadakan persidangan di mana-mana tempat hendaklah, jika pegawai sidang itu mengarahkannya supaya mengadakan persidangan di suatu tempat lain, dan boleh, tanpa apa-apa arahan sedemikian jika ternyata pada mahkamah bahawa demi kepentingan keadilan mahkamah perlu mengadakan persidangan di suatu tempat lain, menangguhkannya bagi maksud mengadakan persidangan di tempat yang lain itu.

Mahkamah Tentera—Peruntukan yang berhubungan dengan perbicaraan

Pencabaran oleh seseorang tertuduh

108. (1) Seseorang tertuduh yang akan dibicarakan oleh sesuatu mahkamah tentera berhak membantah, atas alasan yang munasabah,

terhadap mana-mana anggota mahkamah, sama ada yang telah dilantik pada mulanya atau sebagai ganti seseorang pegawai lain.

(2) Bagi maksud membolehkan tertuduh itu menggunakan hak yang diberikan oleh subseksyen terdahulu yang akhir disebut, nama anggota mahkamah itu hendaklah disebut di hadapan tertuduh itu sebelum anggota mahkamah itu mengangkat sumpah, dan dia hendaklah ditanya sama ada dia membantah terhadap mana-mana pegawai itu.

(3) Tiap-tiap bantahan yang dibuat oleh tertuduh itu terhadap mana-mana pegawai hendaklah ditimbang oleh pegawai lain yang telah dilantik menjadi anggota mahkamah itu.

(4) Jika bantahan dibuat terhadap yang dipertua dan bantahan itu dibenarkan oleh tidak kurang daripada satu pertiga daripada bilangan anggota mahkamah yang lain itu, mahkamah itu hendaklah menengguhkan persidangan dan pegawai sidang hendaklah melantik seorang yang dipertua yang lain.

(5) Jika bantahan dibuat terhadap seseorang anggota mahkamah selain yang dipertua dan bantahan itu dibenarkan oleh tidak kurang daripada setengah daripada bilangan anggota yang berhak mengundi, anggota yang terhadapnya bantahan telah dibuat hendaklah berundur dan jika dengan tidak berbuat demikian bilangan anggota itu akan menjadi kurang daripada bilangan minimum di sisi undang-undang kekosongan itu hendaklah diisi dengan seorang pegawai lain mengikut cara yang ditetapkan.

Pentadbiran sumpah

109. (1) Sesuatu sumpah hendaklah ditadbirkan bagi tiap-tiap anggota mahkamah tentera dan bagi mana-mana orang yang hadir dalam mahkamah tentera sebagai hakim peguam, pegawai di bawah arahan, jurutrengkas atau jurubahasa.

(2) Tiap-tiap saksi di hadapan mahkamah tentera hendaklah diperiksa dengan mengangkat sumpah:

Dengan syarat bahawa jika mana-mana kanak-kanak yang masih muda umurnya yang dipanggil sebagai saksi, pada pendapat mahkamah itu, tidak faham maksud sesuatu sumpah, keterangannya boleh diterima, walaupun tidak diberikan dengan mengangkat sumpah, jika mahkamah berpendapat bahawa kanak-kanak itu mempunyai kecerdasan yang mencukupi untuk membolehkan keterangan itu diterima dan faham kewajipannya untuk bercakap benar, walau bagaimanapun jika keterangan itu diberikan bagi pihak pendakwa, tertuduh itu tidak boleh disabitkan semata-mata atas keterangan itu melainkan jika keterangan itu disokong oleh keterangan lain yang material yang menyokongnya supaya melibatkan tertuduh itu.

(3) Sesuatu sumpah yang dikehendaki ditadbirkan di bawah seksyen ini hendaklah mengikut bentuk yang ditetapkan dan hendaklah ditadbirkan pada masa yang ditetapkan oleh orang yang ditetapkan dan mengikut cara yang ditetapkan:

Dengan syarat bahawa, jika mana-mana saksi menawarkan untuk memberikan keterangan dengan mengangkat sumpah mengikut apa-apa bentuk yang lazim di kalangan atau yang dipegang teguh oleh orang yang sebangsa atau seagama dengannya dan bersesuaian dengan keadilan atau kesopanan dan tidak menyentuh mana-mana pihak ketiga, mahkamah boleh, jika difikirkannya patut, mengarahkan supaya sumpah sedemikian diberikan kepadanya walau apa pun apa-apa jua yang terkandung dalam peruntukan terdahulu yang disebut.

Mahkamah tentera hendaklah bersidang dalam mahkamah terbuka

110. (1) Tertakluk pada peruntukan seksyen ini, sesuatu mahkamah tentera hendaklah bersidang dalam mahkamah terbuka dan di hadapan tertuduh.

(2) Tiada apa-apa yang terkandung dalam subseksyen yang disebut terdahulu boleh menyentuh kuasa sesuatu mahkamah tentera untuk bersidang secara tertutup atas alasan bahawa adalah perlu atau suai manfaat demi kepentingan pentadbiran keadilan untuk berbuat demikian; dan dengan tidak menyentuh kuasa itu sesuatu mahkamah

tentera boleh, tertakluk pada apa-apa kecualian yang dinyatakan oleh mahkamah itu, memerintahkan supaya orang awam dikeluarkan daripada keseluruhan atau mana-mana bahagian prosiding mahkamah itu jika ternyata pada mahkamah itu bahawa apa-apa keterangan yang hendak diberikan atau pernyataan yang hendak dibuat dalam masa prosiding itu atau bahagian itu, mengikut mana-mana yang berkenaan, mungkin jika tidak berbuat demikian akan menyebabkan penzahiran apa-apa maklumat yang akan menjadi atau mungkin berguna secara langsung atau tidak langsung kepada musuh.

(3) Sesuatu mahkamah tentera hendaklah bersidang dalam mahkamah tertutup semasa menimbang teliti dapatan atau hukuman mereka atas apa-apa pertuduhan.

(4) Sesuatu mahkamah tentera boleh bersidang dalam mahkamah tertutup semasa menimbang teliti apa-apa jua antara anggota-anggotanya.

(5) Jika sesuatu mahkamah tentera bersidang dalam mahkamah tertutup tiada seorang pun boleh hadir kecuali anggota mahkamah dan orang lain yang ditetapkan.

Pembubaran mahkamah tentera

111. (1) Jika, sama ada sebelum atau selepas permulaan perbicaraan, ternyata pada pegawai sidang bahawa adalah perlu atau suai manfaat demi kepentingan pentadbiran keadilan supaya sesuatu mahkamah tentera dibubarkan, pegawai sidang itu boleh dengan perintah membubarkan mahkamah tentera itu.

(2) Tanpa menyentuh keluasan subseksyen yang disebut terdahulu, jika selepas permulaan perbicaraan, bilangan anggota sesuatu mahkamah tentera berkurang daripada bilangan minimum di sisi undang-undang oleh sebab kematian salah seorang daripada anggotanya atau kerana apa-apa sebab lain mahkamah tentera itu hendaklah dibubarkan.

(3) Jika selepas permulaan perbicaraan, yang dipertua mahkamah tentera itu mati atau selainnya tidak dapat hadir dan bilangan anggota

mahkamah itu tidak terkurang daripada bilangan minimum di sisi undang-undang, maka—

- (a) jika anggota kanan mahkamah itu berpangkat kapten atau yang setaraf dengannya atau berpangkat lebih tinggi, pegawai sidang itu boleh melantiknya sebagai yang dipertua dan perbicaraan itu hendaklah diteruskan dengan sewajarnya; tetapi
- (b) jika dia tidak berpangkat sebagaimana yang dinyatakan di atas, mahkamah itu hendaklah dibubarkan.

(4) Tanpa menyentuh keluasan subseksyen (1), jika selepas permulaan pembicaraan pegawai sidang diberitahu bahawa oleh sebab tertuduh sakit atau tidak berupaya secara lain, adalah tidak praktik setelah diambil kira semua hal keadaan perbicaraan itu tidak boleh diteruskan dalam masa yang munasabah, pegawai sidang itu boleh membubarkan mahkamah itu.

(5) Jika sesuatu mahkamah tentera dibubarkan di bawah peruntukan seksyen ini yang disebut terdahulu, tertuduh boleh dibicarakan oleh mahkamah tentera yang lain.

Keputusan mahkamah tentera

112. (1) Tertakluk pada peruntukan seksyen ini, tiap-tiap soalan yang hendak diputuskan dalam sesuatu perbicaraan oleh mahkamah tentera hendaklah diputuskan dengan undi majoriti anggota mahkamah itu.

(2) Apabila bilangan undi mengenai dapatan itu sama banyak, mahkamah hendaklah membebaskan tertuduh itu.

(3) Sesuatu dapatan bersalah yang satu-satu hukumannya yang boleh dijatuhkan oleh mahkamah ialah mati tidak boleh berkuat kuasa melainkan jika hukuman itu mendapat persetujuan semua anggota mahkamah; dan jika tiada persetujuan seumpama itu dicapai apabila majoriti anggota mahkamah membuat sesuatu dapatan, mahkamah itu

hendaklah dibubarkan dan tertuduh itu boleh dibicarakan oleh mahkamah tentera yang lain.

(4) Jika tertuduh didapati bersalah dan mahkamah mempunyai kuasa untuk mengenakan hukuman mati atau apa-apa hukuman yang lebih ringan ke atasnya, hukuman mati itu tidak boleh dijatuhkan tanpa persetujuan semua anggota mahkamah itu.

(5) Apabila bilangan undi sama banyak mengenai hukuman atau apa-apa soal yang berbangkit selepas permulaan perbicaraan, kecuali mengenai dapatan mahkamah itu, yang dipertua hendaklah mempunyai undi kedua atau undi pemutus.

Dapatan dan hukuman

113. (1) Dengan tidak menyentuh peruntukan seksyen 110, dapatan sesuatu mahkamah tentera atas setiap pertuduhan hendaklah diumumkan dalam mahkamah terbuka.

(2) Apa-apa dapatan bersalah hendaklah, dan hendaklah diumumkan sebagai, tertakluk pada pengesahan.

(3) Apa-apa hukuman sesuatu mahkamah tentera, bersama-sama dengan apa-apa syor terhadap keampunan, hendaklah diumumkan dalam mahkamah terbuka, dan sesuatu hukuman mahkamah tentera hendaklah, dan hendaklah diumumkan sebagai, tertakluk pada pengesahan.

Kuasa untuk mensabitkan kesalahan selain kesalahan yang dipertuduhkan

114. (1) Seseorang tertuduh yang dipertuduh di hadapan mahkamah tentera atas sesuatu kesalahan di bawah Akta ini boleh, jika tiada bukti bahawa kesalahan itu telah dilakukan dalam hal keadaan yang melibatkan hukuman yang lebih berat, didapati bersalah kerana melakukan kesalahan itu dalam hal keadaan yang melibatkan sesuatu hukuman yang lebih ringan.

(2) Seseorang tertuduh yang dipertuduh di hadapan mahkamah tentera atas apa-apa kesalahan boleh didapati bersalah kerana cuba melakukan kesalahan itu.

(3) Seseorang tertuduh yang dipertuduh di hadapan mahkamah tentera kerana cuba melakukan sesuatu kesalahan boleh disabitkan atas pertuduhan itu walaupun telah dibuktikan bahawa dia sebenarnya telah melakukan kesalahan itu.

(4) Jika seseorang tertuduh dipertuduh di hadapan mahkamah tentera di bawah seksyen 88 berkenaan dengan cubaan untuk melakukan sesuatu kesalahan awam, dia boleh disabitkan atas pertuduhan itu walaupun telah dibuktikan bahawa dia sebenarnya telah melakukan kesalahan awam itu.

(5) Jika seseorang tertuduh dipertuduh di hadapan mahkamah tentera atas suatu kesalahan terhadap seksyen 88, dan kesalahan awam yang bersamaan itu ialah suatu kesalahan yang dalam prosidingnya, jika dia telah dibicarakan oleh sesuatu mahkamah awam kerana melakukan kesalahan itu di dalam Persekutuan, dia mungkin boleh didapati bersalah kerana melakukan sesuatu kesalahan awam yang lain, maka jika mahkamah tentera itu mendapati bahawa dia telah melakukan kesalahan awam yang lain itu, dia boleh disabitkan atas suatu kesalahan terhadap seksyen 88 berkenaan dengan melakukan kesalahan awam yang lain itu.

(6) Seseorang tertuduh yang dipertuduh di hadapan mahkamah tentera atas sesuatu kesalahan yang dinyatakan dalam ruang pertama Jadual Kedua kepada Akta ini boleh didapati bersalah atas sesuatu kesalahan yang dinyatakan berhubung dengannya dalam ruang kedua Jadual tersebut.

Kaedah-kaedah mengenai keterangan

115. (1) Kecuali sebagaimana yang diperuntukkan selainnya dalam Akta ini, kaedah-kaedah mengenai keterangan yang kena dipatuhi dalam prosiding di hadapan mahkamah tentera adalah sama dengan kaedah-kaedah yang kena dipatuhi dalam mahkamah awam di

Malaysia, dan tiada seorang pun boleh dikehendaki dalam prosiding di hadapan mahkamah tentera untuk menjawab apa-apa soalan atau mengemukakan apa-apa dokumen yang dia tidak dikehendaki untuk menjawab atau mengemukakan dalam prosiding yang serupa di hadapan mahkamah awam di Malaysia.

(2) Walau apa pun apa-apa jua yang terkandung dalam subseksyen yang disebut terdahulu, sesuatu akuan berkanun hendaklah, dalam sesuatu perbicaraan oleh mahkamah tentera, diterima sebagai keterangan mengenai fakta yang dinyatakan dalam akuan itu dalam hal yang, dan setakat yang, keterangan lisan yang sama maksudnya boleh diterima dalam perbicaraan itu:

Dengan syarat bahawa sesuatu akuan berkanun tidak boleh diterima sebagai keterangan dalam apa-apa perbicaraan bagi pihak sama ada pihak pendakwa atau pihak pembela—

- (a) jika akuan itu dikemukakan bagi pihak pendakwa, melainkan jika suatu salinan akuan itu telah disampaikan kepada tertuduh tidak kurang daripada tujuh hari sebelum permulaan perbicaraan itu;
- (b) jika akuan itu dikemukakan bagi pihak pembela, melainkan jika suatu salinan akuan itu telah disampaikan kepada pegawai memerintah bagi tertuduh itu tidak kurang daripada tujuh hari atau sesuatu tempoh yang kurang sebagaimana yang dibenarkan oleh pegawai memerintah itu sebelum permulaan perbicaraan itu;
- (c) dalam apa-apa hal, jika, tidak lewat daripada tiga hari sebelum permulaan perbicaraan itu atau dalam apa-apa tempoh selanjutnya sebagaimana yang boleh dibenarkan oleh mahkamah tentera itu dalam hal keadaan khas, tertuduh atau, mengikut mana-mana yang berkenaan, pegawai memerintah bagi tertuduh itu, menyampaikan suatu notis mengikut bentuk yang ditetapkan kepada pegawai memerintah atau tertuduh itu yang menghendaki supaya keterangan lisan diberikan sebagai ganti akuan itu; atau

- (d) dalam apa-apa hal, jika mahkamah tentera berpendapat bahawa demi kepentingan keadilan adalah wajar supaya keterangan lisan diberikan sebagai ganti akuan itu dan mahkamah tentera itu menetapkan bahawa pendapatnya adalah sedemikian.

(3) Sesuatu mahkamah tentera hendaklah memberi pengiktirafan kehakiman mengenai segala perkara yang sudah diketahui, termasuklah segala perkara yang dalam pengetahuan perkhidmatan am mahkamah itu, dan mengenai segala perkara lain yang mungkin diberi pengiktirafan kehakiman dalam mahkamah awam di Malaysia.

Keistimewaan bagi saksi dan orang lain dalam mahkamah tentera

116. Seseorang saksi di hadapan mahkamah tentera atau mana-mana orang lain yang kewajipannya adalah untuk hadir di dalam atau di hadapan sesuatu mahkamah tentera berhak kepada imuniti dan keistimewaan yang sama dengan seseorang saksi di hadapan Mahkamah Tinggi di dalam Persekutuan.

Kesalahan oleh orang awam berhubung dengan mahkamah tentera

117. Jika di Malaysia mana-mana orang selain seseorang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini—

- (a) setelah disaman dengan sewajarnya untuk hadir sebagai seorang saksi di hadapan sesuatu mahkamah tentera, tidak mematuhi saman itu;
- (b) enggan mengangkat sumpah apabila dikehendaki dengan sewajarnya oleh sesuatu mahkamah tentera untuk berbuat demikian;
- (c) enggan mengemukakan apa-apa dokumen dalam jagaan atau di bawah kawalannya yang dikehendaki secara sah oleh mahkamah tentera supaya dikemukakan olehnya;

- (d) apabila seseorang saksi, enggan menjawab apa-apa soalan yang dikehendaki secara sah oleh mahkamah tentera supaya dijawab olehnya;
- (e) dengan sengaja mencela mana-mana orang, iaitu seorang anggota mahkamah tentera atau saksi atau mana-mana orang lain yang menjadi kewajipannya untuk hadir di dalam atau di hadapan sesuatu mahkamah tentera, semasa orang itu bertindak sebagai seorang anggota mahkamah tentera itu atau hadir sedemikian, atau dengan sengaja mencela mana-mana orang yang disebut terdahulu semasa orang itu pergi ke prosiding atau pulang daripada prosiding sesuatu mahkamah tentera;
- (f) dengan sengaja mengganggu prosiding sesuatu mahkamah tentera atau selainnya berkelakuan tidak senonoh di hadapan mahkamah tentera; atau
- (g) melakukan apa-apa perkara lain yang mungkin, jika sesuatu mahkamah tentera itu ialah suatu mahkamah undang-undang yang mempunyai kuasa untuk mengenakan hukuman bagi penghinaan terhadap mahkamah, telah melakukan penghinaan terhadap mahkamah itu,

yang dipertua mahkamah tentera itu boleh memperakui kesalahan orang itu yang ditandatangani sendiri olehnya kepada mana-mana mahkamah undang-undang di bahagian itu di Malaysia di mana kesalahan itu dikatakan telah dilakukan, iaitu sesuatu mahkamah yang mempunyai kuasa untuk mengenakan hukuman bagi penghinaan terhadap mahkamah, dan mahkamah undang-undang itu boleh kemudiannya menyiasat kesalahan yang dikatakan itu, dan setelah mendengar mana-mana saksi yang dikemukakan terhadap atau bagi pihak orang yang dipertuduh atas kesalahan itu, dan setelah mendengar apa-apa pernyataan yang mungkin diberikan sebagai pembelaan, menghukum atau mengambil langkah untuk menghukum orang itu mengikut cara yang sama seolah-olah dia telah bersalah melakukan penghinaan terhadap mahkamah yang kepadanya kesalahan itu telah diperakukan.

Ikrar**118.** (1) Jika—

- (a) seseorang yang dikehendaki menurut kuasa Akta ini untuk mengangkat sumpah bagi maksud prosiding di hadapan sesuatu mahkamah tentera membantah terhadap mengangkat sumpah itu, dan menyatakan sebagai alasan terhadap bantahannya itu bahawa dia tidak mempunyai sesuatu kepercayaan agama atau bahawa mengangkat sumpah itu berlawanan dengan kepercayaan agamanya; atau
- (b) adalah tidak semunasabahnya praktik untuk mentadbirkan sesuatu sumpah kepada seseorang itu seperti yang disebut terdahulu mengikut cara yang sesuai dengan kepercayaan agamanya,

dia boleh dibenarkan membuat suatu ikrar dengan sesungguhnya mengikut bentuk yang ditetapkan sebagai ganti mengangkat sumpah.

(2) Seseorang yang boleh dibenarkan di bawah seksyen ini untuk membuat sesuatu ikrar dengan sesungguhnya boleh juga dikehendaki untuk berbuat demikian dan bagi maksud seksyen ini “semunasabahnya praktik” ertinya semunasabahnya praktik tanpa kesusahan atau kelengahan.

*Tatacara***Kaedah-Kaedah Tatacara**

119. (1) Tertakluk pada peruntukan seksyen ini, Menteri boleh membuat kaedah-kaedah (kemudian daripada ini disebut “Kaedah-Kaedah Tatacara”) berkenaan dengan penyiasatan dan perbicaraan, dan penjatuhan hukuman bagi, kesalahan yang diambil tahu oleh mahkamah tentera, pegawai memerintah dan pihak berkuasa atasan yang berkenaan, dan berkenaan dengan pengesahan dan penyemakan dapatan dan hukuman mahkamah tentera.

(2) Dengan tidak menyentuh keluasan makna subseksyen yang disebut terdahulu, Kaedah-Kaedah Tatacara boleh membuat peruntukan berkenaan dengan semua atau mana-mana perkara yang berikut, iaitu:

- (a) tatacara yang kena dipatuhi apabila membawa pertuduhan di hadapan pegawai memerintah dan pihak berkuasa atasan yang berkenaan;
- (b) cara bagaimana pertuduhan yang dibawa sedemikian kena disiasat, dan pengambilan keterangan (sama ada secara lisan atau bertulis, sama ada dengan mengangkat sumpah atau tidak, dan sama ada dengan lengkap atau tidak atau bentuk ringkasan atau cabutan) bagi maksud menyiasat atau membicarakan terus pertuduhan itu atau selainnya sebagai penyiasatan awal terhadap perbicaraan itu oleh mahkamah tentera, walau bagaimanapun Kaedah- Kaedah Tatacara hendaklah mengadakan peruntukan bagi pemakaian seksyen 109 dalam apa-apa hal jika tertuduh menghendaki supaya keterangan itu diambil dengan mengangkat sumpah;
- (c) menambah, atau menggantikan, sesuatu pertuduhan yang telah disiasat dengan suatu pertuduhan baru bagi suatu kesalahan yang dizahirkan melalui keterangan yang diambil pada masa penyiasatan itu, dan menyifatkan penyiasatan itu sebagai penyiasatan bagi pertuduhan baharu itu;
- (d) memanggil untuk bersidang dan menubuhkan mahkamah tentera;
- (e) persidangan, penangguhan dan pembubaran mahkamah tentera;
- (f) tatacara yang kena dipatuhi dalam perbicaraan oleh mahkamah tentera;
- (g) representasi tertuduh dalam perbicaraan itu;

- (h) mendapatkan kehadiran saksi-saksi di hadapan mahkamah tentera dan pada masa mengambil keterangan menurut Kaedah-Kaedah Tatacara yang dibuat di bawah perenggan (b);
- (i) memakai semua atau mana-mana peruntukan keempat-empat seksyen yang disebut terdahulu berhubung dengan prosiding di hadapan pegawai memerintah dan pihak berkuasa atasan yang berkenaan dan selainnya berhubung dengan prosiding sebelum perbicaraan oleh mahkamah tentera;
- (j) memberi kuasa kepada sesuatu mahkamah tentera atau pegawai sidang, untuk meminda sesuatu pertuduhan yang sedang dibicarakan oleh mahkamah tentera dalam hal dan setakat yang ditetapkan;
- (k) memberi kuasa kepada sesuatu mahkamah tentera jika butir-butir yang dibuktikan atau diterima dalam perbicaraan itu berbeza daripada butir-butir yang dikatakan dalam pertuduhan itu tetapi cukup untuk menyokong sesuatu dapatan bersalah bagi sesuatu kesalahan yang sama dengan kesalahan yang dipertuduh itu, untuk membuat sesuatu dapatan bersalah tertakluk pada kecualian atau perubahan yang dinyatakan dalam dapatan itu jika ternyata pada mahkamah tentera itu bahawa perbezaan itu tidak material hingga memudaratkan tertuduh dalam pembelaannya;
- (l) bentuk perintah atau dokumen lain yang kena dibuat bagi maksud mana-mana peruntukan Akta ini atau Kaedah-Kaedah Tatacara yang berhubungan dengan penyiasatan atau perbicaraan, atau penjatuhan hukuman bagi, kesalahan yang diambil tahu oleh mahkamah tentera, pegawai memerintah atau pihak berkuasa atasan yang berkenaan, atau yang berhubungan dengan pengesahan dan penyemakan dapatan dan hukuman mahkamah tentera; dan
- (m) apa-apa perkara lain yang dikehendaki atau dibenarkan supaya ditetapkan oleh Bahagian ini.

(3) Kaedah-Kaedah Tatacara yang dibuat menurut kuasa perenggan (j) subseksyen terdahulu yang akhir disebut hendaklah memastikan supaya kuasa untuk meminda pertuduhan tidak boleh dijalankan dalam hal keadaan yang sebahagian besarnya berlainan daripada hal keadaan yang pertuduhan itu boleh dipinda oleh mahkamah awam di Malaysia, atau melainkan tertakluk pada syarat yang serupa, dengan seberapa hampir yang dibenarkan oleh hal keadaan dengan syarat yang tertakluk padanya pertuduhan boleh dipinda sedemikian, dan tidak boleh dijalankan oleh sesuatu mahkamah tentera (selain bagi maksud hanya membetulkan sesuatu kesilapan pada nama atau perihal tertuduh itu atau sesuatu kesilapan perkeranian atau peninggalan) melainkan jika seorang hakim peguam hadir dalam perbicaraan itu.

(4) Kaedah-Kaedah Tatacara tidak boleh membuat peruntukan berkenaan dengan penjalanan hukuman yang dijatuhkan oleh mahkamah tentera atau hukuman lain yang dijatuhkan di bawah Bahagian ini.

(5) Sesuatu Kaedah Tatacara yang tidak selaras dengan peruntukan Akta ini, setakat ketidakselarasan itu, adalah tidak sah.

Kaedah-kaedah mengenai penjalanan fungsi hakim peguam

120. (1) Kaedah-Kaedah Tatacara boleh membuat peruntukan mengenai penjalanan fungsi hakim peguam dalam perbicaraan oleh mahkamah tentera.

(2) Dengan tidak menyentuh keluasan makna subseksyen yang disebut terdahulu, Kaedah-Kaedah Tatacara boleh membuat peruntukan—

- (a) mengenai natijah bagi nasihat atau pendapat yang diberikan kepada mahkamah tentera oleh hakim peguam mengenai soal undang-undang; dan
- (b) bagi menghendaki atau membenarkan yang dipertua sesuatu mahkamah tentera, dalam hal yang dinyatakan dalam Kaedah-Kaedah Tatacara itu, untuk mengarahkan

supaya soal undang-undang hendaklah diputuskan oleh seseorang hakim peguam semasa ketiadaan yang dipertua atau anggota lain mahkamah tentera dan mana-mana pegawai di bawah arahan, dan bagi memakai bagi hakim peguam itu dan prosidingnya mengenai apa-apa keputusan itu peruntukan Akta ini yang berhubungan dengan sesuatu mahkamah tentera atau anggotanya dan prosiding mahkamah tentera itu sebagaimana yang dinyatakan dalam Kaedah-Kaedah Tatacara.

(3) Dalam subseksyen terdahulu yang akhir disebut sebutan mengenai soal undang-undang termasuklah sebutan mengenai soal terhadap percantuman pertuduhan dan perbicaraan bersesama atau berasingan.

Memberi pertimbangan terhadap kesalahan

121. (1) Kaedah-Kaedah Tatacara boleh dibuat bagi menentukan hal-hal yang mengenainya, dan takat yang, mahkamah tentera boleh, dalam menjatuhkan hukuman terhadap tertuduh bagi apa-apa kesalahan yang dia telah disabitkan, atas permintaan tertuduh itu, memberi pertimbangan terhadap kesalahan lain terhadap Akta ini yang telah dilakukan olehnya.

(2) Jika Kaedah-Kaedah Tatacara membuat peruntukan seperti yang disebut terdahulu, Kaedah-Kaedah itu boleh juga membuat peruntukan bagi memberikan sesuatu mahkamah tentera, dengan memberi pertimbangan terhadap satu atau beberapa kesalahan, kuasa untuk mengarahkan supaya potongan dibuat daripada gaji pesalah itu sebagaimana yang sesuatu mahkamah tentera mempunyai kuasa untuk mengarahkannya jika pesalah itu telah didapati bersalah atas kesalahan atau kesalahan-kesalahan yang telah diberi pertimbangan itu serta kesalahan yang baginya dia sebenarnya telah didapati bersalah.

*Pengesahan, Penyemakan dan Kajian Semula
Prosiding Mahkamah Tentera*

Pengesahan prosiding mahkamah tentera

122. (1) Jika sesuatu mahkamah tentera mendapati seseorang tertuduh bersalah atas apa-apa pertuduhan, rekod prosiding mahkamah tentera itu hendaklah dihantar kepada seorang pegawai pengesah untuk mengesahkan dapatan dan hukuman oleh mahkamah tentera atas pertuduhan itu.

(2) Sesuatu dapatan bersalah atau hukuman oleh mahkamah tentera tidak boleh dikira sebagai suatu dapatan atau hukuman mahkamah tentera itu sehingga disahkan:

Dengan syarat bahawa subseksyen ini tidak boleh menyentuh tindakan menahan tertuduh itu dalam jagaan sementara menanti pengesahan dibuat atau berkuat kuasanya kedua-kedua seksyen yang berikut ini atau peruntukan Bahagian ini mengenai pengesahan atau kelulusan.

Petisyen terhadap dapatan atau hukuman

123. Pada bila-bila masa selepas mahkamah tentera menjatuhkan hukuman ke atas tertuduh atau mendapati tertuduh itu tidak berupaya untuk dibicarakan atau tidak bersalah disebabkan tidak sempurna akalnya, tetapi tidak lewat daripada masa yang ditetapkan selepas selesai pengesahan, tertuduh itu boleh mengemukakan mengikut cara yang ditetapkan suatu petisyen terhadap dapatan atau hukuman itu atau kedua-keduanya.

Penyemakan dapatan mahkamah tentera

124. (1) Seseorang pegawai pengesah boleh mengarahkan supaya sesuatu mahkamah tentera menyemak apa-apa dapatan bersalah yang telah dicapai oleh mahkamah itu dalam mana-mana kes jika ternyata padanya bahawa—

- (a) dapatan itu berlawanan dengan beratnya keterangan; atau
- (b) ada soal undang-undang yang diputuskan dalam perbicaraan itu dan berkaitan dengan dapatan itu telah diputuskan dengan salah.

(2) Apa-apa arahan itu hendaklah disertai dengan arahan yang perlu bagi mengadakan persidangan semula mahkamah tentera itu, dan hendaklah mengandungi suatu pernyataan mengenai sebab-sebab bagi arahan itu.

(3) Apabila sesuatu dapatan itu disemak, mahkamah tentera hendaklah menimbang semula dapatan itu, dan (melainkan jika mahkamah bersetuju dengan dapatan itu) boleh menggantikannya dengan suatu dapatan tidak bersalah atau apa-apa dapatan lain yang mungkin telah dibuat oleh mahkamah tentera itu pada mulanya dalam perbicaraan itu sebagai ganti dapatan yang disemak itu.

(4) Apabila sesuatu dapatan itu disemak mahkamah tentera tidak mempunyai kuasa untuk menerima apa-apa keterangan lanjut.

(5) Jika apabila apa-apa dapatan itu disemak mahkamah tentera sama ada bersetuju dengan dapatan yang mula-mula itu atau menggantikannya dengan suatu dapatan bersalah atas suatu kesalahan yang lain, atau atas kesalahan yang sama tetapi dalam hal keadaan yang berlainan, mahkamah tentera itu boleh menggantikan hukuman yang mula-mula itu dengan suatu hukuman yang lain:

Dengan syarat bahawa mahkamah tentera itu tidak mempunyai kuasa untuk menggantikan sesuatu hukuman yang lebih berat daripada hukuman itu atau yang paling berat di antara hukuman yang mula-mula dijatuhkan itu, atau menggantikan sesuatu hukuman yang pada pendapat mahkamah tentera itu adalah lebih berat daripada hukuman yang mula-mula itu.

(6) Pegawai pengesah tidak mempunyai kuasa untuk mengarahkan penyemakan apa-apa dapatan ganti yang telah dibuat oleh mahkamah tentera atas arahan terdahulu oleh pegawai pengesah, atau penyemakan dapatan yang mula-mula itu jika telah dipersetujui oleh mahkamah

tentera itu atas sesuatu arahan yang terdahulu; tetapi kecuali seperti yang disebut terdahulu Akta ini hendaklah terpakai bagi prosiding mahkamah tentera atas apa-apa penyemakan sebagaimana ia dipakai terhadap pertimbangan mahkamah itu atas dapatan atau hukuman mula-mulanya, dan apa-apa dapatan atau hukuman ganti hendaklah dikira bagi segala maksud sebagai dapatan atau hukuman mula-mula mahkamah tentera itu:

Dengan syarat bahawa keputusan mahkamah tentera itu mengenai penyemakan itu tidaklah dikehendaki diumumkan dalam mahkamah terbuka.

Kuasa pegawai pengesah

125. (1) Tertakluk pada peruntukan seksyen yang disebut terdahulu dan peruntukan seksyen yang berikut ini, seseorang pegawai pengesah hendaklah menguruskan dapatan atau hukuman sesuatu mahkamah tentera sama ada—

- (a) dengan tidak mengesahkan, jika dia berpendapat bahawa dapatan mahkamah tentera itu mengikut segala hal keadaan kes itu tidak selamat atau tidak memuaskan atau melibatkan suatu keputusan yang salah mengenai soal undang-undang atau bahawa telah terdapat ketidakteraturan yang material semasa perbicaraan itu;
- (b) dengan mengesahkan dapatan atau hukuman itu; atau
- (c) dengan merujukkan dapatan atau hukuman itu, atau kedua-duanya, untuk disahkan kepada seorang pegawai pengesah yang lebih tinggi:

Dengan syarat bahawa pegawai pengesah itu boleh, walaupun dia berpendapat bahawa jika tidak kerana proviso ini dia boleh enggan mengesahkan dapatan itu, mengesahkan dapatan itu jika dia berpendapat bahawa tiada salah laksana keadilan telah berlaku.

(2) Sebagai ganti tidak mengesahkan sesuatu dapatan mahkamah tentera, seseorang pegawai pengesah boleh, jika—

- (a) sesuatu dapatan bersalah yang lain boleh dibuat secara sah oleh mahkamah tentera atas pertuduhan di hadapannya; dan
- (b) dia berpendapat bahawa mahkamah tentera itu mestilah telah berpuas hati dengan fakta yang perlu bagi menjustifikasikan dapatan lain yang dibuat itu,

menggantikannya dengan dapatan yang lain, dan jika dia berbuat demikian dia hendaklah menimbangkan bagaimana, jika boleh, kuasa yang diberikan oleh subseksyen (4) hendak dijalankan, atau seseorang pegawai pengesah boleh, jika dia berpendapat bahawa kes itu bukan suatu kes yang dapatannya ialah dapatan tidak bersalah tetapi suatu dapatan bahawa tertuduh itu tidak berupaya untuk dibicarakan, menggantikan dapatan itu dengan suatu dapatan bahawa tertuduh itu tidak berupaya untuk dibicarakan.

(3) Jika ternyata pada seseorang pegawai pengesah bahawa sesuatu hukuman oleh mahkamah tentera tidak sah, dia boleh sebagai ganti tidak mengesahkan hukuman itu menggantikannya dengan suatu hukuman atau hukuman-hukuman yang boleh dijatuhkan oleh mahkamah tentera itu, iaitu bukan hukuman yang lebih berat daripada hukuman atau yang paling berat daripada hukuman-hukuman yang dikenakan oleh mahkamah tentera itu, dan yang pada pendapatnya tidak lebih berat daripada hukuman atau hukuman-hukuman itu.

(4) Dalam mengesahkan hukuman sesuatu mahkamah tentera, seseorang pegawai pengesah boleh—

- (a) meremitkan keseluruhan atau sebahagian daripada apa-apa hukuman yang dijatuhkan oleh mahkamah tentera itu; atau
- (b) meringankan mana-mana hukuman itu kepada satu hukuman atau lebih yang diperuntukkan oleh Akta ini, iaitu yang lebih ringan daripada hukuman yang diringankan itu.

(5) Dalam mengesahkan mana-mana hukuman, seseorang pegawai pengesah boleh menangguhkan hukuman itu daripada dijalankan selama sesuatu tempoh yang difikirkannya suai manfaat, dan seseorang pegawai pengesah boleh melanjutkan atau menamatkan apa-apa penangguhan yang diperintahkan di bawah subseksyen ini.

(6) Sesuatu dapatan atau hukuman yang digantikan oleh pegawai pengesah, atau mana-mana hukuman yang berkuat kuasa selepas pegawai pengesah meremitkan atau meringankan hukuman yang dijatuhkan itu, hendaklah dikira bagi segala maksud sebagai suatu dapatan atau hukuman oleh mahkamah tentera yang telah disahkan dengan sewajarnya.

(7) Pengesahan sesuatu dapatan atau hukuman tidak boleh disifatkan telah selesai sehingga dapatan atau hukuman itu telah diisytiharkan; dan sekiranya terdapat apa-apa penggantian, peremitan atau peringanan seperti yang disebut terdahulu dapatan atau hukuman itu hendaklah diisytiharkan seolah-olah dapatan atau hukuman itu berkuat kuasa selepas penggantian, peremitan atau peringanan itu.

(8) Jika pegawai pengesah itu membuat keputusan untuk tidak mengesahkan, maka keputusan itu hendaklah diisytiharkan dan hendaklah mempunyai kuat kuasa dari tarikh perisytiharan itu.

Pegawai pengesah

126. (1) Tertakluk pada peruntukan seksyen ini, orang yang berikut mempunyai kuasa untuk mengesahkan dapatan atau hukuman sesuatu mahkamah tentera, iaitu:

- (a) pegawai yang memanggil mahkamah tentera itu bersidang atau mana-mana pegawai yang mempunyai kuasa memerintah atasan ke atas pegawai itu;
- (b) pengganti mana-mana pegawai atau pegawai atasan itu, atau mana-mana orang yang pada masa ini menjalankan fungsi mana-mana pegawai atau pegawai atasan itu;

- (c) jika tiada pegawai yang disebut terdahulu itu, mana-mana pegawai yang dilantik oleh Majlis Angkatan Tentera untuk bertindak sebagai pegawai pengesah, sama ada bagi kes itu khususnya atau bagi sesuatu kelas kes yang dinyatakan.

(2) Yang berikut tidak mempunyai kuasa untuk mengesahkan dapatan atau hukuman sesuatu mahkamah tentera, iaitu:

- (a) mana-mana pegawai yang telah menjadi anggota mahkamah tentera;
- (b) mana-mana orang, sebagai pegawai memerintah bagi tertuduh, telah menyiasat pengataan terhadapnya, atau yang pada masa ini menjadi pegawai memerintah bagi tertuduh itu; atau
- (c) mana-mana orang yang, sebagai pegawai atasan yang berkenaan, telah menyiasat pengataan terhadap tertuduh itu.

(3) Sesuatu Waran atau perwakilan yang memberi kuasa untuk memanggil mahkamah tentera bersidang boleh menangguhkan pengesahan oleh pihak berkuasa atasan dapatan atau hukuman atau kedua-duanya dalam hal keadaan sebagaimana yang dinyatakan oleh atau di bawah Waran atau perwakilan itu dan kuasa yang diberikan oleh subseksyen (1) bolehlah dijalankan tertakluk pada mana-mana penangguhan itu.

Kelulusan serta pengesahan dikehendaki bagi hukuman mati yang tertentu

127. (1) Sesuatu hukuman mati yang telah disahkan tidak boleh dijalankan melainkan jika diluluskan oleh Yang di-Pertuan Agong.

(2) Walau apa pun peruntukan subseksyen yang disebut terdahulu, hukuman mati yang dijatuhkan ke atas seseorang dalam perkhidmatan giat boleh dijalankan tanpa kelulusan seperti yang disebut terdahulu jika, pegawai pengesah itu berpendapat bahawa adalah mustahak, demi

kepentingan tatatertib dan bagi maksud menjamin keselamatan angkatan yang orang yang dijatuhkan hukuman itu berkhidmat, hukuman itu patut dijalankan dengan segera, dan pegawai pengesah itu menyatakan pendapat itu dalam minit yang mengesahkan hukuman itu.

Kajian semula dapatan dan hukuman mahkamah tentera

128. (1) Sesuatu dapatan atau hukuman yang telah disahkan boleh pada bila-bila masa dikaji semula oleh sesuatu pihak berkuasa kajian semula, dan jika setelah sesuatu dapatan atau hukuman itu disahkan suatu petisyen dibuat dengan sewajarnya di bawah seksyen 123, maka dapatan atau hukuman itu hendaklah dikaji semula dengan seberapa segera yang boleh setelah petisyen itu dibuat dan setelah dipertimbangkan perkara yang dikatakan dalamnya.

(2) Pihak berkuasa kajian semula itu bagi maksud Akta ini ialah—

- (a) Yang di-Pertuan Agong;
- (b) Majlis Angkatan Tentera atau (setakat yang perwakilan itu dipakai) mana-mana pegawai yang kepadanya kuasa Majlis Angkatan Tentera sebagai pihak berkuasa kajian semula, atau mana-mana daripada kuasa itu, boleh diwakilkan oleh peraturan-peraturan yang dibuat di bawah Bahagian ini;
- (c) mana-mana pegawai yang mempunyai kuasa memerintah atasan ke atas pegawai pengesah itu.

(3) Walau apa pun apa-apa jua dalam subseksyen (1), sesuatu hukuman mati yang dijatuhkan ke atas seseorang dalam perkhidmatan giat dan dapatan bersalah yang berikutan dengannya hukuman itu dijatuhkan tidak dikehendaki supaya dikaji semula jika, pegawai pengesah itu berpendapat bahawa adalah mustahak, demi kepentingan tatatertib dan bagi maksud menjamin keselamatan angkatan yang orang yang dijatuhkan hukuman itu berkhidmat, hukuman itu patut dijalankan dengan segera, dan pegawai pengesah itu menyatakan pendapat itu dalam minit yang mengesahkan hukuman itu.

(4) Apabila kajian semula dilakukan di bawah seksyen ini pihak berkuasa kajian semula boleh—

- (a) setakat yang kajian semula itu adalah mengenai sesuatu dapatan, membatalkan dapatan itu, dan, jika hukuman itu berhubung hanya dengan dapatan yang dibatalkan itu, hukuman itu;
- (b) setakat yang kajian semula itu adalah mengenai hukuman, membatalkan hukuman itu;
- (c) dalam apa-apa hal, menjalankan kuasa yang sama mengenai penggantian dapatan, penggantian hukuman yang tidak sah itu dengan yang sah dan peremitan atau peringanan hukuman sebagaimana yang diberikan kepada seseorang pegawai pengesah oleh subseksyen 125(2) hingga (4) termasuk kedua-dua subseksyen itu,

dan apa-apa dapatan atau hukuman yang digantikan, atau hukuman yang mempunyai kuat kuasa setelah hukuman itu diremitkan atau diringankan, hendaklah dikira bagi segala maksud sebagai suatu dapatan atau hukuman mahkamah tentera yang telah disahkan dengan sewajarnya.

(5) Jika sesuatu pihak berkuasa kajian semula menjalankan mana-mana kuasa yang diberikan oleh subseksyen yang disebut terdahulu, keputusan pihak berkuasa kajian semula itu hendaklah diisytiharkan dan hendaklah mempunyai kuat kuasa dari tarikh perisytiharan itu.

Pertimbangan semula hukuman pemenjaraan dan tahanan

129. (1) Hukuman pemenjaraan dan tahanan boleh ditimbang semula oleh pegawai (yang berpangkat tidak rendah daripada kolonel atau yang setaraf dengannya) sebagaimana yang dinyatakan oleh peraturan-peraturan yang dibuat di bawah Bahagian ini; dan jika setelah ditimbang semula didapati bahawa kelakuan pesalah itu semenjak dia disabitkan menjustifikasikan hukuman itu diremitkan,

sama ada keseluruhan atau sebahagiannya, hukuman itu bolehlah diremitkan dengan sewajarnya.

(2) Kuasa untuk menimbangkan semula sesuatu hukuman boleh dijalankan pada bila-bila masa selepas hukuman itu disahkan, dan jika, setelah dikaji semula, sesuatu hukuman itu masih berkuat kuasa, maka ia hendaklah ditimbangkan semula pada lat tempoh enam bulan:

Dengan syarat bahawa kelengahan dalam mematuhi subseksyen ini tidak akan menidaksahkan hukuman itu.

Kajian Semula Dapatan Terus dan Award

Kajian semula dapatan terus dan award

130. (1) Jika sesuatu pertuduhan telah dibicarakan terus, selain pertuduhan itu ditolak, pihak berkuasa yang disebut kemudian daripada ini boleh pada bila-bila masa mengkaji semula dapatan atau award itu.

(2) Pihak berkuasa tersebut ialah—

(a) Majlis Angkatan Tentera; atau

(b) mana-mana pegawai yang mempunyai kuasa memerintah atasan ke atas pegawai yang telah membicarakan pertuduhan itu secara terus.

(3) Jika, apabila sesuatu kajian semula dilakukan di bawah seksyen ini, ternyata pada pihak berkuasa tersebut bahawa adalah suai manfaat untuk berbuat demikian disebabkan oleh sesuatu kesilapan undang-undang dalam prosiding mengenai perbicaraan terus pertuduhan itu atau apa-apa jua yang berlaku dalam prosiding itu yang pada pendapat pihak berkuasa tersebut melibatkan ketidakadilan substansial terhadap tertuduh itu, maka pihak berkuasa tersebut boleh membatalkan dapatan itu.

(4) Jika sesuatu dapatan dalam mana-mana prosiding dibatalkan di bawah subseksyen terdahulu yang akhir disebut dan award yang dibuat

dalam prosiding itu berhubung hanya dengan dapatan yang dibatalkan itu, pihak berkuasa tersebut hendaklah juga membatalkan award itu, dan jika award itu juga berhubung dengan mana-mana dapatan lain dan ternyata pada pihak berkuasa tersebut bahawa award itu tidak dibenarkan oleh Akta ini berkenaan dengan dapatan yang lain itu, pihak berkuasa tersebut boleh mengubah award itu dengan menggantikan hukuman atau hukuman-hukuman itu sebagaimana yang difikirkan patut oleh pihak berkuasa tersebut, iaitu hukuman atau hukuman-hukuman yang boleh dimasukkan dalam award yang mula-mula itu berhubung dengan dapatan lain itu, dan bukan yang pada pendapat pihak berkuasa tersebut lebih berat daripada hukuman atau hukuman-hukuman yang termasuk dalam award yang mula-mula itu.

(5) Jika, apabila sesuatu kajian semula dilakukan di bawah seksyen ini, ternyata pada pihak berkuasa tersebut bahawa sesuatu hukuman yang dijatuhkan itu tidak sah, atau terlalu berat, atau (jika award itu mengandungi dua hukuman atau lebih) bahawa hukuman itu atau sesetengah daripadanya tidak boleh dijatuhkan bersama dengan sahnya, atau terlalu berat jika dikira bersama, pihak berkuasa tersebut boleh mengubah award itu dengan menggantikan hukuman atau hukuman-hukuman yang boleh dimasukkan dalam award yang mula-mula itu, dan bukan yang pada pendapat pihak berkuasa itu lebih berat daripada hukuman atau hukuman-hukuman yang termasuk dalam award yang mula-mula itu.

Dapatan mengenai Gila

Peruntukan jika tertuduh didapati gila

131. (1) Jika, apabila seseorang dibicarakan oleh mahkamah tentera, ternyata pada mahkamah tentera itu bahawa tertuduh itu disebabkan oleh gila tidak berupaya untuk dibicarakan, maka mahkamah tentera itu boleh membuat dapatan sedemikian; dan jika dapatan itu disahkan mengikut peruntukan yang berikut dalam seksyen ini, tertuduh hendaklah ditahan dalam jagaan mengikut cara yang diperuntukkan oleh atau di bawah peraturan-peraturan yang dibuat di bawah Bahagian ini sehingga arahan daripada Yang di-Pertuan Agong diketahui atau

sehingga masa yang lebih awal yang tertuduh itu berupaya untuk dibicarakan.

(2) Jika, semasa seseorang dibicarakan oleh mahkamah tentera, ternyata pada mahkamah tentera itu bahawa keterangan yang ada, selain apa-apa soal mengenai gila, menyokong dapatan bahawa tertuduh itu bersalah atas apa-apa kesalahan, tetapi pada masa perbuatan atau peninggalan yang menjadi kesalahan itu tertuduh itu adalah gila, mahkamah tentera hendaklah mendapati tertuduh itu tidak bersalah atas kesalahan itu disebabkan oleh gila dan kemudiannya tertuduh itu hendaklah ditahan dalam jagaan mengikut cara yang diperuntukkan oleh atau di bawah peraturan-peraturan Majlis Angkatan Tentera sehingga arahan daripada Yang di-Pertuan Agong diketahui.

(3) Dalam hal apa-apa dapatan seperti yang disebut terdahulu, Yang di-Pertuan Agong boleh memerintahkan supaya tertuduh itu dijaga dengan selamat selama yang diperkenankan olehnya di tempat dan mengikut cara yang difikirkannya sesuai.

(4) Sesuatu dapatan di bawah subseksyen (1) tidak boleh berkuat kuasa melainkan jika dan sehingga dapatan itu telah disahkan oleh seseorang pegawai yang ada kuasa untuk mengesahkan sesuatu dapatan bersalah yang dibuat oleh mahkamah tentera yang berkenaan dan dapatan itu telah diisytiharkan.

(5) Jika mahkamah tentera atau pegawai pengesah itu membuat atau menggantikan sesuatu dapatan tidak bersalah oleh sebab tertuduh itu gila pegawai pengesah itu atau, mengikut mana-mana yang berkenaan, pihak berkuasa kajian semula itu tidak mempunyai kuasa untuk menggantikan dapatan itu dengan suatu dapatan bersalah; tetapi kecuali seperti yang disebut terdahulu peruntukan Akta ini mengenai penyemakan, pengesahan dan kajian semula (dan khususnya peruntukan Akta ini yang memberikan kuasa untuk menggantikan apa-apa dapatan dengan apa-apa dapatan lain yang mungkin dibuat oleh mahkamah tentera yang berkenaan) hendaklah terpakai berhubung dengan dapatan itu sebagaimana yang diperuntukkan oleh subseksyen (2) sebagaimana peruntukan itu terpakai berhubung dengan dapatan bersalah yang lain.

(6) Kecuali sebagaimana yang diperuntukkan selainnya dalam Akta ini atau melainkan jika konteksnya menghendaki makna yang lain, apa-apa sebutan mengenai sesuatu sabitan atau dapatan bersalah berkenaan dengan apa-apa kesalahan termasuklah sebutan mengenai sesuatu dapatan di bawah subseksyen (2) berkenaan dengan kesalahan itu.

Kecualian bagi Fungsi Ketua Hakim Peguam

Kecualian bagi fungsi Ketua Hakim Peguam

132. Tiada apa-apa jua dalam peruntukan terdahulu yang disebut dalam Bahagian ini boleh memudaratkan penjalanan fungsi yang diberikan (sama ada melalui peraturan-peraturan yang dibuat di bawah Bahagian ini atau selainnya) kepada Ketua Hakim Peguam bagi menimbangkan dan melaporkan prosiding mahkamah tentera atau apa-apa fungsi lain yang diberikan sedemikian kepadanya berhubung dengan mahkamah itu.

Pemulaan, Penggantungan dan Tempoh Hukuman

Pemulaan hukuman

133. (1) Tertakluk pada peruntukan seksyen ini, sesuatu hukuman pemenjaraan perkhidmatan, hukuman tahanan perkhidmatan atau hukuman medan perkhidmatan hendaklah mula berjalan dari hari hukuman itu mula-mula dijatuhkan oleh mahkamah tentera yang membicarakan pesalah itu atau, mengikut mana-mana yang berkenaan, mula-mula dijatuhkan oleh pegawai memerintahnya.

(2) Sesuatu hukuman pemenjaraan atau tahanan yang dijatuhkan oleh mahkamah tentera ke atas seseorang askar-lasykar yang digantung menurut seksyen 135 sebelum dia dimasukkan ke dalam penjara atau berek tahanan tidak boleh mula berjalan sehingga permulaan hari penggantungan itu diputuskan:

Dengan syarat bahawa jika hukuman itu digantung oleh pegawai pengesah dan pihak berkuasa kajian semula memutuskan

penggantungan itu, maka pihak berkuasa kajian semula itu boleh mengarahkan supaya hukuman itu berjalan mulai dari tarikh yang lebih awal itu, yang tidak lebih awal daripada hari yang hukuman itu mula-mula dijatuhkan oleh mahkamah tentera, sebagaimana yang dinyatakan oleh pihak berkuasa kajian semula itu.

Tempoh hukuman pemenjaraan dan tahanan

134. (1) Jika seseorang askar-lasykar telah dijatuhi hukuman pemenjaraan atau tahanan oleh mahkamah tentera, dan hukuman itu digantung menurut seksyen yang berikut setelah dia dimasukkan ke dalam penjara atau berek tahanan, tempoh hukuman itu hendaklah digantung mulai dari permulaan hari selepas hari dia dilepaskan mengikut peruntukan seksyen yang berikut hingga permulaan hari penggantungan itu diputuskan.

(2) Jika mana-mana orang yang menjalani hukuman pemenjaraan perkhidmatan atau hukuman tahanan perkhidmatan berada dalam keadaan bebas dengan menyalahi undang-undang dalam tempoh hukuman itu, maka, dalam mengira tempoh yang dia boleh dihukum dengan pemenjaraan atau ditahan menurut hukuman itu, tidaklah boleh diambil kira masa yang telah luput semasa tempoh yang bermula pada hari dia berada dalam keadaan bebas itu dan yang berakhir pada hari, sebagai seseorang yang telah berada dalam keadaan bebas dengan menyalahi undang-undang, dia dimasukkan dalam jagaan perkhidmatan atau jagaan pihak berkuasa awam atau (jika tidak dimasukkan ke dalam sesuatu jagaan itu) dia kembali ke tempat dia telah dipenjarakan atau ditahan sebelum dia berada dalam keadaan bebas dengan menyalahi undang-undang:

Dengan syarat bahawa, jika dia memuaskan hati pihak berkuasa itu sebagaimana yang dinyatakan bagi maksud itu oleh atau di bawah Kaedah-Kaedah Pemenjaraan dan Tahanan bahawa pada bila-bila masa dalam tempoh yang akhir disebut itu dia—

(a) berada dalam jagaan pihak berkuasa awam; atau

- (b) jika dan setakat yang diperuntukkan sedemikian oleh Kaedah-Kaedah Pemenjaraan dan Tahanan, berada dalam jagaan mana-mana pihak berkuasa perkhidmatan bagi mana-mana negara di luar Malaysia yang berkenaan dengannya perkiraan telah dibuat di bawah seksyen 139,

maka masa yang akhir disebut itu hendaklah diambil kira dalam mengira tempoh yang dia boleh dihukum dengan pemenjaraan atau ditahan menurut hukuman perkhidmatan itu.

(3) Dalam subseksyen terdahulu yang akhir disebut, ungkapan “pihak berkuasa awam” ertinya pihak berkuasa awam (sama ada pihak berkuasa awam Malaysia atau bagi mana-mana negara di luar Malaysia) yang diberi kuasa oleh undang-undang untuk menahan orang, dan termasuklah seorang pegawai polis.

(4) Dengan tidak menyentuh subseksyen (2) jika mana-mana orang yang menjalani hukuman pemenjaraan perkhidmatan atau hukuman tahanan perkhidmatan mengikut Kaedah-Kaedah Pemenjaraan dan Tahanan dilepaskan buat sementara atas alasan ihsan, maka, dalam mengira tempoh yang dia boleh dihukum dengan pemenjaraan atau ditahan menurut hukuman itu, tidaklah boleh diambil kira masa yang telah luput semasa tempoh yang bermula pada hari selepas hari dia dilepaskan dan yang berakhir pada hari dia dikehendaki balik ke dalam jagaan.

(5) Seseorang yang dilepaskan bagi apa-apa tempoh sebagaimana yang disebut dalam subseksyen terdahulu yang akhir atau yang dibenarkan secara lain, menurut Kaedah-Kaedah Pemenjaraan dan Tahanan, keluar dari mana-mana berek tahanan atau selainnya keluar daripada jagaan perkhidmatan bagi apa-apa tempoh atau tertakluk pada apa-apa syarat, hendaklah jika dia tidak balik apabila habis tempoh itu atau tidak mematuhi syarat itu, disifatkan bagi maksud subseksyen (2) sebagai berada dalam keadaan bebas dengan menyalahi undang-undang.

(6) Seseorang yang menjalani hukuman pemenjaraan perkhidmatan atau hukuman tahanan perkhidmatan dalam jagaan awam yang, setelah dilepaskan buat sementara di bawah undang-

undang awam, berada dalam keadaan bebas pada bila-bila masa semasa tempoh dia boleh dihukum dengan pemenjaraan atau ditahan dalam jagaan awam menurut hukumannya, hendaklah disifatkan berada dalam keadaan bebas dengan menyalahi undang-undang jika tempoh yang dia dilepaskan buat sementara itu telah tamat atau jika suatu perintah yang memanggilnya semula telah dibuat menurut undang-undang awam.

(7) Sebutan dalam subseksyen terdahulu yang akhir disebut mengenai pelepasan atau pemanggilan semula di bawah undang-undang awam ialah sebutan mengenai pelepasan atau pemanggilan semula menurut undang-undang bagi negara yang dalamnya dia menjalani hukumannya.

Penggantungan hukuman

135. (1) Peruntukan yang berikut dalam seksyen ini hendaklah berkuat kuasa berkenaan dengan penggantungan sesuatu hukuman pemenjaraan atau tahanan yang dijatuhkan oleh mahkamah tentera ke atas seseorang askar-lasykar.

(2) Dengan tidak menyentuh subseksyen 125(5), semasa mengesahkan hukuman sedemikian pegawai pengesah boleh mengarahkan supaya hukuman itu digantung.

(3) Apa-apa hukuman yang tidak digantung pada masa itu, apabila hukuman itu dikaji semula atau ditimbang semula, boleh digantung dengan arahan pihak berkuasa yang mengkaji semula atau menimbang semula hukuman itu.

(4) Penggantungan apa-apa hukuman (dengan tidak menyentuh hukuman itu digantung sekali lagi) boleh diputuskan apabila hukuman itu dikaji semula atau ditimbang semula dengan arahan pihak berkuasa tersebut yang telah mengkomitkan orang itu dengan hukuman pemenjaraan atau tahanan, mengikut mana-mana yang berkenaan.

(5) Jika, semasa mana-mana hukuman itu digantung, orang itu dihukum dengan pemenjaraan atau tahanan oleh mahkamah tentera

bagi sesuatu kesalahan baru, maka (melainkan jika baki hukuman yang terdahulu itu diremitkan menurut kuasa subseksyen 90(9))—

- (a) mahkamah tentera itu boleh menamatkan penggantungan hukuman yang terdahulu itu dengan suatu perintah yang mengkomitkan orang yang dihukum dengan pemenjaraan atau tahanan, mengikut mana-mana yang berkenaan, dan jika demikian mahkamah hendaklah mengarahkan supaya kedua-dua hukuman itu berjalan berturut-turut atau serentak;
- (b) jika mahkamah itu tidak menjalankan kuasa yang diberikan oleh perenggan yang disebut terdahulu, pegawai pengesah boleh menjalankan kuasa itu apabila hukuman yang kemudian itu disahkan;
- (c) jika mahkamah atau pegawai pengesah itu tidak menjalankan kuasa itu, pihak berkuasa kajian semula boleh menjalankan kuasa itu apabila hukuman yang kemudian itu dikaji semula;
- (d) jika kuasa tersebut dijalankan (sama ada oleh mahkamah tentera, pegawai pengesah atau pihak berkuasa kajian semula), apa-apa kuasa penggantungan atau peremitan yang boleh dijalankan berhubung dengan hukuman yang kemudian itu boleh dijalankan juga berhubung dengan hukuman yang terdahulu itu:

Dengan syarat bahawa subseksyen ini berkuat kuasa tertakluk pada subseksyen 90(9).

(6) Dengan tidak menyentuh penggantungan selanjutnya hukuman yang terdahulu itu, sesuatu perintah di bawah subseksyen terdahulu yang akhir disebut yang mengarahkan supaya penggantungan hukuman itu ditamatkan tidak akan terjejas oleh sebab hukuman yang kemudian itu tidak disahkan atau kerana ia dibatalkan.

(7) Jika hukuman terhadap seseorang yang berada dalam jagaan digantung, dia hendaklah dengan itu dilepaskan.

(8) Lat tempoh maksimum bagi pertimbangkan semula, di bawah subseksyen 129(2), sesuatu hukuman pemenjaraan atau tahanan yang digantung, ialah tiga bulan, dan bukan yang dinyatakan di bawah subseksyen tersebut.

Pelaksanaan Hukuman Mati, Pemenjaraan dan Tahanan

Pelaksanaan hukuman mati

136. (1) Menteri boleh membuat peraturan-peraturan berkenaan dengan pelaksanaan hukuman mati di bawah Akta ini sama ada yang dijatuhkan di Malaysia atau di tempat lain.

(2) Dengan tidak menyentuh keluasan makna subseksyen terdahulu yang disebut, peraturan-peraturan di bawah seksyen ini boleh membuat peruntukan bagi semua atau mana-mana daripada perkara yang berikut, iaitu:

- (a) cara dan tempat bagi melaksanakan hukuman itu; dan
- (b) menjaga, merawat dan memindahkan orang yang dijatuhkan hukuman mati,

atau boleh memberi kuasa kepada mana-mana orang yang dinyatakan dalam atau yang ditentukan oleh atau di bawah peraturan-peraturan itu untuk memberikan arahan berkenaan dengan semua atau mana-mana daripada perkara itu.

(3) Provos marsyal atau pegawai provos yang lain yang berpangkat tidak rendah daripada mejar atau yang setaraf dengannya sebagaimana yang dinyatakan dalam atau yang ditentukan di bawah peraturan-peraturan di bawah seksyen ini hendaklah bertanggungjawab bagi melaksanakan dengan sepatutnya apa-apa hukuman mati yang dijatuhkan di bawah Akta ini.

Kaedah-Kaedah Pemenjaraan dan Tahanan

137. (1) Tertakluk pada peruntukan Akta ini, Menteri boleh membuat kaedah-kaedah (kemudian daripada ini disebut “Kaedah-Kaedah Pemenjaraan dan Tahanan”) berkenaan dengan semua atau mana-mana daripada perkara yang berikut, iaitu:

- (a) tempat yang dalamnya dan institusi atau bentuk jagaan (sama ada perkhidmatan atau tidak) yang dalamnya orang boleh dikehendaki menjalani keseluruhan atau mana-mana bahagian hukuman pemenjaraan perkhidmatan dan hukuman tahanan perkhidmatan yang dijatuhkan ke atas mereka;
- (b) pengkomitan orang yang di bawah hukuman pemenjaraan perkhidmatan atau hukuman tahanan perkhidmatan ke dalam institusi atau bentuk jagaan yang berkenaan, memindahkan mereka dari satu negara atau tempat ke satu negara atau tempat yang lain dan dari satu institusi atau bentuk jagaan kepada satu institusi atau bentuk jagaan yang lain dan melepaskan mereka apabila apa-apa tempoh pemenjaraan atau tahanan tamat;
- (c) pengadaan, pengelasan, pengawalseliaan dan pengurusan institusi perkhidmatan;
- (d) pengelasan, rawatan, pengambilan kerja, tatatertib dan kawalan ke atas orang yang menjalani hukuman pemenjaraan perkhidmatan atau hukuman tahanan perkhidmatan dalam institusi perkhidmatan atau selainnya dalam jagaan perkhidmatan;
- (e) pelepasan buat sementara atas alasan ihsan orang yang menjalani hukuman itu dalam institusi atau jagaan yang disebut terdahulu, yang hal dalamnya, tempoh yang baginya dan syarat-syarat yang tertakluk padanya mereka boleh dibenarkan keluar dari mana-mana institusi atau jagaan dan meremitkan sebahagian daripada mana-mana hukuman itu oleh sebab kelakuan baik dan kerajinan;

- (f) pelantikan, kuasa dan tugas pemeriksa, pelawat dan pegawai yang menjaga orang yang menjalani hukuman pemenjaraan atau tahanan:

Dengan syarat bahawa kaedah-kaedah itu tidak boleh membenarkan hukuman jasad dikenakan.

(2) Menteri boleh, berkenaan dengan mana-mana kawasan di mana orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini berada dalam perkhidmatan giat mewakili kuasanya untuk membuat Kaedah-Kaedah Pemenjaraan dan Tahanan kepada pegawai yang memerintah pemerintahan yang dalamnya orang itu berkhidmat, tertakluk pada sekatan, had, kecualian dan syarat sebagaimana yang difikirkan patut oleh Menteri.

Peruntukan khas mengenai penjara awam di Malaysia

138. (1) Seseorang yang dijatuhkan hukuman mati atau pemenjaraan dan dikomitkan atau dipindahkan ke penjara awam menurut peraturan-peraturan yang dibuat di bawah seksyen 136 atau mengikut Kaedah-Kaedah Pemenjaraan dan Tahanan, semasa dalam penjara itu, hendaklah dikurung atau pun diuruskan secara lain sama seperti seseorang yang dikurung di dalamnya bagi suatu hukuman yang sama yang dijatuhkan oleh mahkamah awam.

(2) Peruntukan Kanun Tatacara Jenayah [*Akta 593*] dan Akta Penjara 1995 [*Akta 537*], dan mana-mana kaedah yang dibuat di bawahnya hendaklah terpakai dalam penjara awam berhubung dengan pelaksanaan sesuatu hukuman mati yang dijatuhkan oleh mahkamah tentera bagi apa-apa kesalahan, tetapi dengan menggantikan sebutan mengenai Penguasa Penjara atau Pegawai Penjaga, mengikut mana-mana yang berkenaan, dalam undang-undang bertulis itu dengan sebutan mengenai provos marsyal atau pegawai provos lain yang bertanggungjawab bagi melaksanakan hukuman itu dengan sepatutnya.

Peruntukan khas bagi melaksanakan atau menjalankan hukuman di luar Malaysia selain dalam penjara perkhidmatan atau berek tahanan

139. (1) Menteri boleh dari semasa ke semasa membuat perkiraan dengan pihak berkuasa mana-mana negara di luar Malaysia, supaya hukuman mati yang dijatuhkan oleh mahkamah tentera boleh dilaksanakan mengikut peraturan-peraturan yang dibuat di bawah seksyen 136, dalam institusi di bawah kawalan pihak berkuasa itu dan hukuman pemenjaraan perkhidmatan atau hukuman tahanan perkhidmatan dijalankan keseluruhan atau sebahagiannya dalam institusi itu mengikut Kaedah-Kaedah Pemenjaraan dan Tahanan.

(2) Kuasa yang diberikan kepada Menteri oleh seksyen 136 dan 137 hendaklah meliputi pembuatan peruntukan yang pada pendapat Menteri adalah perlu atau suai manfaat bagi melaksanakan mana-mana perkiraan yang telah dibuat di bawah seksyen yang disebut terdahulu.

(3) Kuasa itu hendaklah dijalankan sedemikian untuk memastikan bahawa tiada hukuman mati yang dijatuhkan oleh sesuatu mahkamah tentera boleh dilaksanakan, dan tiada hukuman pemenjaraan perkhidmatan atau hukuman tahanan perkhidmatan boleh dijalankan, dalam sesuatu institusi dalam mana-mana negara di luar Malaysia, yang bukan institusi perkhidmatan, kecuali mengikut perkiraan yang telah dibuat berkenaan dengan negara itu.

Negara di mana hukuman pemenjaraan atau tahanan hendak dijalankan

140. (1) Seseorang yang sedang menjalani sesuatu hukuman pemenjaraan perkhidmatan atau hukuman tahanan perkhidmatan di Malaysia (setakat yang dinyatakan oleh atau di bawah Kaedah-Kaedah Pemenjaraan dan Tahanan) boleh dipindahkan keluar dari Malaysia ke mana-mana tempat di mana unit atau mana-mana bahagiannya atau kapal di mana dia bertugas sedang berkhidmat atau diperintahkan untuk berkhidmat, tetapi tidak ke mana-mana tempat lain.

(2) Tertakluk pada peruntukan yang berikut dalam seksyen ini, seseorang yang dijatuhkan hukuman pemenjaraan di bawah Akta ini, oleh mahkamah tentera yang diadakan di luar Malaysia, selama lebih daripada dua belas bulan hendaklah, secepat yang dapat dilaksanakan setelah hukuman itu selesai disahkan, dipindahkan ke Malaysia.

(3) Jika seseorang telah dijatuhkan hukuman pemenjaraan di bawah Akta ini, oleh mahkamah tentera yang diadakan di luar Malaysia, selama tempoh lebih daripada dua belas bulan, pegawai pengesah atau pihak berkuasa kajian semula boleh, walau apa pun apa-apa jua yang terkandung dalam subseksyen terdahulu yang akhir disebut, mengarahkan supaya dia tidak dikehendaki dipindahkan ke Malaysia sehingga dia telah menjalani sebahagian daripada hukumannya, iaitu tidak melebihi dua tahun (bagi sesuatu hukuman pemenjaraan yang melebihi dua tahun), sebagaimana yang dinyatakan dalam arahan itu; dan pada menentukan sama ada hendak menjalankan kuasa yang diberikan oleh subseksyen ini atau tidak, seseorang pegawai pengesah atau sesuatu pihak berkuasa kajian semula hendaklah memberi perhatian kepada apa-apa syor bagi maksud itu yang dibuat oleh mahkamah tentera.

(4) Apa-apa arahan pegawai pengesah di bawah seksyen ini boleh pada bila-bila masa dibatalkan oleh pegawai pengesah itu atau pihak berkuasa kajian semula atau digantikan oleh apa-apa arahan pegawai pengesah itu atau pihak berkuasa kajian semula yang boleh diberikan oleh pegawai pengesah atau pihak berkuasa kajian semula itu di bawah subseksyen terdahulu yang akhir disebut; dan apa-apa arahan pihak berkuasa kajian semula di bawah seksyen ini boleh pada bila-bila masa dibatalkan oleh pihak berkuasa kajian semula itu atau digantikan seperti yang disebut terdahulu.

(5) Apa-apa arahan yang diberikan di bawah seksyen ini, dan pembatalan apa-apa arahan itu, hendaklah diisytiharkan.

(6) Dalam menentukan, pada bila-bila masa bagi maksud seksyen ini, jenis atau tempoh sesuatu hukuman, maka hendaklah diambil kira apa-apa peringanan atau peremitan hukuman yang telah diarahkan terdahulu.

Menerima buat sementara orang yang ditangkap dalam jagaan awam

141. Jika apabila dipertuduh atau dengan tujuan hendak dipertuduh atas sesuatu kesalahan terhadap Bahagian V, seseorang berada dalam jagaan perkhidmatan di Malaysia, maka apabila diserahkan suatu perintah bertulis yang berupa sebagai ditandatangani oleh pegawai memerintah bagi orang dalam jagaan itu, menjadi tugas penguasa atau orang lain yang menjaga sesuatu penjara (iaitu bukan suatu penjara perkhidmatan) atau orang yang menjaga mana-mana balai polis atau tempat lain di mana banduan boleh ditahan dengan sah untuk menerima orang itu ke dalam jagaannya selama tempoh tidak melebihi tujuh hari.

Tugas penguasa penjara dan pegawai lain untuk menerima banduan

142. (1) Setakat yang diperuntukkan sedemikian oleh peraturan-peraturan yang dibuat di bawah seksyen 136 atau Kaedah-Kaedah Pemenjaraan dan Tahanan, hendaklah menjadi tugas penguasa atau orang lain yang menjaga sesuatu penjara (yang bukan penjara perkhidmatan) untuk menerima mana-mana orang yang dihantar dengan sewajarnya ke penjara itu menurut peraturan-peraturan atau kaedah-kaedah itu dan mengurungnya sehingga hukuman itu selesai dilaksanakan atau banduan itu dilepaskan atau dihantar balik mengikut perjalanan undang-undang yang sepatutnya.

(2) Jika seseorang yang berada dalam jagaan perkhidmatan menurut suatu hukuman pemenjaraan perkhidmatan atau hukuman tahanan perkhidmatan, maka apabila diterima suatu perintah bertulis bagi maksud itu yang berupa sebagai ditandatangani oleh pegawai memerintah bagi orang itu, hendaklah menjadi tugas mana-mana penguasa atau orang lain sebagaimana yang disebut terdahulu, atau pegawai polis yang menjaga sesuatu balai polis atau mana-mana orang yang menjaga mana-mana tempat lain di mana banduan boleh dikurung dengan sah untuk menyimpan orang itu dalam jagaan selama tempoh tidak melebihi tujuh hari melainkan jika orang yang itu telah

dilepaskan terlebih dahulu atau dihantar balik mengikut perjalanan undang-undang yang sepatutnya.

*Perbicaraan Orang yang Tidak Lagi Tertakluk pada
Undang-Undang Perkhidmatan dan Had Masa bagi Perbicaraan*

Perbicaraan dan hukuman bagi kesalahan di bawah undang-undang perkhidmatan walaupun pesalah tidak lagi tertakluk pada undang-undang perkhidmatan

143. (1) Tertakluk pada seksyen 144, jika suatu kesalahan di bawah Akta ini yang boleh dibicarakan oleh mahkamah tentera telah dilakukan, atau disyaki dengan munasabah sebagai telah dilakukan, oleh mana-mana orang semasa tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini, maka berhubung dengan kesalahan itu dia disifatkan, bagi maksud Akta ini yang berhubung dengan penangkapan, simpanan dalam jagaan, penyiasatan pertuduhan, perbicaraan dan hukuman oleh mahkamah tentera (termasuk pengesahan, kajian semula, pertimbangan semula dan penggantungan) dan pelaksanaan hukuman, sebagai terus tertakluk pada undang-undang perkhidmatan walaupun dia tidak lagi pada bila-bila masa tertakluk padanya.

(2) Jika, semasa seseorang itu berada dalam jagaan perkhidmatan menurut seksyen ini (sama ada sebelum, semasa atau selepas perbicaraan) dia melakukan, atau semunasabahnya disyaki telah melakukan, sesuatu kesalahan yang, jika dia tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini, menjadi suatu kesalahan di bawah Akta ini yang boleh dibicarakan oleh mahkamah tentera, maka berhubung dengan kesalahan itu atau kesalahan yang disyaki itu dia disifatkan, bagi maksud peruntukan Akta ini yang disebut dalam subseksyen terdahulu yang disebut dan peruntutannya mengenai perbicaraan pertuduhan secara terus, sebagai telah pernah tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini apabila kesalahan itu dilakukan atau disyaki sebagai telah dilakukan dan terus tertakluk pada undang-undang perkhidmatan selepas itu.

(3) Jika, menurut kuasa mana-mana satu daripada dua subseksyen terdahulu yang disebut, seseorang disifatkan pada bila-bila masa tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini bagi maksud mana-mana peruntukan Akta ini, peruntukan itu hendaklah terpakai baginya—

- (a) jika dia memegang apa-apa pangkat perkhidmatan, sebagai seseorang yang memegang pangkat itu; atau
- (b) secara lain sebagai seseorang yang memegang pangkat yang dipegangnya pada masa dia akhir sekali sebenarnya tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini atau mana-mana undang-undang bertulis yang dimansuhkan oleh Akta ini:

Dengan syarat bahawa mengenai apa-apa masa selepas dia dihukum bagi kesalahan berkenaan dan hukuman itu disahkan, maka peruntukan tersebut hendaklah terpakai baginya (dalam apa-apa hal) sebagaimana peruntukan itu terpakai bagi seseorang askar-lasykar.

(4) Jika, selain subseksyen ini, mana-mana peruntukan Akta ini terpakai bagi seseorang di bawah subseksyen terdahulu yang akhir disebut berhubung dengan pangkat yang berlainan, peruntukan itu hendaklah terpakai baginya sebagaimana ia terpakai bagi seseorang yang memegang pangkat yang lebih rendah atau yang paling rendah daripada pangkat-pangkat itu.

Had masa bagi perbicaraan kesalahan di bawah undang-undang perkhidmatan

144. (1) Tiada seorang pun boleh dibicarakan oleh mahkamah tentera atas apa-apa kesalahan, selain kesalahan terhadap seksyen 47, 48, 61, 77, 88 atau kesalahan tinggal tugas melainkan jika perintah yang memanggil untuk bersidang dikeluarkan dan disampaikan kepadanya dalam masa tiga tahun selepas kesalahan itu dilakukan, dengan tidak mengambil kira apa-apa tempoh semasa dia menjadi seorang tawanan perang, apa-apa tempoh yang dia telah tidak hadir dengan menyalahi undang-undang, atau apa-apa tempoh mulai dari

tarikh pemfailan prosiding bagi kajian semula kehakiman dalam Mahkamah Tinggi sehingga tarikh pemberesan muktamad prosiding itu:

Dengan syarat bahawa—

- (a) dalam hal suatu kesalahan terhadap seksyen 88 yang prosiding bagi kesalahan awam yang bersamaan dengannya, menurut mana-mana undang-undang bertulis, mesti dibawa dalam suatu tempoh yang terhad, maka had masa itu hendaklah terpakai bagi perbicaraan ke atas kesalahan itu di bawah seksyen itu sebagai ganti peruntukan subseksyen ini yang disebut terdahulu;
- (b) tertakluk pada apa-apa had masa sebagaimana yang disebut dalam perenggan yang terdahulu, seseorang boleh dibicarakan oleh mahkamah tentera atas sesuatu kesalahan awam yang dilakukan di luar Malaysia walaupun kesalahan itu telah dilakukan lebih daripada tiga tahun sebelum perbicaraan itu dimulakan, jika Pendakwa Raya membenarkan perbicaraan itu.

(2) Jika seseorang yang telah melakukan suatu kesalahan tinggal tugas, selain kesalahan tinggal tugas semasa dalam perkhidmatan giat, telah semenjak kesalahan itu berkhidmat terus-menerus sebagai anggota angkatan tetap selama tidak kurang daripada tiga tahun dengan kelakuan terpuji, dia tidak boleh dibicarakan atas kesalahan itu.

(3) Seseorang tidak boleh dibicarakan menurut subseksyen 143(1) melainkan jika perbicaraannya telah dimulakan dalam tempoh tiga bulan selepas dia tidak lagi tertakluk pada undang-undang perkhidmatan, atau perbicaraan itu adalah atas sesuatu kesalahan awam yang dilakukan di luar Malaysia dan Pendakwa Raya membenarkan perbicaraan itu:

Dengan syarat bahawa subseksyen ini tidak boleh terpakai bagi sesuatu kesalahan terhadap seksyen 47 atau 48 atau kesalahan tinggal tugas.

(4) Seseorang tidak boleh ditangkap atau disimpan dalam jagaan menurut kuasa subseksyen 143(1) atas sesuatu kesalahan pada bila-bila masa setelah dia tidak lagi boleh dibicarakan atas kesalahan itu.

(5) Dalam seksyen ini, “kajian semula kehakiman” termasuklah prosiding yang dimulakan secara—

- (a) sesuatu permohonan bagi apa-apa perintah prerogatif bagi *mandamus*, larangan atau *certiorari*;
- (b) sesuatu permohonan bagi suatu perisytiharan atau injunksi;
- (c) sesuatu writ *habeas corpus*; atau
- (d) apa-apa guaman lain, tindakan atau prosiding undang-undang lain yang berhubungan dengan atau yang berbangkit daripada apa-apa tindakan yang dilakukan atau keputusan yang dibuat oleh mahkamah tentera atau pihak berkuasa yang memanggil sidang mengikut Akta ini.

*Perhubungan antara Undang-Undang Perkhidmatan dengan
Mahkamah Awam dan Muktamadnya Perbicaraan*

Bidang kuasa mahkamah awam

145. Jika seseorang dibicarakan oleh sesuatu mahkamah awam atas apa-apa kesalahan dan terdahulu daripada itu dia telah dijatuhi hukuman oleh mahkamah tentera atas apa-apa perbuatan atau peninggalan yang menjadi (sama ada keseluruhan atau sebahagiannya) kesalahan itu, atau menurut Akta ini dia telah dihukum atas apa-apa perbuatan atau peninggalan itu oleh pegawai memerintahnya atau sesuatu pihak berkuasa atasan yang berkenaan, mahkamah awam itu hendaklah dalam mengenakan hukuman mengambil kira hukumannya menurut Akta ini.

Tiada sesiapa boleh dibicarakan di bawah Akta ini atas kesalahan yang sudah diselesaikan

146. (1) Jika seseorang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini—

- (a) telah dibicarakan atas sesuatu kesalahan oleh mahkamah awam yang berwibawa atau mahkamah tentera atau telah mendapatkan sesuatu kesalahan yang dilakukan olehnya diberi pertimbangan oleh mana-mana mahkamah yang menghukumnya itu;
- (b) telah dipertuduh atas sesuatu kesalahan di bawah Akta ini dan pertuduhan itu ditolak, atau telah didapati bersalah atas pertuduhan itu oleh pegawai memerintahnya atau sesuatu pihak berkuasa atasan yang berkenaan; atau
- (c) telah mendapat kemaafan terhadap sesuatu kesalahan daripada pegawai memerintahnya,

maka berkenaan dengan kesalahan itu dia tidak boleh dibicarakan oleh mahkamah tentera atau dibicarakan terus oleh pegawai memerintahnya atau pihak berkuasa atasan yang berkenaan.

(2) Bagi maksud seksyen ini—

- (a) seseorang tidak boleh disifatkan telah dibicarakan oleh mahkamah tentera jika pengesahan mengenai keputusan mahkamah tentera bahawa dia bersalah melakukan kesalahan itu, atau pengesahan mengenai dapatan mahkamah tentera bahawa dia tidak bersalah melakukan kesalahan itu disebabkan gila ditahan;
- (b) seseorang tidak boleh disifatkan telah mendapatkan sesuatu kesalahan itu diberi pertimbangan oleh mahkamah tentera yang menjatuhkan hukuman terhadapnya jika pengesahan hukuman oleh mahkamah itu ditahan atau hukuman itu dibatalkan;

- (c) sesuatu kes hendaklah disifatkan telah dibicarakan terus oleh seseorang pegawai memerintah atau sesuatu pihak berkuasa atasan yang berkenaan walaupun dapatan pegawai atau pihak berkuasa itu dibatalkan atau diubah, apabila keputusan itu dikaji semula;
- (d) sesuatu kesalahan hendaklah disifatkan telah dimaafkan oleh pegawai memerintah itu bagi seseorang yang dikatakan telah melakukan kesalahan itu jika, dan hanya jika, pegawai itu atau mana mana pegawai yang diberi kuasa olehnya untuk bertindak berhubung dengan kesalahan yang dituduh itu dengan mengetahui semua keadaan yang berkaitan telah memberitahu orang itu bahawa dia tidak akan dipertuduh atas kesalahan itu;
- (e) seseorang yang diperintahkan di bawah subseksyen 75(2) supaya dipenjarakan atau menjalani tahanan atas sesuatu kesalahan terhadap seksyen itu disifatkan telah dibicarakan oleh mahkamah tentera atas kesalahan itu.

(3) Jika pengesahan sesuatu dapatan bersalah atas sesuatu kesalahan atau sesuatu dapatan tidak bersalah atas sesuatu kesalahan disebabkan gila ditahan, tertuduh tidak boleh dibicarakan sekali lagi oleh mahkamah tentera atas kesalahan itu melainkan jika perintah bagi memanggil mahkamah tentera yang kemudian itu bersidang dikeluarkan tidak lewat daripada tujuh puluh dua hari setelah keputusan untuk menahan pengesahan itu diisytiharkan.

(4) Kecuali sebagaimana yang diperuntukkan dalam peruntukan terdahulu dalam seksyen ini, prosiding bagi sesuatu kesalahan terhadap Akta ini (sama ada di hadapan seseorang pegawai memerintah atau pihak berkuasa atasan yang berkenaan atau di hadapan sesuatu mahkamah tentera) tidaklah terhalang atas alasan bahawa kemaafan telah diberikan.

*Siasatan***Lembaga siasatan**

147. (1) Menteri boleh membuat kaedah-kaedah berkenaan dengan mana-mana lembaga siasatan (kemudian daripada ini disebut “Kaedah-Kaedah Lembaga Siasatan”) dan tertakluk pada dan mengikut peruntukan Kaedah-Kaedah Lembaga Siasatan itu, Majlis Angkatan Tentera atau mana-mana pegawai angkatan tetap yang diberi kuasa oleh atau di bawah kaedah-kaedah itu untuk berbuat demikian, boleh memanggil untuk bersidang suatu lembaga siasatan untuk menyiasat dan memberi laporan mengenai fakta yang berhubungan dengan apa-apa perkara yang boleh dirujuk kepada lembaga itu oleh Majlis Angkatan Tentera atau mana-mana pegawai yang disebut terdahulu; dan sesuatu lembaga siasatan hendaklah, jika diarahkan berbuat demikian, menyatakan pendapatnya mengenai apa-apa soal yang berbangkit daripada apa-apa perkara yang dirujuk kepada lembaga itu.

(2) Sesuatu lembaga siasatan hendaklah terdiri daripada apa-apa bilangan orang sebagaimana yang diperuntukkan oleh Kaedah-kaedah Lembaga Siasatan, yang merupakan orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini dan yang dipertua lembaga siasatan itu hendaklah seorang pegawai yang berpangkat tidak rendah daripada leftenan tentera atau yang setaraf dengannya.

(3) Tertakluk pada peruntukan seksyen ini, Kaedah-Kaedah Lembaga Siasatan boleh membuat peruntukan berkenaan dengan persidangan, keanggotaan dan tatacara bagi lembaga siasatan dan, dengan tidak menyentuh keluasan makna subseksyen yang disebut terdahulu, boleh membuat peruntukan bagi semua atau mana-mana daripada perkara yang berikut, iaitu:

- (a) kaedah-kaedah mengenai keterangan untuk dipatuhi oleh lembaga siasatan dan mengambil keterangan di hadapan lembaga itu, termasuk mentadbirkan sumpah dan ikrar kepada saksi;
- (b) dengan tidak menyentuh peruntukan seksyen yang berikut, merekodkan dalam buku perkhidmatan dapatan oleh

lembaga siasatan dalam hal sebagaimana yang diperuntukkan oleh kaedah-kaedah;

- (c) apa-apa perkara yang bersampingan dan perkara tambahan yang perlu bagi maksud kaedah-kaedah itu.

(4) Kaedah-Kaedah Lembaga Siasatan hendaklah mengandungi peruntukan untuk memastikan supaya mana-mana saksi atau orang lain yang mungkin terlibat oleh dapatan sesuatu lembaga siasatan mempunyai peluang untuk hadir, dan diwakili dalam persidangan lembaga atau sesuatu bahagiannya sebagaimana yang dinyatakan oleh atau di bawah Kaedah-Kaedah Lembaga Siasatan.

(5) Keterangan yang diberikan di hadapan sesuatu lembaga siasatan tidak boleh diterima terhadap mana-mana orang dalam prosiding di hadapan sesuatu mahkamah tentera, pegawai memerintah atau pihak berkuasa atasan yang berkenaan, selain bagi sesuatu kesalahan terhadap seksyen 77, atau bagi sesuatu kesalahan terhadap seksyen 88 jika kesalahan awam yang bersamaan ialah kesalahan memberikan atau mereka keterangan palsu.

Siasatan kerana tidak hadir

148. (1) Jika sesuatu lembaga siasatan yang menyiasat ketidakhadiran seseorang pegawai atau askar-lasykar melaporkan bahawa dia telah tidak hadir tanpa cuti atau apa-apa sebab lain yang mencukupi selama sesuatu tempoh yang dinyatakan dalam laporan itu, iaitu tidak kurang daripada dua puluh satu hari genap, suatu rekod mengenai laporan itu hendaklah dicatatkan dalam buku perkhidmatan mengikut Kaedah-Kaedah Lembaga Siasatan.

(2) Sesuatu rekod yang dicatatkan menurut subseksyen (1) hendaklah, melainkan jika orang yang tidak hadir itu kemudiannya menyerah diri atau ditangkap, atau laporan Lembaga Siasatan itu dibatalkan oleh Majlis Angkatan Tentera atau sesuatu lembaga siasatan yang kemudiannya, mempunyai natijah yang sama seperti suatu sabitan atas kesalahan tinggal tugas oleh mahkamah tentera.

*Peruntukan Pelbagai***Pemulihan atau pampasan bagi kesalahan mencuri, dsb.**

149. (1) Peruntukan yang berikut hendaklah berkuat kuasa jika seseorang telah disabitkan oleh mahkamah tentera kerana mendapatkan apa-apa harta dengan menyalahi undang-undang, sama ada dengan mencurinya, menerimanya atau menyimpan dengan mengetahui atau dengan mempunyai sebab bagi mempercayainya sebagai telah dicuri, menyalahgunakannya secara fraud atau selainnya.

(2) Jika mana-mana harta yang diperoleh dengan menyalahi undang-undang dijumpai dalam milikan pesalah itu, harta itu boleh diperintahkan supaya diserahkan atau dibayar kepada orang yang merupakan pemunya harta itu.

(3) Jika dijumpai dalam milikan pesalah itu apa-apa harta (selain wang) yang didapati telah diperoleh olehnya dengan jalan menukarkan atau menggantikan mana-mana harta yang diperoleh dengan menyalahi undang-undang itu, maka harta itu boleh diperintahkan supaya diserahkan kepada orang yang merupakan pemunya harta yang telah diperoleh dengan menyalahi undang-undang itu.

(4) Jika wang dijumpai dalam milikan pesalah itu, maka sama ada atau tidak wang itu didapati sebagai telah diperoleh seperti yang disebut terdahulu, suatu perintah boleh dibuat supaya dibayar daripada wang itu kepada orang yang merupakan pemunya harta yang telah diperoleh dengan menyalahi undang-undang itu apa-apa jumlah wang sebagaimana yang dinyatakan dalam perintah itu sebagai atau terhadap pampasan kerana kerugian yang telah disebabkan kepada orang tersebut oleh sebab kesalahan itu, setakat yang tidak diganti secara lain di bawah Akta ini atau dengan mendapatkan harta yang telah diperoleh dengan menyalahi undang-undang itu.

(5) Jika mana-mana harta yang diperoleh dengan menyalahi undang-undang itu telah dijual atau digadaikan kepada orang lain yang pada masa itu tidak mengetahuinya sebagai telah diperoleh dengan menyalahi undang-undang, tertakluk pada pemulihan harta yang dijual atau digadaikan seperti yang disebut terdahulu itu

kepada pemunyaanya, suatu perintah boleh dibuat supaya dibayar kepada orang lain tersebut itu, daripada apa-apa wang yang dijumpai dalam milikan pesalah itu (sama ada atau tidak wang itu merupakan hasil jualan atau gadaian itu) sejumlah wang sebagaimana yang dinyatakan dalam perintah itu sebagai atau terhadap pampasan bagi kerugian yang disebabkan kepadanya berikutan daripada jualan atau gadaian itu.

(6) Jika mana-mana harta yang diperoleh dengan menyalahi undang-undang itu telah diberikan sebagai pertukaran kepada seseorang lain yang pada masa itu tidak mengetahuinya sebagai telah diperoleh dengan menyalahi undang-undang, tertakluk pada pemulihan harta yang diberikan seperti yang disebut terdahulu kepada pemunyaanya, suatu perintah boleh dibuat supaya harta yang diambil sebagai pertukaran bagi harta yang diperoleh dengan menyalahi undang-undang itu dipulangkan kepada orang lain tersebut itu.

(7) Sesuatu perintah di bawah seksyen ini boleh dibuat oleh mahkamah tentera yang mensabitkan pesalah itu, oleh pegawai pengesah atau oleh mana-mana pihak berkuasa kajian semula; dan dalam seksyen ini ungkapan “merupakan” ertinya merupakan kepada mahkamah, pegawai atau pihak berkuasa yang membuat perintah itu.

(8) Sesuatu perintah yang dibuat di bawah seksyen ini oleh mahkamah tentera tidak boleh berkuat kuasa sehingga disahkan oleh pegawai pengesah; dan peruntukan Bahagian ini mengenai pengesahan dan kajian semula prosiding mahkamah tentera hendaklah dipakai bagi sesuatu perintah di bawah seksyen ini sebagaimana peruntukan itu terpakai bagi sesuatu hukuman.

(9) Sesuatu perintah di bawah seksyen ini tidak boleh menghalang hak mana-mana orang, selain pesalah atau seseorang yang menuntut melaluinya, untuk mendapatkan apa-apa harta yang telah diserahkan atau dibayar menurut sesuatu perintah daripada orang yang telah diserahkan atau dibayar harta itu.

Pelantikan Ketua Hakim Peguam

150. (1) Yang di-Pertuan Agong boleh melantik seseorang yang sesuai untuk melaksanakan berkenaan dengan angkatan tentera fungsi yang boleh dijalankan oleh Ketua Hakim Peguam dengan sah di bawah Akta ini atau mana-mana undang-undang bertulis yang lain.

(2) Sebutan dalam Akta ini atau undang-undang bertulis yang lain mengenai Ketua Hakim Peguam hendaklah disifatkan sebagai sebutan mengenai orang yang pada masa itu dilantik di bawah subseksyen terdahulu.

(3) Orang yang dilantik di bawah subseksyen (1) hendaklah sama ada merupakan seorang anggota perkhidmatan kehakiman dan perundangan yang telah berkhidmat selama tidak kurang daripada lima tahun, atau seorang peguam bela dan peguam cara yang telah menjalankan amalan selama tidak kurang daripada lima tahun, atau seorang yang berkelayakan mengikut pengertian Akta Profesion Undang-Undang 1976 [*Akta 166*], yang telah berkelayakan sedemikian selama tempoh tidak kurang daripada lima tahun.

(4) Dengan tidak menyentuh keluasan subseksyen (1), tugas orang yang dilantik di bawah subseksyen itu hendaklah termasuk—

- (a) menasihati Majlis Angkatan Tentera, pegawai pengesah dan pihak berkuasa kajian semula mengenai kesahan dapatan dan hukuman mahkamah tentera;
- (b) menasihati Majlis Angkatan Tentera dan pegawai angkatan tentera mengenai apa-apa perkara lain yang dirujuk kepada mereka dari semasa ke semasa; dan
- (c) melantik orang yang mempunyai pengalaman undang-undang untuk bertindak sebagai hakim peguam dalam mahkamah tentera.

Pelantikan hakim peguam

151. Dengan tidak menyentuh kuasa yang diberikan kepada Ketua Hakim Peguam di bawah seksyen 150, pelantikan seseorang hakim peguam untuk bertindak dalam mana-mana mahkamah tentera boleh, jika tidak dilakukan oleh atau bagi pihak Ketua Hakim Peguam, dilakukan oleh pegawai sidang.

Perisytiharan

152. Apa-apa dapatan, hukuman, penentuan atau perkara lain yang dikehendaki oleh Akta ini supaya diisytiharkan hendaklah diisytiharkan sama ada dengan diberitahu kepada tertuduh itu atau mengikut apa-apa cara lain yang diarahkan oleh pegawai pengesah atau pihak berkuasa kajian semula itu, mengikut mana-mana yang berkenaan.

Jagaan rekod prosiding mahkamah tentera dan hak tertuduh untuk mendapatkan suatu salinannya

153. (1) Rekod prosiding sesuatu mahkamah tentera hendaklah disimpan dalam jagaan Pegawai Penjaga Rekod Angkatan Tentera Malaysia atau pegawai atau pegawai-pegawai lain yang dilantik dari semasa ke semasa oleh Majlis Angkatan Tentera bagi maksud itu (kemudian daripada ini dalam seksyen ini disebut “pegawai penjaga”) selama tidak kurang daripada tempoh yang ditetapkan, iaitu suatu tempoh yang cukup bagi memastikan hak yang diberikan oleh kedua-dua subseksyen yang berikut boleh dijalankan.

(2) Tertakluk pada peruntukan seksyen ini, mana-mana orang yang dibicarakan oleh mahkamah tentera berhak mendapatkan daripada pegawai penjaga itu suatu salinan rekod prosiding mahkamah tentera itu apabila diminta pada bila-bila masa dalam tempoh yang berkaitan itu, dan atas pembayaran baginya mengikut kadar yang ditetapkan.

(3) Jika seseorang yang dibicarakan oleh mahkamah tentera mati dalam tempoh yang berkaitan itu, wakil dirinya atau mana-mana orang

yang pada pendapat pegawai penjaga itu patut disifatkan bagi maksud subseksyen ini sebagai wakil dirinya, tertakluk pada peruntukan seksyen ini, berhak mendapatkan daripada pegawai penjaga itu suatu salinan rekod prosiding mahkamah tentera itu apabila diminta pada bila-bila masa dalam tempoh dua belas bulan dari tarikh kematian itu dan atas pembayaran baginya mengikut kadar yang ditetapkan.

(4) Jika, atas permohonan untuk mendapatkan suatu salinan rekod mana-mana prosiding itu menurut mana-mana satu daripada dua subseksyen terdahulu yang akhir disebut, Menteri memperakui bahawa adalah dikehendaki atas alasan keselamatan bahawa rekod prosiding itu atau mana-mana bahagiannya tidak boleh dizahirkan, pemohon tidak berhak untuk mendapatkan suatu salinan rekod prosiding itu atau mana-mana bahagiannya yang dimaksudkan oleh perakuan itu.

(5) Dalam seksyen ini “tempoh yang berkaitan”, berhubung dengan mana-mana orang yang dibicarakan oleh mahkamah tentera, ertinya tempoh lima tahun mulai dari tarikh dia dibebaskan atau, jika dia disabitkan, tarikh dapatan bersalah dan hukuman itu diisytiharkan atau, jika sesuatu dapatan bersalah tidak disahkan, tarikh penahanan pengesahan itu diisytiharkan:

Dengan syarat bahawa jika prosiding itu berhubung dengan dua pertuduhan atau lebih dan orang yang dibicarakan itu dibebaskan atas satu pertuduhan atau lebih dan disabitkan atas yang lain atau yang lain-lain itu, tempoh yang berkaitan itu ialah tempoh lima tahun mulai dari tarikh dapatan bersalah dan hukuman ke atasnya itu diisytiharkan atau tarikh pengesahan dapatan itu atau dapatan-dapatan itu ditahan.

(6) Apa-apa sebutan dalam seksyen ini mengenai rekod prosiding sesuatu mahkamah tentera termasuklah suatu sebutan mengenai rekod prosiding berkenaan dengan pengesahan atau penyemakan dapatan dan hukuman mahkamah tentera.

Tanggung rugi bagi pegawai penjara, dsb.

154. Tiada tindakan boleh diambil terhadap apa-apa jua yang dilakukan oleh mana-mana orang menurut sesuatu hukuman

pemenjaraan perkhidmatan atau hukuman tahanan perkhidmatan jika perbuatan yang dilakukan itu adalah sah jika tiada kecacatan dalam mana-mana waran atau surat cara lain bagi maksud hukuman itu.

Kuasa Majlis Angkatan Tentera untuk membuat peraturan-peraturan di bawah Bahagian ini

155. Tertakluk pada peruntukan seksyen 136 Majlis Angkatan Tentera dengan kelulusan Yang di-Pertuan Agong boleh membuat peraturan-peraturan berkenaan dengan perkara yang baginya peraturan-peraturan dan Perintah Majlis Angkatan Tentera boleh dibuat di bawah peruntukan yang disebut terdahulu dalam Bahagian ini.

Tafsiran

Tafsiran

156. (1) Dalam Bahagian ini—

“askar-lasykar” hendaklah mempunyai erti yang diberikan kepadanya dalam seksyen 2 dan hendaklah juga termasuk seorang askar-lasykar dalam Simpanan Angkatan Tetap dan seorang anggota sukarela;

“ditetapkan” ertinya ditetapkan oleh Kaedah-Kaedah Tatacara atau mana-mana peraturan yang dibuat di bawah seksyen 155;

“pegawai sidang”, berhubung dengan sesuatu mahkamah tentera, ertinya pegawai yang memanggil mahkamah tentera itu untuk bersidang, dan termasuklah pengganti jawatannya atau mana-mana orang yang pada masa ini menjalankan fungsinya atau fungsi penggantinya;

“penjara” ertinya suatu penjara awam atau penjara perkhidmatan;

“penjara awam” ertinya suatu penjara di Malaysia di mana seseorang yang dijatuhi hukuman pemenjaraan oleh mahkamah awam boleh dikurung pada masa itu;

“penjara perkhidmatan” ertinya premis yang berasingan yang ditetapkan oleh Menteri bagi orang yang menjalani hukuman pemenjaraan perkhidmatan.

(2) Sebutan dalam Bahagian ini mengenai sesuatu hukuman pemenjaraan perkhidmatan ialah sebutan mengenai sesuatu hukuman pemenjaraan yang dijatuhkan oleh mahkamah tentera.

(3) Sebutan dalam Bahagian ini mengenai pegawai waran tidak termasuk sebutan mengenai pemangku pegawai waran.

(4) Sebutan dalam Bahagian ini mengenai pegawai tidak bertauliah termasuklah sebutan mengenai pemangku pegawai tidak bertauliah dan pemangku pegawai waran.

BAHAGIAN VI

GAJI, PELUCUTHAKAN DAN POTONGAN

Kuasa Majlis Angkatan Tentera untuk membuat Peraturan-Peraturan Gaji dan Elaun

157. (1) Majlis Angkatan Tentera boleh dengan kelulusan Yang di-Pertuan Agong membuat peraturan-peraturan termasuklah peraturan-peraturan yang memperuntukkan perkara yang boleh dikeluarkan melalui Perintah Majlis Angkatan Tentera (kemudian daripada ini disebut “Peraturan-Peraturan Gaji dan Elaun”) berkenaan dengan gaji, elaun dan emolumen lain bagi pegawai dan askar-lasykar angkatan tetap dan perkara lain yang bersangkutan dengannya dan khususnya berkenaan dengan peruntukan yang berikut dalam Bahagian ini.

(2) Walau apa pun tarikh yang ditetapkan bagi permulaan kuat kuasa Akta ini menurut seksyen 1 atau peruntukan mana-mana undang-undang bertulis yang berlawanan, apa-apa peraturan yang dibuat di bawah subseksyen (1) boleh diberikan kuat kuasa ke

belakang kepada apa-apa tarikh, sama ada sebelum atau selepas permulaan berkuat kuasa Akta ini.

(3) Walau apa pun tarikh yang ditetapkan bagi permulaan kuat kuasa Akta ini menurut seksyen 1 atau peruntukan mana-mana undang-undang bertulis yang berlawanan, Majlis Angkatan Tentera dengan kelulusan Yang di-Pertuan Agong boleh meminda apa-apa kaedah, peraturan, perintah dan surat cara lain yang dibuat di bawah enakmen dan ordinan yang dimansuhkan oleh subseksyen 217(1) yang perundangan subsidiari itu masih berkuat kuasa menurut kuasa subseksyen (2) seksyen itu dan apa-apa pindaan yang dibuat di bawah ini kepada perundangan subsidiari yang masih berkuat kuasa itu boleh diberikan kuat kuasa ke belakang kepada apa-apa tarikh, sama ada sebelum atau selepas permulaan kuat kuasa Akta ini.

Pelucuthakan dan potongan: peruntukan am

158. (1) Tiada pelucuthakan gaji seseorang pegawai atau askar-lasykar boleh dikenakan melainkan jika dibenarkan oleh Akta ini atau sesuatu Akta lain dan tiada potongan daripada gaji itu boleh dibuat melainkan jika dibenarkan sedemikian atau dibenarkan oleh Peraturan-Peraturan Gaji dan Elaun.

(2) Peraturan-Peraturan Gaji dan Elaun tidak boleh membenarkan dibuat apa-apa potongan sebagai hukuman, iaitu, sesuatu potongan yang dibuat kerana apa-apa kesalahan atau perbuatan salah yang lain yang dilakukan atau yang berbangkit daripada apa-apa kecuai.

(3) Peruntukan seksyen ini yang disebut terdahulu tidak boleh menghalang Peraturan-Peraturan Gaji dan Elaun dibuat yang mengadakan peruntukan bagi mengenakan apa-apa pelucuthakan yang dibenarkan oleh Akta ini atau membuat apa-apa potongan yang dibenarkan sedemikian itu atau mengenai masa bila dan cara bagaimana wang itu boleh dipotong daripada gaji untuk melaksanakan potongan yang dibenarkan itu atau cara bagaimana wang itu boleh dipotong sedemikian untuk mendapatkan apa-apa denda yang dikenakan menurut Akta ini, atau mengenai penggunaan mana-mana wang atau jumlah itu apabila dipotong, atau mengadakan peruntukan

bagi membuat keputusan mengenai soal yang berhubungan dengan pelucuthakan atau potongan.

(4) Walau apa pun apa-apa jua potongan daripada gaji seseorang pegawai atau askar-lasykar (tertakluk pada apa-apa pelucuthakan) dia hendaklah terus menerima gaji mengikut kadar yang tidak kurang daripada kadar minimum yang ditetapkan oleh atau di bawah Peraturan-Peraturan Gaji dan Elaun.

(5) Walau apa pun pelucuthakan gaji seseorang pegawai atau askar-lasykar bagi apa-apa tempoh telah diperintahkan menurut Akta ini, dia hendaklah terus menerima gaji mengikut sesuatu kadar minimum yang disebut terdahulu, tetapi jumlah yang diterima bagi tempoh itu boleh didapatkan daripadanya dengan membuat potongan daripada gajinya.

(6) Apa-apa jumlah yang dibenarkan untuk dipotong daripada gaji seseorang pegawai atau askar-lasykar boleh dipotong daripada apa-apa baki (sama ada yang merupakan gaji atau tidak) yang kena dibayar kepadanya sebagai pegawai atau askar-lasykar, dan sebutan dalam Akta ini mengenai potongan yang dibuat daripada gaji hendaklah ditafsirkan dengan sewajarnya, dan keseluruhan atau mana-mana bahagian wang yang dilucuthakkan daripada gaji seseorang pesalah itu boleh didapatkan dengan memotong daripada apa-apa baki itu.

Pelucuthakan kerana tidak hadir bertugas

159. (1) Gaji seseorang pegawai atau askar-lasykar boleh dilucuthakkan—

- (a) bagi mana-mana hari dia tidak hadir mengikut hal keadaan yang menjadi suatu kesalahan di bawah seksyen 54 atau 55 atau, jika diarahkan demikian oleh pihak berkuasa yang layak, bagi ketidakhadiran tanpa cuti yang lain;
- (b) bagi mana-mana hari dia dipenjarakan, ditahan atau dikenakan hukuman medan di bawah Akta ini oleh mahkamah tentera atau pegawai memerintah, atau bagi

mana-mana hari dia dikenakan apa jua jenis hukuman pemenjaraan atau tahanan yang boleh dikenakan ke atasnya berikutan daripada sesuatu perintah atau hukuman oleh sesuatu mahkamah awam;

- (c) jika dia didapati bersalah (sama ada oleh mahkamah tentera, sesuatu pihak berkuasa atasan yang berkenaan atau pegawai memerintahnya) atas sesuatu kesalahan di bawah Akta ini, bagi mana-mana hari (sama ada sebelum atau selepas dia didapati bersalah) yang dia berada di hospital oleh sebab sakit atau kecederaan yang diperakui oleh pegawai perubatan yang berkenaan sebagai telah disebabkan oleh kesalahan itu.

(2) Gaji seseorang pegawai atau askar-lasykar boleh dilucuthakkan bagi mana-mana hari yang dia tidak hadir oleh kerana dia dijadikan orang tawanan perang jika pihak berkuasa yang layak berpuas hati bahawa—

- (a) dia telah dijadikan orang tawanan perang kerana tidak mematuhi perintah atau dengan sengaja mengabaikan tugasnya;
- (b) setelah dijadikan orang tawanan perang dia tidak mengambil apa-apa langkah yang munasabah yang boleh diambil olehnya untuk berkhidmat semula dalam perkhidmatan Seri Paduka Baginda; atau
- (c) setelah dijadikan tawanan perang, dia telah berkhidmat dengan atau membantu musuh dalam menjalankan kegiatan bermusuhan atau langkah yang dikira akan mempengaruhi semangat atau dengan apa-apa cara jua pun yang tidak dibenarkan menurut kelaziman antarabangsa,

tetapi, kecuali seperti yang disebut terdahulu, tiada apa-apa jua dalam perenggan (1)(a) boleh terpakai bagi ketidakhadiran oleh sebab dia telah dijadikan seorang tawanan perang.

(3) Peraturan-Peraturan Gaji dan Elaun boleh membuat peruntukan tentang penghitungan masa bagi maksud seksyen ini dan khususnya tentang pengiraan atau tidak mengambil kira bahagian hari.

Potongan bagi membayar penalti awam

160. Jika seseorang yang dihukum atau diperintahkan oleh mahkamah awam (sama ada di dalam atau di luar Malaysia) untuk membayar sesuatu jumlah wang dengan cara denda, penalti, ganti rugi, pampasan atau kos oleh sebab dipertuduh di hadapan mahkamah awam atas sesuatu kesalahan ialah seorang anggota angkatan tetap pada masa hukuman atau perintah itu dibuat, atau kemudiannya menjadi seorang anggota angkatan tetap, jika keseluruhan atau mana-mana bahagian wang itu dijelaskan dengan suatu pembayaran yang dibuat oleh atau bagi pihak mana-mana pihak berkuasa perkhidmatan, maka jumlah pembayaran itu boleh dipotong daripada gajinya.

Pampasan kerana kehilangan yang disebabkan oleh perbuatan salah atau kecuai

161. (1) Tanpa menjejaskan peruntukan Akta ini mengenai pengenaan tahanan gaji sebagai hukuman, peruntukan yang berikut hendaklah mempunyai kuat kuasa jika selepas suatu siasatan oleh suatu lembaga siasatan mengikut Kaedah-Kaedah Lembaga Siasatan pihak berkuasa yang layak berpendapat bahawa mana-mana pegawai atau askar-lasykar—

- (a) telah menyebabkan apa-apa kehilangan, atau kerosakan kepada, harta perkhidmatan atau harta awam;
- (b) telah gagal untuk memungut apa-apa wang yang terhutang kepada Kerajaan Persekutuan yang baginya dia adalah atau telah bertanggungjawab;
- (c) adalah atau telah bertanggungjawab bagi apa-apa pembayaran yang tidak sepatutnya wang awam Kerajaan

Persekutuan atau bagi apa-apa pembayaran wang awam yang tidak disahkan dengan sewajarnya;

- (d) adalah atau telah bertanggungjawab bagi apa-apa kekurangan dalam, atau bagi pemusnahan, apa-apa wang awam, setem, sekuriti, barang simpanan atau harta lain Kerajaan Persekutuan;
- (e) sebagai pegawai perakaunan atau sebagai seorang yang pernah menjadi pegawai perakaunan, gagal atau telah gagal untuk menyimpan akaun atau rekod yang sepatutnya;
- (f) telah gagal untuk membuat apa-apa pembayaran, atau adalah atau telah bertanggungjawab bagi apa-apa kelewatan dalam pembayaran, wang awam Kerajaan Persekutuan kepada mana-mana orang yang kepadanya bayaran itu kena dibayar di bawah mana-mana undang-undang atau di bawah mana-mana kontrak, perjanjian atau perkiraan yang sah yang dibuat dengan orang itu,

dan yang disebut terdahulu itu telah disebabkan oleh apa-apa perbuatan salah atau kecuaiannya seseorang pegawai atau askar-lasykar angkatan tetap (kemudian daripada ini disebut “orang yang bertanggungjawab”).

(2) Pihak berkuasa yang layak hendaklah menghendaki orang yang bertanggungjawab itu memberikan penjelasan tentang perbuatan salah atau kecuaiannya yang telah berlaku dan jika penjelasan yang memuaskan tidak diberikan dalam tempoh yang ditentukan oleh pihak berkuasa yang layak itu, pihak berkuasa yang layak itu boleh memerintahkan orang yang bertanggungjawab itu (sama ada atau tidak dia seorang anggota angkatan tetap pada masa perintah itu dibuat) membayar, sebagai atau terhadap pampasan, sejumlah wang yang tidak melebihi amaun apa-apa kehilangan terhadap atau kerosakan kepada harta perkhidmatan atau harta awam, atau mana-mana amaun yang tidak dipungut, atau mana-mana pembayaran, kekurangan atau kehilangan atau nilai harta yang dimusnahkan, mengikut mana-mana yang berkenaan; dan berhubung dengan kegagalan untuk menyimpan akaun atau rekod yang sepatutnya, atau kegagalan untuk membuat

pembayaran, atau kelewatan dalam membuat pembayaran, pihak berkuasa yang layak itu boleh memerintahkan orang yang bertanggungjawab itu membayar apa-apa jumlah wang difikirkan patut oleh pihak berkuasa yang layak itu.

(3) Pihak berkuasa yang layak hendaklah menyebabkan supaya pegawai memerintah atau ketua jabatan orang yang bertanggungjawab itu diberitahu tentang apa-apa perintah atau apa-apa keputusan yang dibuat di bawah subseksyen (2), dan pegawai memerintah atau ketua jabatan itu hendaklah sesudah itu memberitahu orang yang bertanggungjawab itu tentang apa-apa perintah atau keputusan itu.

(4) Apa-apa amaun yang diperintahkan supaya dibayar di bawah seksyen ini hendaklah menjadi hutang yang kena dibayar kepada Kerajaan daripada orang yang bertanggungjawab yang terhadapnya perintah itu dibuat dan amaun itu boleh dituntut dan didapatkan dalam mana-mana mahkamah atas guaman Kerajaan dan boleh juga, jika diarahkan oleh pihak berkuasa yang layak, didapatkan melalui potongan—

- (a) daripada gaji orang yang bertanggungjawab itu; atau
- (b) daripada pencen orang yang bertanggungjawab itu, dengan ansuran bulanan yang sama banyak yang tidak melebihi satu perempat daripada jumlah gaji atau pencen bulanan, mengikut mana-mana yang berkenaan, orang yang bertanggungjawab itu.

(5) Tiada perintah boleh dibuat di bawah peruntukan subseksyen (4) jika, dalam prosiding di bawah Akta ini di hadapan sesuatu mahkamah tentera, sesuatu pihak berkuasa atasan yang berkenaan atau seseorang pegawai memerintah, orang yang bertanggungjawab itu—

- (a) telah dibebaskan dalam hal keadaan yang melibatkan dapatan bahawa dia tidak bersalah atas perbuatan salah atau kecuaiannya itu; atau
- (b) telah dikenakan tahanan gaji berkenaan dengan kehilangan atau kerosakan yang itu juga,

tetapi kecuali sebagaimana yang tersebut dahulu, hakikat bahawa apa-apa prosiding sedemikian telah dibawa berkenaan dengan perbuatan salah atau kecuaiannya itu tidaklah menghalang pembuatan perintah atau potongan di bawah subseksyen (4).

(6) Bagi maksud seksyen ini—

“pegawai perakaunan” termasuklah tiap-tiap pegawai atau askar-lasykar yang dipertanggungjawabkan dengan kewajipan untuk memungut, menerima, atau mengakaunkan, atau yang sebenarnya memungut, menerima atau mengakaunkan, apa-apa wang awam, atau yang dipertanggungjawabkan dengan kewajipan untuk membuat pembayaran, atau yang sebenarnya membuat pembayaran, apa-apa wang awam, dan tiap-tiap pegawai atau askar-lasykar yang dipertanggungjawabkan dengan penerimaan, penjagaan atau pelupusan, atau pengakaunan, barang simpanan awam atau yang sebenarnya menerima, memegang atau melupuskan barang simpanan awam;

“wang awam” ertinya segala hasil, pinjaman, amanah dan wang lain dan segala bon, debentur, dan sekuriti lain yang diperdapatkan atau diterima oleh atau bagi akaun Kerajaan Persekutuan.

Potongan bagi kerosakan berek

162. (1) Jika terdapat kerosakan di mana satu unit atau lebih angkatan tetap atau mana-mana bahagian unit itu yang dijadikan rumah atau tempat tumpangan, atau apa-apa lekapan, perabot atau barang di dalam atau kepunyaan premis itu rosak atau hilang, maka jika didapati setelah disiasat mengikut Peraturan-Peraturan Gaji dan Elaun bahawa kerosakan atau kehilangan itu telah disebabkan oleh perbuatan salah atau kecuaiannya orang dari mana-mana unit atau bahagian unit yang menduduki premis itu dan kerosakan atau kehilangan itu telah berlaku pada masa mereka menduduki premis itu, tetapi orang tersebut tidak boleh dikenal pasti, maka mana-mana orang daripada mana-mana unit atau bahagian unit itu boleh dikehendaki supaya membuat sumbangan terhadap pampasan bagi kerosakan atau kehilangan itu apa-apa jumlah wang sebagaimana yang ditentukan sebagai adil mengikut peraturan-

peraturan yang disebut terdahulu, dan jumlah wang itu boleh dipotong daripada gajinya.

(2) Subseksyen terdahulu yang akhir disebut hendaklah meliputi kapal, kereta api dan kapal udara yang mengangkut unit atau bahagian angkatan tetap itu, dan sebutan mengenai premis, pemberian rumah dan pendudukan hendaklah ditafsirkan dengan sewajarnya.

Peremitan bagi pelucuthakan dan potongan

163. Apa-apa pelucuthakan atau potongan yang dikenakan di bawah keempat-empat seksyen terdahulu yang akhir disebut itu atau di bawah Peraturan-Peraturan Gaji dan Elaun boleh diremitkan kepada Majlis Angkatan Tentera atau mengikut cara dan bentuk yang diperuntukkan oleh peraturan-peraturan itu.

Penguatkuasaan perintah nafkah dan perintah menentukan bapa melalui potongan gaji

164. (1) Jika mana-mana mahkamah awam di Malaysia telah membuat perintah terhadap mana-mana orang (kemudian daripada ini disebut “defendan”) bagi membayar apa-apa wang berkala atau wang lain yang dinyatakan dalam perintah itu atau berkenaan dengan—

- (a) nafkah isteri atau anaknya;
- (b) apa-apa kos yang dilakukan untuk mendapatkan perintah itu; atau
- (c) apa-apa kos yang dilakukan dalam prosiding rayuan terhadap, atau bagi mengubah, membatalkan atau menghidupkan semula apa-apa perintah itu,

dan defendan itu ialah seorang pegawai atau askar-lasykar angkatan tetap, maka (sama ada atau tidak dia seorang anggota angkatan-angkatan itu pada masa perintah itu dibuat) pihak berkuasa yang layak itu boleh memerintahkan supaya wang itu dipotong daripada gaji

defendan itu dan digunakan bagi atau terhadap menjelaskan bayaran yang kena dibayar di bawah perintah mahkamah awam itu sebagaimana yang difikirkan patut oleh pihak berkuasa yang layak itu.

(2) Jika mahkamah awam yang membuat sesuatu perintah seperti yang disebut terdahulu itu, atau sesuatu perintah untuk membatalkan atau menghidupkan semula apa-apa perintah itu mengetahui bahawa defendan itu seorang pegawai atau askar- lasykar angkatan tetap, maka mahkamah awam itu hendaklah menghantar satu salinan perintah itu kepada pihak berkuasa yang layak itu.

(3) Pihak berkuasa yang layak itu boleh mengubah atau membatalkan mana-mana perintah yang dibuat sebelumnya di bawah seksyen ini, dan boleh menganggap mana-mana perintah yang dibuat di bawah seksyen ini sebagai digantung pada bila-bila masa orang yang terhadapnya perintah itu dibuat tidak hadir sebagaimana yang disebut dalam perenggan 159(1)(a).

(4) Dalam seksyen ini—

sebutan mengenai sesuatu perintah yang dibuat oleh mahkamah awam di Malaysia termasuklah sebutan mengenai sesuatu perintah yang didaftarkan dalam atau disahkan oleh mahkamah awam di bawah peruntukan Akta Perintah Nafkah (Kemudahan bagi Penguatkuasaan) 1949 [*Akta 34*];

sebutan mengenai seseorang isteri atau anak, berhubung dengan sesuatu perintah yang dibuat dalam prosiding berkaitan dengan pembubaran atau pembatalan perkahwinan, termasuklah sebutan mengenai seseorang yang akan terus menjadi isteri atau anak defendan itu jika perkahwinan itu masih wujud;

sebutan mengenai anak bagi seseorang termasuklah sebutan mengenai anak kepada isterinya, dan mengenai anak luar nikah atau anak angkat orang itu atau isterinya, dan dalam perenggan ini “anak angkat” ertinya seseorang anak yang diambil sebagai anak angkat (sama ada secara berseorangan atau berse sama) mengikut peruntukan mana-mana undang-undang bertulis yang berhubungan dengan pengambilan anak angkat yang berkuat kuasa pada masa ini di

Malaysia atau mana-mana bahagiannya dan termasuklah seseorang anak yang pengambilannya sebagai anak angkat telah didaftarkan mengikut peruntukan mana-mana undang-undang bertulis yang berhubungan dengan pendaftaran pengambilan anak angkat yang berkuat kuasa pada masa ini di Malaysia.

Potongan gaji bagi nafkah isteri atau anak

165. (1) Jika pihak berkuasa yang layak berpuas hati bahawa seseorang pegawai atau askar-lasykar itu abai, tanpa sebab yang munasabah, untuk memberikan nafkah kepada isteri atau mana-mana anaknya yang berumur kurang daripada tujuh belas tahun, pihak berkuasa yang layak boleh memerintahkan supaya sejumlah wang itu dipotong daripada gajinya dan digunakan terhadap nafkah isteri atau anaknya sebagaimana yang difikirkan patut oleh pihak berkuasa yang layak itu.

(2) Apabila suatu permohonan dibuat kepada pihak berkuasa yang layak untuk mendapatkan suatu perintah di bawah subseksyen terdahulu yang disebut, pihak berkuasa yang layak itu, jika berpuas hati bahawa suatu kes *prima facie* telah dibuktikan bagi membuat sesuatu perintah itu, boleh membuat suatu perintah sementara bagi potongan dan penggunaan yang disebut dalam subseksyen terdahulu yang akhir disebut itu untuk berkuat kuasa sementara menantikan kes itu diperiksa selanjutnya.

(3) Jika suatu perintah di bawah subseksyen 164(1) berkuat kuasa bagi membuat potongan untuk mana-mana orang daripada gaji seseorang pegawai atau askar-lasykar angkatan tetap, tiada potongan daripada gajinya untuk orang yang sama boleh diperintahkan di bawah peruntukan yang terdahulu dalam seksyen ini melainkan jika pegawai atau askar-lasykar itu berada di suatu tempat di mana proses tidak boleh disampaikan kepadanya berkenaan dengan prosiding bagi mengubah perintah mahkamah awam yang berbangkit daripadanya perintah di bawah subseksyen 164(1) dibuat.

(4) Pihak berkuasa yang layak boleh mengubah atau membatalkan mana-mana perintah yang telah dibuat sebelumnya di bawah seksyen

ini, dan boleh menganggap mana-mana perintah yang dibuat di bawah seksyen ini sebagai digantung pada bila-bila masa semasa orang yang terhadapnya perintah itu dibuat tidak hadir sebagaimana yang disebut dalam perenggan 159(1)(a).

(5) Kuasa untuk membuat sesuatu perintah di bawah seksyen ini bagi memotong apa-apa jumlah wang dan menggunakannya untuk pemberian nafkah kepada seorang anak termasuklah kuasa—

- (a) tertakluk pada subseksyen (3), untuk membuat sesuatu perintah setelah anak itu mencapai umur tujuh belas tahun, jika sesuatu perintah bagi anak itu di bawah subseksyen 164(1) sedang berkuat kuasa;
- (b) untuk membuat sesuatu perintah setelah anak itu mencapai umur tujuh belas tahun jika—
 - (i) sesuatu perintah yang disebut dalam subseksyen 164(1) berkuat kuasa bagi anak itu pada masa anak itu mencapai umur itu;
 - (ii) orang yang daripada gajinya potongan itu diperintahkan berada di suatu tempat sebagaimana yang disebut dalam subseksyen (3); dan
 - (iii) anak itu pada masa itu mengambil bahagian dalam suatu kursus pendidikan atau latihan; atau
- (c) untuk meneruskan sesuatu perintah itu dari semasa ke semasa setelah anak itu mencapai umur tujuh belas tahun, jika anak itu pada masa itu mengambil bahagian dalam suatu kursus pendidikan atau latihan,

tetapi tiada perintah yang dibuat atau diteruskan sedemikian boleh terus berkuat kuasa setelah anak itu mencapai umur dua puluh satu tahun atau, melainkan jika diteruskan di bawah perenggan (c), boleh terus berkuat kuasa selama lebih daripada dua tahun.

Had potongan di bawah seksyen 164 dan 165 dan kesan pelucuthakan

166. (1) Wang yang dipotong di bawah kedua-dua seksyen terdahulu yang akhir disebut tidak boleh lebih daripada—

- (a) dalam hal seseorang pegawai, tiga pertujuh daripada gajinya;
- (b) dalam hal seseorang askar-lasykar yang berpangkat tidak rendah daripada sarjan atau yang setaraf dengannya, dua pertiga daripada gajinya;
- (c) dalam hal mana-mana askar-lasykar lain, tiga perempat daripada gajinya.

(2) Jika apa-apa potongan telah diperintahkan dalam mana-mana satu daripada kedua-dua seksyen terdahulu yang akhir disebut daripada gaji seseorang (sama ada sebelum atau selepas potongan itu diperintahkan) dan dia dikenakan pelucuthakan gaji oleh sebab atau berikutan daripada dapatan atau hukuman sesuatu mahkamah tentera atau dapatan atau award daripada pihak berkuasa atasan yang berkenaan atau pegawai memerintahnya, pelucuthakan itu hanya boleh dikenakan atas baki gajinya selepas potongan itu dibuat.

(3) Bagi maksud perenggan (1)(b) dan (c) seseorang yang memegang pangkat memangku hendaklah dianggap sebagai memegang pangkat itu.

Penyampaian proses dalam prosiding nafkah

167. (1) Apa-apa proses yang kena disampaikan kepada seseorang pegawai atau askar-lasykar angkatan tetap (kemudian daripada ini disebut “defendan”) berkaitan dengan prosiding bagi apa-apa perintah mahkamah awam di Malaysia sebagaimana yang disebut dalam subseksyen 164(1), atau bagi mengubah, membatalkan atau menghidupkan semula sesuatu perintah itu, hendaklah disifatkan telah disampaikan dengan sewajarnya kepadanya jika telah disampaikan

kepadanya atau pegawai memerintahnya dan, dengan tidak menyentuh apa-apa kaedah penyampaian yang lain, boleh disampaikan sedemikian melalui pos berdaftar.

(2) Jika apa-apa proses itu sebagaimana yang disebut dalam subseksyen (1) disampaikan di Malaysia dan defendan itu dikehendaki hadir sendiri pada pendengaran itu, maka jika pegawai memerintahnya memperakui kepada mahkamah awam yang mengeluarkan proses itu bahawa defendan itu diperintahkan untuk berkhidmat dalam perkhidmatan giat atau (jika defendan itu seorang pegawai atau lasykar dalam Tentera Laut) diperintahkan untuk berkhidmat di stesen luar negeri (iaitu, perkhidmatan yang bertempat di suatu pelabuhan di luar Malaysia) dan bahawa pegawai memerintah itu berpendapat defendan itu tidak boleh menghadiri pendengaran itu dan pulang dalam masa untuk memulakan perkhidmatan itu, maka penyampaian proses itu hendaklah disifatkan telah tidak dilaksanakan.

BAHAGIAN VII

PERUNTUKAN AM

Kuasa Memerintah

Kuasa memerintah

168. (1) Bagi mengelakkan keraguan, dengan ini diisytiharkan bahawa Majlis Angkatan Tentera boleh, dengan kelulusan Yang di-Pertuan Agong, membuat peraturan-peraturan yang mengadakan peruntukan bagi orang, yang menjadi anggota angkatan tentera, yang padanya diletak hak pemerintahan ke atas angkatan tentera atau mana-mana bahagiannya atau anggotanya dan berkenaan dengan hal keadaan yang dalamnya pemerintahan seperti yang disebut terdahulu kena dijalankan.

(2) Berhubung dengan anggota-anggota angkatan tentera apabila berada dalam kapal udara, subseksyen yang terdahulu hendaklah mempunyai kuat kuasa seolah-olah sebutan mengenai anggota-

anggota angkatan tentera termasuklah sebutan mengenai mana-mana orang yang memerintah sesuatu kapal udara.

(3) Tiada apa-apa jua dalam seksyen ini boleh menyentuh mana-mana kuasa yang terletak hak pada Yang di-Pertuan Agong oleh mana-mana undang-undang bertulis yang lain.

Kuasa memerintah apabila bahagian Perkhidmatan yang berlainan berkhidmat bersama

169. (1) Apabila bahagian daripada dua Perkhidmatan angkatan tentera atau lebih berkhidmat bersama, pemerintahan bahagian-bahagian itu bolehlah dijalankan oleh pegawai daripada mana-mana Perkhidmatan angkatan tentera sebagaimana yang dilantik oleh pihak berkuasa yang layak.

(2) Seseorang pegawai yang dilantik seperti yang disebut terdahulu hendaklah mempunyai kuasa memerintah ke atas semua pegawai dan askar-lasykar yang berkhidmat dalam bahagian-bahagian itu.

(3) Apabila bahagian daripada dua Perkhidmatan angkatan tentera atau lebih berkhidmat bersama dalam sesuatu formasi komposit, unit, stesen atau pasukan, pegawai dan askar-lasykar yang berkhidmat di dalamnya hendaklah, melainkan jika pihak berkuasa yang layak mengarahkan selainnya, mematuhi perintah semua orang yang lebih kanan pangkatnya daripada mereka dalam kumpulan pasukan, unit, stesen atau pasukan itu, tidak kira jenis Perkhidmatan mereka.

Pemulihan terhadap Aduan

Aduan oleh pegawai

170. (1) Jika seseorang pegawai berpendapat bahawa dia telah dipersalahkan mengenai apa-apa perkara oleh seseorang pegawai atasan atau sesuatu pihak berkuasa dan apabila dia membuat permohonan kepada pegawai memerintahnya dia tidak memperoleh

pemulihan sebagaimana yang difikirkannya dia berhak, dia boleh membuat suatu aduan berkenaan dengan perkara itu kepada Majlis Angkatan Tentera.

(2) Apabila apa-apa aduan diterima, maka hendaklah menjadi kewajipan Majlis Angkatan Tentera untuk menyiasat aduan itu dan memberikan apa-apa pemulihan sebagaimana yang pada pendapatnya perlu, atau jika aduan itu menghendaki, Majlis Angkatan Tentera hendaklah, melalui Menteri, membuat laporan mengenai aduan itu kepada Yang di-Pertuan Agong untuk mendapatkan arahan Yang di-Pertuan Agong mengenainya.

Aduan oleh askar-lasykar

171. (1) Jika seseorang askar-lasykar berpendapat bahawa dia telah dipersalahkan mengenai apa-apa perkara oleh mana-mana pegawai selain pegawai memerintahnya atau oleh mana-mana askar-lasykar, dia boleh membuat sesuatu aduan berkenaan dengan perkara itu kepada pegawai memerintahnya.

(2) Jika seseorang askar-lasykar berpendapat bahawa dia telah dipersalahkan mengenai apa-apa perkara oleh pegawai memerintahnya, sama ada disebabkan oleh sesuatu pemulihan yang diberikan terhadap sesuatu aduan di bawah subseksyen yang terdahulu tidak memuaskan hatinya atau kerana apa-apa sebab lain, dia boleh membuat suatu aduan berkenaan dengannya kepada mana-mana pegawai atasan yang di bawahnya pengadu itu sedang berkhidmat pada masa itu.

(3) Hendaklah menjadi kewajipan seseorang pegawai memerintah atau pegawai lain untuk menyiasat apa-apa aduan yang diterima olehnya di bawah seksyen ini secepat yang dapat dilaksanakan dan mengambil apa-apa langkah sebagaimana yang pada pendapatnya perlu untuk memulihkan perkara yang diadukan itu.

*Peruntukan mengenai Kapal di bawah Konvoi***Kapal di bawah konvoi**

172. (1) Menjadi kewajiban mana-mana nakhoda atau orang lain yang memerintah mana-mana kapal yang terkandung dalam sesuatu konvoi di bawah perintah seseorang pegawai Tentera Laut atau Simpanan Sukarela Tentera Laut Diraja Malaysia atau di bawah mana-mana orang yang dilantik bagi maksud itu dengan kebenaran Menteri, untuk mematuhi, dalam semua perkara yang berhubungan dengan pelayaran atau keselamatan konvoi itu, apa-apa arahan yang boleh diberikan—

- (a) jika konvoi itu diiringi oleh mana-mana kapal Tentera Laut, oleh pegawai memerintah bagi mana-mana kapal itu;
- (b) dalam apa-apa hal lain, oleh pegawai itu atau orang lain yang memerintah konvoi itu,

dan untuk mengambil langkah pengawasan untuk mengelakkan musuh sebagaimana yang dikehendaki oleh mana-mana arahan itu.

(2) Jika mana-mana arahan itu tidak dipatuhi, mana-mana pegawai memerintah, atau pegawai tersebut atau orang lain yang memerintah konvoi itu, boleh memaksa supaya ia dipatuhi dengan kekerasan senjata, dan dia serta mana-mana orang yang bertindak di bawah perintahnya tidak akan bertanggung bagi apa-apa bencana atau kehilangan nyawa atau apa-apa kerosakan kepada atau kerugian terhadap harta akibat daripada itu.

*Peruntukan mengenai Salvaj***Salvaj oleh kapal atau kapal udara Seri Paduka Baginda**

173. (1) Jika perkhidmatan salvaj diberikan oleh atau dengan bantuan sesuatu kapal atau kapal udara yang dipunyai oleh atau yang dalam perkhidmatan Yang di-Pertuan Agong dan digunakan dalam

angkatan tentera, Kerajaan Persekutuan boleh menuntut salvaj bagi perkhidmatan itu, dan hendaklah mempunyai hak dan remedi yang sama berkenaan dengan perkhidmatan itu seperti yang dipunyai oleh mana-mana pensalvaj lain jika kapal atau kapal udara itu dipunyai olehnya.

(2) Tiada tuntutan untuk perkhidmatan salvaj oleh pemerintah atau mana-mana pegawai atau askar-lasykar sesuatu kapal atau kapal udara yang dipunyai oleh atau yang dalam perkhidmatan Yang di-Pertuan Agong dan digunakan dalam angkatan tentera boleh dihukum dengan muktamad, melainkan jika keizinan Menteri terhadap pendakwaan tuntutan itu dibuktikan; dan keizinan itu boleh diberikan pada bila-bila masa sebelum penghukuman muktamad itu.

(3) Mana-mana dokumen yang berupa sebagai memberi keizinan Menteri bagi maksud seksyen ini hendaklah menjadi keterangan bagi keizinan itu.

(4) Jika sesuatu tuntutan untuk perkhidmatan salvaj didakwa dan keizinan Menteri tidak dibuktikan, tuntutan itu hendaklah ditolak dengan kos.

(5) Menteri boleh, atas syor Peguam Negara, menerima bagi pihak Yang di-Pertuan Agong dan komander, pegawai-pegawai dan askar-lasykar itu atau mana-mana daripada mereka, apa-apa tawaran penyelesaian berkenaan dengan tuntutan bagi perkhidmatan salvaj yang diberikan kepada mana-mana kapal atau kapal udara yang dipunyai oleh atau yang dalam perkhidmatan Yang di-Pertuan Agong dan digunakan dalam angkatan tentera.

(6) Hasil daripada mana-mana penyelesaian yang dibuat di bawah subseksyen terdahulu yang akhir disebut hendaklah dibahagi-bahagikan mengikut cara sebagaimana yang ditetapkan oleh Majlis Angkatan Tentera dengan kelulusan Yang di-Pertuan Agong.

*Peruntukan yang berhubungan dengan Orang Tinggal Tugas
dan yang Tidak Hadir tanpa Cuti*

Penangkapan orang tinggal tugas dan yang tidak hadir tanpa cuti

174. (1) Seseorang pegawai polis boleh menangkap mana-mana orang yang dia mempunyai sebab yang munasabah untuk mengesyaki sebagai seorang pegawai atau askar-lasykar daripada angkatan tetap yang telah meninggalkan tugas atau yang tidak hadir tanpa cuti.

(2) Jika tiada pegawai polis boleh didapati, mana-mana pegawai atau askar-lasykar angkatan tetap, atau mana-mana orang lain, boleh menangkap mana-mana orang yang dia mempunyai sebab yang munasabah untuk mengesyaki seperti yang disebut terdahulu.

(3) Seseorang majistret atau orang lain yang mempunyai kuasa untuk mengeluarkan sesuatu waran untuk menangkap seseorang yang dipertuduh atas sesuatu kesalahan jenayah dalam bidang kuasanya, jika berpuas hati dengan keterangan bersumpah bahawa orang itu semunasabahnya disyaki sebagai seorang pegawai atau askar-lasykar angkatan tetap yang telah meninggalkan tugas atau yang tidak hadir tanpa cuti, atau yang semunasabahnya disyaki sebagai tidak hadir tanpa cuti, boleh mengeluarkan suatu waran yang memberikan kuasa terhadap penangkapannya.

(4) Mana-mana orang yang dalam jagaan menurut seksyen ini hendaklah, secepat yang dapat dilaksanakan dan dalam apa-apa hal dalam tempoh dua puluh empat jam (tidak termasuk masa apa-apa perjalanan yang perlu) dibawa ke hadapan seorang majistret.

Prosiding di hadapan sesuatu mahkamah awam jika orang disyaki tidak hadir dengan cara yang menyalahi undang-undang

175. (1) Jika seseorang yang dibawa ke hadapan seorang majistret dikatakan sebagai seorang pegawai atau askar-lasykar angkatan tetap yang telah meninggalkan tugas atau tidak hadir tanpa cuti, peruntukan yang berikut hendaklah berkuat kuasa.

(2) Jika dia mengaku bahawa dia telah tidak hadir secara menyalahi undang-undang daripada angkatan tetap dan majistret itu berpuas hati dengan kebenaran pengakuan itu, maka—

- (a) melainkan jika dia dalam jagaan bagi sebab lain, majistret itu hendaklah; dan
- (b) walaupun dia dalam jagaan bagi sebab lain, majistret itu boleh,

dengan serta-merta sama ada menyebabkan supaya dia diserahkan kepada jagaan angkatan tentera mengikut cara sebagaimana yang difikirkan patut oleh majistret itu, atau mengkomitkannya ke dalam penjara, balai polis atau tempat lain yang disediakan bagi pengurungan orang dalam jagaan, untuk disimpan di situ selama masa yang munasabah sebagaimana yang dinyatakan oleh majistret itu (tidak melebihi masa sebagaimana yang pada pendapat majistret itu semunasabahnya perlu bagi maksud membolehkan dia diserahkan kepada jagaan angkatan tentera) atau sehingga dia terlebih dahulu diserahkan kepada jagaan itu.

(3) Apa-apa masa yang dinyatakan oleh majistret mengikut subseksyen terdahulu yang akhir disebut boleh dilanjutkan oleh majistret itu dari semasa ke semasa jika pada pendapat majistret itu adalah semunasabahnya perlu untuk berbuat demikian bagi maksud seperti yang disebut terdahulu.

(4) Jika dia tidak mengaku bahawa dia telah tidak hadir secara yang menyalahi undang-undang seperti yang disebut terdahulu, atau jika majistret tidak berpuas hati dengan kebenaran pengakuan itu, majistret itu hendaklah menimbangkan kesalahan itu dan mana-mana pernyataan tertuduh, dan jika berpuas hati bahawa dia tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini dan jika dia berpendapat bahawa ada keterangan yang cukup untuk mewajarkannya dibicarakan di bawah Akta ini atas kesalahan tinggal tugas atau tidak hadir tanpa cuti maka, melainkan jika dia dalam jagaan bagi sebab lain, majistret hendaklah menyebabkan supaya dia diserahkan kepada jagaan angkatan tentera, atau memenjarakannya

seperti yang disebut terdahulu, atau selainnya hendaklah melepaskannya:

Dengan syarat bahawa jika dia dalam jagaan kerana sebab lain, majistret itu hendaklah mempunyai kuasa menurut budi bicaranya untuk bertindak mengikut subseksyen ini.

Orang tinggal tugas dan yang tidak hadir tanpa cuti yang menyerahkan diri kepada polis

176. (1) Jika di Malaysia seseorang itu menyerahkan diri kepada seseorang pegawai polis sebagai tidak hadir secara yang menyalahi undang-undang daripada angkatan tetap, pegawai polis itu hendaklah (melainkan jika dia menyerahkan diri di sesuatu balai polis) membawanya ke balai polis.

(2) Pegawai yang menjaga balai polis tempat seseorang itu telah menyerahkan diri seperti yang disebut terdahulu, atau yang ke tempat itu seseorang yang telah menyerahkan diri dibawa, hendaklah dengan serta-merta menyiasat kes itu, dan jika ternyata pada pegawai itu bahawa orang tersebut telah tidak hadir secara yang menyalahi undang-undang seperti yang disebut terdahulu dia boleh menyebabkan supaya orang itu diserahkan kepada jagaan angkatan tentera tanpa membawanya ke hadapan seorang majistret atau supaya orang itu dibawa ke hadapan seorang majistret.

Perakuan penangkapan atau penyerahan diri orang tinggal tugas dan anggota yang tidak hadir

177. (1) Jika seseorang majistret menurut seksyen 175 membicarakan seseorang yang tidak hadir secara yang menyalahi undang-undang, maka apabila orang itu diserahkan kepada jagaan angkatan tentera, hendaklah diserahkan suatu perakuan dalam borang yang ditetapkan, yang ditandatangani oleh majistret, yang mengandungi butir-butir yang ditetapkan berkenaan dengan penangkapan atau penyerahan diri dan prosiding di hadapan majistret itu.

(2) Jika dalam subseksyen terdahulu yang akhir disebut seseorang itu diserahkan kepada jagaan angkatan tentera tanpa dibawa ke hadapan seseorang majistret, maka hendaklah diserahkan suatu perakuan dalam borang yang ditetapkan, yang ditandatangani oleh pegawai polis yang menyebabkan dia diserahkan kepada jagaan angkatan tentera, yang mengandungi butir-butir yang ditetapkan berkenaan dengan penyerahan dirinya.

(3) Dalam mana-mana prosiding bagi kesalahan di bawah seksyen 54 atau 55—

- (a) sesuatu dokumen yang berupa sebagai suatu perakuan di bawah salah satu daripada dua subseksyen terdahulu yang disebut dan perlu ditandatangani sebagaimana yang dikehendaki, hendaklah menjadi keterangan terhadap perkara yang dinyatakan dalam dokumen itu;
- (b) jika prosiding terhadap seseorang yang, apabila ditangkap atau menyerah diri, telah dimasukkan ke dalam jagaan angkatan tentera atau ke dalam jagaan tentera laut, tentera darat atau tentera udara mana-mana angkatan asing, suatu perakuan yang berupa sebagai ditandatangani oleh seseorang pegawai provos, atau mana-mana pegawai yang bersamaan bagi sesuatu angkatan asing, atau oleh mana-mana pegawai lain yang menjaga bilik kawalan atau tempat lain di mana orang itu dikurung apabila dibawa ke dalam jagaan, menyatakan fakta, tarikh, masa dan tempat penangkapan atau penyerahan diri, hendaklah menjadi keterangan bagi perkara yang dinyatakan dalam perakuan itu.

(4) Dalam seksyen ini ungkapan “ditetapkan” ertinya yang ditetapkan oleh peraturan-peraturan yang dibuat oleh Majlis Angkatan Tentera dengan kelulusan Yang di-Pertuan Agong.

Kewajipan penguasa penjara dan lain-lain untuk menerima orang tinggal tugas dan yang tidak hadir tanpa cuti

178. (1) Maka hendaklah menjadi kewajipan penguasa atau orang lain yang menjaga sesuatu penjara awam di Malaysia untuk menerima mana-mana orang yang telah dikomitkan dengan sewajarnya ke dalam penjara itu oleh seseorang majistret sebagai tidak hadir secara yang menyalahi undang-undang daripada angkatan tetap dan untuk menahannya sehingga dia diserahkan kepada jagaan angkatan tentera menurut arahan majistret itu.

(2) Subseksyen terdahulu yang akhir disebut hendaklah terpakai bagi orang yang menjaga mana-mana balai polis atau tempat lain (yang bukannya suatu penjara) di Malaysia yang diperuntukkan bagi pengurungan orang dalam jagaan sebagaimana peruntukan itu terpakai bagi penguasa atau orang lain yang menjaga sesuatu penjara awam.

*Kesalahan yang berhubungan dengan Angkatan Tentera
yang boleh dihukum oleh Mahkamah Awam*

Hukuman kerana berpura-pura sebagai seorang tinggal tugas

179. Tiap-tiap orang yang di dalam Malaysia secara palsu menyatakan dirinya kepada mana-mana pihak berkuasa angkatan tentera atau pihak berkuasa awam sebagai seorang tinggal tugas daripada angkatan tetap boleh, apabila disabitkan, didenda tidak melebihi lima ratus ringgit atau dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi tiga bulan atau kedua-duanya.

Hukuman kerana menghalang anggota angkatan tetap dalam melaksanakan tugas

180. Tiap-tiap orang yang di dalam Malaysia dengan sengaja menghalang atau selainnya mengganggu mana-mana pegawai atau askar-lasykar angkatan tetap dalam melaksanakan tugasnya boleh, apabila disabitkan, didenda tidak melebihi lima ratus ringgit atau

dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi tiga bulan atau keduanya.

Peruntukan berkenaan dengan Keterangan

Peruntukan am berkenaan dengan keterangan

181. (1) Peruntukan yang berikut hendaklah mempunyai kuat kuasa berkenaan dengan keterangan dalam prosiding di bawah Akta ini, sama ada di hadapan sesuatu mahkamah tentera, sesuatu mahkamah awam atau selainnya.

(2) Sesuatu dokumen yang berupa sebagai suatu salinan kertas pengakusaksian yang ditandatangani oleh mana-mana orang dan yang berupa sebagai diperakui sebagai salinan yang benar oleh seseorang yang dinyatakan dalam perakuan itu sebagai yang menjaga kertas pengakusaksian itu hendaklah menjadi keterangan bagi pengambilan masuk orang yang diakusaksikan itu.

(3) Kertas pengakusaksian yang berupa sebagai telah ditandatangani oleh seseorang pada masa pengambilan masuknya hendaklah menjadi keterangan bahawa dia telah memberikan jawapan kepada soalan yang direkodkan dalamnya.

(4) Sesuatu surat, penyata atau dokumen lain yang menyatakan bahawa mana-mana orang—

- (a) telah atau tidak berkhidmat pada mana-mana masa tertentu atau semasa mana-mana tempoh tertentu dalam mana-mana angkatan tentera, atau telah diberhentikan kerja daripada mana-mana daripada angkatan tentera pada atau sebelum mana-mana masa tertentu;
- (b) memegang atau tidak memegang pada mana-mana masa tertentu apa-apa pangkat atau jawatan yang tertentu dalam mana-mana daripada angkatan itu, atau telah pada atau sebelum mana-mana masa tertentu ditugaskan, dipinjamkan, ditempatkan atau ditukarkan kepada mana-

mana daripada angkatan itu, atau pada mana-mana masa tertentu atau semasa mana-mana tempoh tertentu telah atau tidak berkhidmat atau telah atau tidak memegang apa-apa pangkat atau jawatan dalam mana-mana negara atau tempat tertentu; atau

- (c) telah atau tidak pada mana-mana masa tertentu diberi kuasa untuk menggunakan atau memakai apa-apa bintang, lencana atau lambang,

hendaklah, jika berupa sebagai dikeluarkan oleh atau bagi pihak Pegawai Penjaga Rekod Angkatan Tentera Malaysia, atau oleh seseorang yang diberi kuasa oleh Majlis Angkatan Tentera, menjadi keterangan bagi perkara yang dinyatakan dalam surat, penyata atau dokumen lain itu.

(5) Sesuatu rekod yang dibuat dalam mana-mana buku perkhidmatan atau dokumen lain yang ditetapkan oleh peraturan-peraturan yang dibuat di bawah Akta ini bagi maksud subseksyen ini, iaitu suatu rekod yang dibuat menurut mana-mana undang-undang bertulis atau selainnya pada menjalankan kewajipan, dan berupa sebagai ditandatangani oleh pegawai memerintah atau oleh mana-mana orang yang menjadi kewajipannya untuk membuat rekod itu, hendaklah menjadi keterangan bagi fakta yang dinyatakan dalamnya; dan satu salinan bagi sesuatu rekod (termasuklah tandatangan dalamnya) dalam mana-mana buku atau dokumen lain seperti yang disebut terdahulu, yang berupa sebagai diperakui sebagai suatu salinan yang benar oleh seseorang yang dinyatakan dalam perakuan itu sebagai orang yang menjaga buku atau dokumen lain itu, hendaklah menjadi keterangan bagi rekod itu.

(6) Sesuatu dokumen yang berupa sebagai telah dikeluarkan dengan perintah Majlis Angkatan Tentera dan mengandungi arahan, perintah atau peraturan-peraturan yang diberikan atau dibuat oleh Majlis Angkatan Tentera hendaklah menjadi keterangan berkenaan dengan pemberian arahan atau pembuatan perintah atau peraturan-peraturan itu dan hendaklah menjadi keterangan bagi kandungan arahan, perintah dan peraturan-peraturan itu.

(7) Sesuatu perakuan yang berupa sebagai telah dikeluarkan oleh atau bagi pihak Pegawai Penjaga Rekod Angkatan Tentera Malaysia, atau oleh seseorang yang diberi kuasa oleh Majlis Angkatan Tentera—

- (a) bahawa sesuatu bintang daripada sesuatu jenis yang dinyatakan dalam atau dilampirkan kepada sesuatu perakuan ialah suatu bintang perkhidmatan; atau
- (b) bahawa sesuatu lencana atau lambang daripada sesuatu jenis yang dinyatakan dalam atau yang dilampirkan kepada sesuatu perakuan merupakan diberikan atau diberi kuasa oleh Majlis Angkatan Tentera,

hendaklah menjadi keterangan bagi perkara yang dinyatakan dalam perakuan itu.

(8) Sesuatu perakuan yang berupa sebagai ditandatangani oleh pegawai memerintah seseorang itu atau oleh mana-mana pegawai yang diberi kuasa olehnya untuk memberikan perakuan itu, dan yang menyatakan kandungan atau mana-mana bahagian perintah tetap atau perintah biasa lain daripada jenis yang berterusan yang dibuat untuk—

- (a) apa-apa formasi atau unit atau kumpulan trup;
- (b) apa-apa pemerintahan atau kawasan lain, stesen, garison atau tempat;
- (c) mana-mana kapal atau pasukan tentera laut; atau
- (d) mana-mana kereta api atau kapal udara,

hendaklah dalam prosiding terhadap orang itu menjadi keterangan bagi perkara yang dinyatakan dalam perakuan itu.

Bukti bagi keputusan perbicaraan awam

182. (1) Jika seseorang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini telah dibicarakan di hadapan sesuatu

mahkamah awam (sama ada pada masa perbicaraan itu dia tertakluk sedemikian atau tidak), suatu perakuan yang ditandatangani oleh pendaftar mahkamah awam itu dan yang menyatakan semua atau mana-mana daripada perkara yang berikut:

- (a) bahawa orang tersebut telah dibicarakan di hadapan mahkamah itu bagi sesuatu kesalahan yang dinyatakan dalam perakuan itu;
- (b) keputusan perbicaraan itu;
- (c) apa-apa hukuman atau perintah yang telah diberikan atau dibuat oleh mahkamah itu;
- (d) bahawa kesalahan lain yang dinyatakan dalam perakuan itu telah diberi pertimbangan pada perbicaraan itu,

hendaklah bagi maksud Akta ini menjadi keterangan bagi perkara yang dinyatakan dalam perakuan itu.

(2) Pendaftar mahkamah awam itu hendaklah jika dikehendaki oleh pegawai memerintah orang yang berkenaan itu atau mana-mana pegawai lain memberikan suatu perakuan di bawah seksyen ini.

(3) Sesuatu dokumen yang berupa sebagai suatu perakuan di bawah seksyen ini dan yang berupa sebagai ditandatangani oleh pendaftar sesuatu mahkamah awam hendaklah, melainkan jika akasnya dibuktikan, disifatkan sebagai suatu perakuan sedemikian.

Keterangan prosiding mahkamah tentera

183. (1) Prosiding asal sesuatu mahkamah tentera yang berupa sebagai ditandatangani oleh yang dipertua mahkamah tentera itu dan dalam jagaan Pegawai Penjaga Rekod Angkatan Tentera Malaysia, atau mana-mana orang yang menyimpannya dengan sah, boleh diterima sebagai keterangan apabila dikeluarkan daripada jagaan itu.

(2) Sesuatu dokumen yang berupa sebagai suatu Salinan bagi prosiding asal sesuatu mahkamah tentera atau mana-mana bahagiannya dan sebagai diperakui oleh Pegawai Penjaga Rekod Angkatan Tentera Malaysia, atau mana-mana orang yang diberi kuasa olehnya, atau oleh mana-mana orang yang menjaga dengan sah prosiding itu, sebagai suatu salinan yang benar, hendaklah menjadi keterangan bagi kandungan prosiding atau bahagian yang dengannya dokumen itu berkaitan, mengikut mana-mana yang berkenaan.

(3) Seksyen ini terpakai bagi mana-mana keterangan yang diberikan dalam mana-mana mahkamah awam di Malaysia yang berhubungan dengan prosiding jenayah.

Peruntukan Pelbagai

Sekatan ke atas penurunan pangkat pegawai waran dan pegawai tidak bertauliah

184. (1) Seseorang pegawai waran daripada angkatan tetap tidak boleh diturunkan pangkat kecuali dengan hukuman oleh sesuatu mahkamah tentera atau dengan perintah Majlis Angkatan Tentera, atau Ketua Perkhidmatan yang berkenaan atau seseorang pegawai yang diberi kuasa oleh Majlis Angkatan Tentera.

(2) Seseorang pegawai tidak bertauliah (selain lans kopperal atau lans kopperal meriam) daripada angkatan tetap tidak boleh diturunkan pangkat kecuali dengan hukuman sesuatu mahkamah tentera, atau oleh pegawai memerintahnya dengan kelulusan dan setakat yang diluluskan oleh sesuatu pihak berkuasa yang meluluskan, atau dengan perintah Majlis Angkatan Tentera atau Ketua Perkhidmatan yang berkenaan atau seseorang pegawai yang diberi kuasa oleh Majlis Angkatan Tentera.

(3) Sesuatu kebenaran yang diberikan di bawah salah satu daripada dua subseksyen terdahulu yang akhir disebut boleh diberikan secara am atau tertakluk pada sekatan sebagaimana yang dinyatakan oleh Majlis Angkatan Tentera.

(4) Bagi maksud subseksyen (1) dan (2) penurunan pangkat tidak termasuk penurunan pangkat daripada pangkat pemangku.

Pengelakan caj atas gaji tentera, pencen, dsb.

185. (1) Sesuatu pencen, ganjaran atau pemberian lain yang kena dibayar di bawah Akta ini tidak boleh diserahkan hak atau dipindah milik, kecuali bagi maksud menjelaskan—

- (a) suatu hutang yang kena dibayar kepada Kerajaan Persekutuan atau kepada Kerajaan mana-mana Negeri;
- (aa) hutang yang kena dibayar kepada Lembaga Pembiayaan Perumahan Sektor Awam yang ditubuhkan di bawah Akta Lembaga Pembiayaan Perumahan Sektor Awam 2015 [Akta 767] berkenaan dengan kemudahan pembiayaan perumahan sektor awam yang diberikan oleh Lembaga itu; atau
- (b) suatu perintah mana-mana mahkamah supaya membayar apa-apa jumlah wang bagi menanggung isteri atau bekas isteri atau anak yang belum dewasa sama ada sah taraf atau tidak, bagi anggota yang kepadanya pencen, ganjaran atau pemberian lain itu telah dibayar,

dan pencen, ganjaran atau pemberian lain itu tidak boleh ditahan, diasingkan atau dilevi bagi atau berkenaan dengan apa-apa hutang atau tuntutan lain kecuali bagi maksud yang dinyatakan dalam perenggan (a), (aa) dan (b).

(2) Kecuali sebagaimana yang diperuntukkan dengan nyatanya oleh Akta ini, tiada perintah boleh dibuat oleh mana-mana mahkamah tentera atau mahkamah awam yang bermaksud untuk menahan mana-mana orang daripada menerima apa-apa jua yang menurut kuasa seksyen ini dia dicegah daripada menyerah hak dan untuk mengarahkan bayarannya kepada orang lain.

(3) Tiada apa-apa jua dalam seksyen ini boleh menjejaskan mana-mana undang-undang bertulis yang mengadakan peruntukan bagi pembayaran apa-apa jumlah wang kepada seseorang pemegang amanah bagi seseorang bankrap dalam kebangkrapan untuk dibahagikan di kalangan pemiutang.

Kuasa pegawai tertentu untuk mengambil akuan berkanun

186. (1) Seseorang pegawai angkatan tetap yang berpangkat tidak rendah daripada mejar, komander muda laut atau komander muda udara (kemudian daripada ini disebut “pegawai yang diberi kuasa”) boleh, di luar Malaysia, mengambil akuan berkanun daripada orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini.

(2) Sesuatu dokumen yang berupa sebagai ditandatangani oleh seseorang pegawai yang diberi kuasa sebagai testimoni sesuatu akuan berkanun yang dibuat di hadapannya menurut seksyen ini dan mengandungi dalam jurat atau pengakusaksian itu suatu pernyataan tarikh dan tempat akuan itu dibuat dan nama penuh dan pangkat pegawai itu hendaklah diterima sebagai keterangan tanpa bukti bahawa tandatangan itu ialah tandatangan pegawai itu atau tanpa bukti mengenai fakta yang dinyatakan sedemikian.

Kuasa Majlis Angkatan Tentera untuk membuat peraturan-peraturan pencen, dsb.

187. (1) Majlis Angkatan Tentera dengan kelulusan Yang di-Pertuan Agong boleh membuat peraturan-peraturan termasuklah peraturan-peraturan yang memperuntukkan perkara yang boleh dikeluarkan melalui Perintah Majlis Angkatan Tentera berkenaan dengan kelayakan anggota-anggota angkatan tetap dan orang tanggungan mereka berkenaan dengan gaji bersara, pencen, ganjaran dan pemberian lain; dan peraturan-peraturan itu boleh menyatakan syarat yang meliputi pemberian dan kadar gaji bersara, pencen, ganjaran dan pemberian lain itu, dan boleh mengandungi apa-apa peruntukan lain yang mungkin perlu untuk menjalankan maksud seksyen ini.

(2) Walau apa pun tarikh yang ditetapkan bagi permulaan kuat kuasa Akta ini menurut seksyen 1 atau peruntukan mana-mana undang-undang bertulis yang berlawanan, apa-apa peraturan yang dibuat di bawah subseksyen (1) boleh diberi kuat kuasa ke belakang kepada sesuatu tarikh, sama ada sebelum atau selepas permulaan kuat kuasa Akta ini.

(3) Walau apa pun tarikh yang ditetapkan bagi permulaan kuat kuasa Akta ini menurut seksyen 1 atau peruntukan mana-mana undang-undang bertulis yang berlawanan, Majlis Angkatan Tentera dengan kelulusan Yang di-Pertuan Agong boleh meminda apa-apa kaedah, peraturan, perintah dan surat cara lain yang dibuat di bawah enakmen dan ordinan yang dimansuhkan oleh subseksyen 217(1) yang perundangan subsidiari itu masih berkuat kuasa menurut kuasa subseksyen (2) seksyen itu dan apa-apa pindaan yang dibuat di bawah ini kepada perundangan subsidiari yang masih berkuat kuasa itu boleh diberi kuat kuasa ke belakang kepada sesuatu tarikh, sama ada sebelum atau selepas permulaan kuat kuasa Akta ini.

Pungutan caruman

187A. (1) Pihak berkuasa yang layak boleh memungut apa-apa caruman yang difikirkannya patut bagi maksud meningkatkan kebajikan dan memperuntukkan faedah lain bagi anggota angkatan tentera dan keluarga mereka, termasuklah bagi penubuhan mes dalam berbagai-bagai unit.

(2) Bagi maksud Bahagian V, caruman hendaklah disifatkan sebagai harta perkhidmatan.

(3) Majlis Angkatan Tentera boleh mengeluarkan Perintah Majlis Angkatan Tentera bagi maksud seksyen ini termasuklah mengadakan peruntukan bagi pelantikan orang yang olehnya dan cara yang caruman itu akan ditadbirkan, diuruskan, dikawal dan dibayar.

(4) Bagi maksud seksyen ini, “unit” ertinya markas, formasi, pangkalan, kapal, stesen, depot, pusat latihan atau apa-apa yang bersamaan dengannya.

Kesahan caruman yang dipungut

187B. Apa-apa caruman yang dipungut dan apa-apa wang yang dibelanjakan daripadanya bagi apa-apa tempoh sebelum permulaan kuat kuasa peruntukan ini yang akan menjadi sah di sisi undang-undang jika peruntukan ini telah berkuat kuasa dengan ini disahkan dan diisytiharkan telah dipungut dan dibelanjakan secara sah di sisi undang-undang.

BAHAGIAN VIII

SIMPANAN ANGKATAN TETAP

Simpanan Pegawai

***188.** (1) Seseorang pegawai angkatan tetap hendaklah, apabila dia berhenti, meletakkan jawatan, tamat atau bersara daripada perkhidmatan, berkhidmat dalam suatu Simpanan Pegawai daripada Perkhidmatannya sendiri selama tempoh tidak melebihi lima tahun mulai hari yang berikutan dengan hari pemberhentian, peletakan jawatan, penamatan atau persaraan daripada perkhidmatan itu berkuat kuasa:

Dengan syarat bahawa Majlis Angkatan Tentera boleh atas budi bicaranya mengecualikan mana-mana pegawai atau kategori pegawai sedemikian daripada perkhidmatan simpanan itu.

(2) Subseksyen (1) hendaklah terpakai bagi pegawai angkatan tetap yang pada atau selepas tarikh yang ditetapkan itu masih berkhidmat dengan angkatan tetap.

Penubuhan suatu Simpanan Angkatan Tetap

189. (1) Maka hendaklah ditubuhkan dan dikekalkan di Malaysia suatu Simpanan Angkatan Tetap yang hendaklah mengandungi—

*CATATAN — Seksyen 188 masih belum berkuat kuasa — lihat subseksyen 1(2) Akta Angkatan Tentera (Pindaan) 1996 [Akta A974].

- (a) pegawai-pegawai yang dikehendaki supaya berkhidmat dalam suatu Simpanan Pegawai di bawah peruntukan subseksyen 188(1);
- (b) semua askar-lasykar daripada angkatan tetap yang pada permulaan kuat kuasa Akta ini sedang berkhidmat dalam simpanan menurut terma pengambilan masuk mereka; dan
- (c) semua askar-lasykar angkatan tetap yang menurut terma pengambilan masuk mereka ditukarkan kepada simpanan apabila tamat perkhidmatan sepenuh masa mereka.

(2) Dalam setiap tahun perbelanjaan yang dicadangkan akan dilakukan bagi Simpanan Angkatan Tetap hendaklah dimasukkan ke dalam jumlah anggaran perbelanjaan yang akan dilakukan bagi angkatan tentera.

Pangkat semasa berkhidmat dalam simpanan

189A. (1) Seseorang pegawai atau askar-lasykar yang berkhidmat dalam Simpanan Angkatan Tetap berhak sepanjang tempoh perkhidmatannya dalam simpanan memegang pangkat hakiki yang akhir dipegang olehnya semasa berkhidmat dalam angkatan tetap.

(2) Bagi maksud Bahagian ini, seseorang pegawai dalam Simpanan Angkatan Tetap yang telah berkhidmat sebagai seorang pegawai yang ditauliahkan bagi suatu tempoh yang dinyatakan dalam angkatan tetap hendaklah disifatkan sebagai seorang pegawai bertauliah.

Kerahan untuk berkhidmat melalui proklamasi

190. (1) Yang di-Pertuan Agong boleh, melalui Proklamasi, mengerahkan untuk berkhidmat keseluruhan atau mana-mana bahagian Simpanan Angkatan Tetap.

(2) Tiap-tiap anggota simpanan yang dikerah untuk berkhidmat di bawah subseksyen (1) hendaklah melaporkan diri untuk berkhidmat pada masa dan di tempat sebagaimana yang ditetapkan oleh Majlis Angkatan Tentera atau seseorang pegawai yang diberi kuasa bagi pihaknya, melalui pemberitahuan dalam *Warta* atau selainnya.

(3) Tiap-tiap anggota simpanan apabila dikerah untuk berkhidmat melalui sesuatu Proklamasi di bawah seksyen ini hendaklah disifatkan sebagai seseorang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Bahagian V dan jika dia gagal, tanpa cuti yang diberikan dengan sah atau tanpa apa-apa alasan yang munasabah, untuk melaporkan diri menurut subseksyen (2) dia boleh dibicarakan bagi kesalahan tinggal tugas mengikut pengertian seksyen 54.

(4) Tiap-tiap anggota simpanan yang dikerah untuk berkhidmat boleh kena berkhidmat sebagai seorang pegawai atau askar-lasykar dalam angkatan tetap sehingga perkhidmatannya tidak lagi diperlukan, walau bagaimanapun, dia tidak boleh dikehendaki untuk berkhidmat selama tempoh yang pada keseluruhannya melebihi kesemua baki tempoh perkhidmatannya dalam Simpanan Angkatan Tetap dan dalam hal seseorang anggota simpanan yang merupakan seorang askar-lasykar bagi suatu tempoh selanjutnya yang tidak melebihi dua belas bulan sebagaimana yang diperuntukkan di bawah subseksyen 27(2).

Kerahan untuk latihan

191. (1) Dalam tempoh perkhidmatannya dalam Simpanan Angkatan Tetap seseorang anggota simpanan boleh dikerah untuk latihan sebagaimana yang ditetapkan oleh peraturan-peraturan yang dibuat di bawah seksyen 194.

(2) Pihak berkuasa yang layak boleh menyampaikan atau boleh menyebabkan supaya disampaikan kepada mana-mana anggota simpanan suatu notis latihan yang hendaklah menyatakan bahawa dia dikerah untuk latihan dan tempoh yang dia dikerah itu dan boleh menghendakinya hadir sendiri pada masa dan di tempat dan pada hari dan kepada pihak berkuasa sebagaimana yang dinyatakan dalam notis itu.

(3) Jika sesuatu notis latihan telah disampaikan kepada mana-mana anggota simpanan, pihak berkuasa yang layak boleh pada bila-bila masa sebelum tarikh yang dia dikehendaki untuk hadir menyebabkan supaya disampaikan kepadanya suatu notis tambahan yang mengubah notis latihan itu dengan menukarkan tempat atau masa, tetapi tidak tarikh yang dia dikehendaki hadir sendiri.

(4) Tiap-tiap notis latihan yang disampaikan selain melalui pos berdaftar hendaklah menghendaki anggota simpanan yang kepadanya notis itu disampaikan supaya mengaku penerimaannya dalam masa yang dinyatakan dalam kehendak itu; dan jika pengakuan penerimaan itu tidak diterima pihak berkuasa yang layak itu boleh mengarahkan supaya suatu lagi notis latihan disampaikan kepadanya melalui pos berdaftar dan boleh dengan notis itu mengarahkan supaya notis terdahulu hendaklah disifatkan sebagai tidak mempunyai apa-apa kuat kuasa.

(5) Jika pada bila-bila masa dalam tempoh perkhidmatan seseorang anggota simpanan dalam Simpanan Angkatan Tetap apa-apa perubahan berlaku pada nama atau alamatnya, dia hendaklah selanjutnya memberitahu perubahan itu kepada orang dan mengikut cara sebagaimana yang ditetapkan oleh peraturan-peraturan yang dibuat di bawah seksyen 194; dan jika dia gagal untuk berbuat demikian dia melakukan suatu kesalahan di bawah Akta ini dan boleh, apabila disabitkan di hadapan sesuatu Mahkamah Majistret, didenda tidak melebihi dua ratus ringgit.

(6) Tiap-tiap anggota simpanan apabila dikerah untuk latihan di bawah seksyen ini hendaklah disifatkan sebagai orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini dan jika dia gagal, tanpa cuti yang diberikan dengan sah atau tanpa alasan yang munasabah, untuk hadir sendiri mengikut subseksyen (2) boleh dibicarakan atas kesalahan tidak hadir tanpa cuti mengikut pengertian seksyen 55.

Pekerjaan awam anggota simpanan tidak tersentuh oleh perkhidmatan dalam simpanan

192. Seksyen 20 dan 21 Akta Perkhidmatan Negara 1952 [*Akta 425*], hendaklah terpakai bagi anggota simpanan apabila dikerah untuk berkhidmat atau untuk latihan di bawah seksyen 190 dan 191.

Pemberhentian kerja anggota simpanan

193. Seseorang anggota simpanan boleh diberhentikan kerja mengikut peraturan-peraturan yang dibuat di bawah seksyen 194 pada bila-bila masa semasa mana-mana tempoh perkhidmatan simpanan.

Kuasa Majlis Angkatan Tentera untuk membuat peraturan-peraturan berkenaan dengan kerahan, gaji, laporan, dsb. bagi anggota simpanan

194. Majlis Angkatan Tentera boleh dengan kelulusan Yang di-Pertuan Agong membuat peraturan-peraturan termasuk peraturan-peraturan yang memperuntukkan perkara-perkara yang boleh dikeluarkan melalui Perintah Majlis Angkatan Tentera berkenaan dengan pentadbiran dan tata tertib Simpanan Angkatan Tetap dan, dengan tidak menjejaskan keluasan makna perkara yang disebut terdahulu, boleh membuat peraturan-peraturan—

- (a) untuk mengerah anggota simpanan untuk latihan;
- (b) untuk mengerah untuk perkhidmatan sepenuh masa;
- (c) untuk mengadakan peruntukan bagi gaji dan elaun anggota simpanan;
- (d) yang menghendaki anggota simpanan melaporkan diri mereka dari semasa ke semasa, dan untuk mendapatkan kebenaran pihak berkuasa yang layak yang ditetapkan oleh peraturan-peraturan itu sebelum meninggalkan Malaysia;

- (e) yang mengadakan peruntukan bagi apa-apa perkara lain yang dikehendaki ditetapkan oleh Bahagian ini.

BAHAGIAN IX

ANGKATAN SUKARELA MALAYSIA

Penubuhan angkatan sukarela

195. (1) Maka hendaklah ditubuhkan dan dikekalkan di Malaysia tiga Perkhidmatan angkatan sukarela yang berikut, iaitu:

- (a) “Askar Wataniah Malaysia” atau dalam bahasa Inggeris “Malaysian Territorial Army”;
- (b) “Simpanan Sukarela Tentera Laut Diraja Malaysia” atau dalam bahasa Inggeris “Royal Malaysian Naval Volunteer Reserve”; dan
- (c) “Simpanan Sukarela Tentera Udara Diraja Malaysia” atau dalam bahasa Inggeris “Royal Malaysian Air Force Volunteer Reserve”.

(2) Dalam setiap tahun perbelanjaan yang dicadangkan akan dilakukan bagi angkatan sukarela itu hendaklah dimasukkan ke dalam jumlah anggaran perbelanjaan yang akan dilakukan bagi angkatan tentera.

Keanggotaan angkatan sukarela

196. (1) Angkatan sukarela hendaklah terdiri daripada kor, unit, kapal, pasukan dan komponen lain sebagaimana yang diwujudkan dan ditubuhkan dari semasa ke semasa oleh Majlis Angkatan Tentera.

(2) Tiap-tiap kor, unit, kapal, pasukan atau komponen lain yang diwujudkan dan ditubuhkan di bawah subseksyen (1)—

- (a) hendaklah mempunyai dan dikenali dengan nama atau gelaran sebagaimana yang diluluskan oleh Majlis Angkatan Tentera;
- (b) hendaklah terdiri daripada unit kecil, cawangan atau skuadron, sebagaimana yang diarahkan oleh Majlis Angkatan Tentera dari semasa ke semasa.

(3) Apa-apa sebutan dalam mana-mana undang-undang bertulis mengenai mana-mana kor, unit, kapal, pasukan atau komponen lain yang diwujudkan dan ditubuhkan di bawah subseksyen (1) dengan nama atau gelaran sebagaimana yang diluluskan oleh Majlis Angkatan Tentera di bawah perenggan (2)(a) hendaklah ditafsirkan sebagai suatu sebutan mengenai kor, unit, kapal, pasukan atau komponen lain atau, sebagaimana yang dikehendaki oleh konteksnya, mengenai anggotanya.

(4) Majlis Angkatan Tentera boleh dari semasa ke semasa melalui perintah yang disiarkan dalam *Warta* melakukan mana-mana perkara yang berikut, iaitu:

- (a) membubarkan mana-mana kor, unit, pasukan atau komponen lain itu keseluruhannya atau sebahagiannya;
- (b) menyatukan mana-mana kor dengan mana-mana kor lain, mana-mana unit dengan mana-mana unit lain, mana-mana pasukan dengan mana-mana pasukan lain atau mana-mana komponen dengan mana-mana komponen lain;
- (c) memotong nama mana-mana kapal daripada daftar; atau
- (d) mengubah atau meminda nama atau gelaran bagi mana-mana kor, unit, kapal, pasukan atau komponen lain.

Pemerintahan

197. (1) Ketiga-tiga Perkhidmatan angkatan sukarela itu hendaklah berada di bawah pemerintahan Ketua Perkhidmatan yang berkenaan,

iaitu Askar Wataniah Malaysia hendaklah di bawah pemerintahan Panglima Tentera Darat, Simpanan Sukarela Tentera Laut Diraja Malaysia hendaklah di bawah pemerintahan Panglima Tentera Laut dan Simpanan Sukarela Tentera Udara Diraja Malaysia hendaklah di bawah pemerintahan Panglima Tentera Udara.

(2) Walau apa pun peruntukan subseksyen (1) jika—

- (a) keseluruhan atau mana-mana bahagian sesuatu angkatan sukarela telah dikerah untuk berkhidmat di bawah seksyen 202; atau
- (b) keseluruhan atau mana-mana bahagian sesuatu angkatan sukarela sedang berlatih, menjalankan eksekusi atau menjalankan gerakan bersama dengan angkatan tetap atau sesuatu angkatan asing,

Ketua Perkhidmatan yang memerintah angkatan sukarela yang berkaitan boleh menempatkan keseluruhan atau mana-mana bahagian angkatan itu di bawah perintah sementara mana-mana pegawai angkatan tetap.

(3) Seseorang Ketua Perkhidmatan boleh, dengan kelulusan Majlis Angkatan Tentera, membuat perintah yang selaras dengan Akta ini dan apa-apa kaedah atau peraturan yang dibuat di bawahnya, yang mengadakan peruntukan bagi alat kelengkapan, penyusunan dan pentadbiran am sesuatu angkatan sukarela di bawah perintahnya. Khususnya dan tanpa menjejaskan keluasan kuasa yang disebut terdahulu, perintah itu boleh mengadakan peruntukan bagi—

- (a) pengeluaran dan penjagaan senjata, kelengkapan, peluru, bekalan, pakaian dan alat kelengkapan;
- (b) penyata, buku dan borang surat-menyurat;
- (c) penubuhan dan penjalanan Institusi bagi mengadakan tempat berekreasi dan makan-minum kepada anggota angkatan sukarela.

Mentauliahkan pegawai

198. (1) Pegawai dalam angkatan sukarela hendaklah ditauliahkan oleh Yang di-Pertuan Agong.

(2) Sesuatu tauliah yang dikurniakan di bawah subseksyen (1) boleh dikurniakan sama ada bagi sesuatu tempoh yang tidak ditentukan atau bagi sesuatu masa tertentu dan hendaklah dalam salah satu hal mengikut bentuk yang ditetapkan oleh peraturan-peraturan yang dibuat di bawah seksyen 207 dan hendaklah dikeluarkan di bawah Mohor Yang di-Pertuan Agong dan dicapkan dengan Mohor Besar Persekutuan.

(3) Sesuatu tauliah yang dikeluarkan bagi sesuatu tempoh yang dinyatakan boleh dilanjutkan oleh Yang di-Pertuan Agong bagi tempoh atau tempoh-tempoh sebagaimana yang difikirkan suai manfaat.

(4) Yang di-Pertuan Agong boleh, tanpa menyiarkan apa-apa sebab baginya, membatalkan mana-mana tauliah.

(5) Yang di-Pertuan Agong boleh mengurniakan tauliah kehormat dalam angkatan sukarela kepada orang yang difikirkannya patut.

(6) Pegawai angkatan sukarela boleh dari semasa ke semasa dinaikkan pangkat oleh Yang di-Pertuan Agong menurut budi bicaranya.

Penubuhan Simpanan Pegawai

199. (1) Majlis Angkatan Tentera boleh menubuhkan suatu Simpanan Pegawai bagi setiap satu daripada tiga Perkhidmatan angkatan sukarela, yang hendaklah mengandungi—

- (a) pegawai yang telah menamatkan tidak kurang daripada lima tahun perkhidmatan berturut-turut dan yang, atas permintaan mereka dan dengan kelulusan pihak berkuasa

yang layak, telah ditukarkan kepada suatu Simpanan Pegawai; dan

- (b) bekas-bekas pegawai angkatan sukarela yang pada pendapat pihak berkuasa yang layak boleh melaksanakan kewajipan pegawai.

(2) Dalam setiap tahun perbelanjaan yang dicadangkan akan dilakukan bagi Simpanan Pegawai bagi angkatan sukarela hendaklah dimasukkan ke dalam jumlah anggaran perbelanjaan yang akan dilakukan bagi angkatan tentera.

Pendaftaran, peletakan jawatan dan pemberhentian kerja

200. (1) Tiap-tiap anggota sesuatu angkatan sukarela yang bukannya seorang pegawai (kemudian daripada ini disebut “anggota sukarela”) hendaklah didaftarkan bagi tempoh sebagaimana yang ditetapkan oleh peraturan-peraturan yang dibuat di bawah seksyen 207.

(2) Tiap-tiap anggota sukarela yang didaftarkan di bawah subseksyen (1) hendaklah ditugaskan kepada sesuatu unit atau sesuatu kapal atau pasukan oleh pihak berkuasa yang layak.

(3) Pihak berkuasa yang layak boleh menukarkan seseorang anggota sukarela daripada satu unit atau sesuatu kapal atau pasukan kepada suatu unit, kapal atau pasukan yang lain.

(4) Kecuali apabila dikerah di bawah seksyen 202 seseorang anggota sukarela boleh, mengikut peraturan-peraturan yang dibuat di bawah seksyen 207, meletakkan jawatannya daripada perkhidmatan:

Dengan syarat bahawa tiada peletakan jawatan sedemikian boleh berkuat kuasa sehingga diluluskan oleh pihak berkuasa yang layak.

(5) Pihak berkuasa yang layak boleh, tanpa memberikan apa-apa sebab, membuang kerja seseorang anggota sukarela daripada perkhidmatan.

(6) Mana-mana pegawai yang memerintah sesuatu unit, kapal atau pasukan boleh, dengan kelulusan pihak berkuasa yang layak, memberhentikan kerja mana-mana anggota sukarela daripada unit, kapal atau pasukannya oleh sebab kurang usaha atau kurang cekap.

(7) Seseorang anggota sukarela yang meletakkan jawatan atau dibuang kerja atau diberhentikan kerja di bawah seksyen ini hendaklah memulangkan balik dalam keadaan baik semua senjata, pakaian seragam dan alat kelengkapan yang diberikan kepadanya kepada pegawai yang memerintah unitnya, atau kepada orang lain sebagaimana yang diberi kuasa oleh pegawai itu bagi maksud itu.

(8) Tiada peletakan jawatan, pembuangan kerja atau pemberhentian kerja di bawah seksyen ini boleh mengecualikan seseorang anggota sukarela daripada perbicaraan atau hukuman atas sesuatu kesalahan di bawah Akta ini.

Latihan dan pertugasan

201. (1) Tiap-tiap anggota sesuatu angkatan sukarela hendaklah menjalani latihan sebagaimana yang ditetapkan oleh peraturan-peraturan yang dibuat di bawah seksyen 207.

(2) Tiap-tiap anggota sesuatu angkatan sukarela boleh, atas permintaannya dan dengan kelulusan pihak berkuasa yang layak, ditugaskan kepada sesuatu unit, kapal atau pasukan angkatan tetap.

(3) Pertugasan itu hendaklah diteruskan dalam mana-mana tempoh yang dipersetujui oleh anggota itu dan dinyatakan dalam perintah itu dan dalam tempoh itu peruntukan Bahagian ini hendaklah terpakai baginya seolah-olah dia telah dikerah di bawah seksyen 202.

*(4) Tiap-tiap anggota sesuatu angkatan sukarela yang telah tamat latihan yang dikehendaki di bawah subseksyen (1) boleh dikehendaki

*CATATAN — Subseksyen 201(4) masih belum berkuat kuasa — lihat subseksyen 1(2) Akta Angkatan Tentera (Pindaan) 1996 [*Akta A974*].

berkhidmat dalam angkatan sukarela bagi apa-apa tempoh minimum sebagaimana yang ditetapkan oleh peraturan-peraturan yang dibuat di bawah seksyen 207.

Bahagian II, III dan IV hendaklah terpakai bagi angkatan sukarela

201A. Setakat yang ia selaras dengan peruntukan Bahagian ini, dan bagi kepentingan perkhidmatan, Majlis Angkatan Tentera boleh memakai *mutatis mutandis*, apa-apa peruntukan Bahagian II, III dan IV selain seksyen 23 hingga 27 dan seksyen 29 hingga 31 bagi anggota angkatan sukarela.

Cuti untuk latihan atau pertugasan

201B. (1) Tanpa menjejaskan peruntukan Akta Khidmat Negara 1952, tiap-tiap majikan hendaklah, jika mana-mana orang yang bekerja dengannya yang merupakan seorang anggota sesuatu angkatan sukarela dipanggil untuk latihan atau pertugasan di bawah Akta ini, memberi orang itu cuti selama tempoh latihan atau pertugasan itu bagi membolehkannya menjalani latihan atau pertugasan itu.

(2) Tiada majikan boleh—

- (a) membuat atau menyebabkan supaya dibuat apa-apa pemindahan atau potongan tidak wajar daripada gaji, saraan lain atau cuti tahunan orang itu;
- (b) mengenakan atau menyebabkan supaya dikenakan ke atas atau menuntut daripada orang itu apa-apa penalti; atau
- (c) mengubah terma dan syarat pekerjaan orang itu sehingga memudaratkannya,

semata-semata oleh sebab ketidakhadirannya bekerja dalam tempoh latihan atau pertugasan itu.

(3) Mana-mana majikan yang—

(a) secara langsung atau tidak langsung enggan atau, dengan menakut-nakuti, pengaruh tidak wajar, atau dengan apa-apa cara lain, mengganggu pemberian kepada mana-mana orang tempoh cuti yang dikehendaki di bawah subseksyen (1); atau

(b) melanggar subseksyen (2),

melakukan suatu kesalahan dan boleh, apabila disabitkan, didenda tidak melebihi enam ribu ringgit atau dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi enam bulan atau kedua-duanya.

(4) Mahkamah awam yang mensabitkan seseorang majikan atas suatu kesalahan di bawah subseksyen (3) kerana pelanggaran subseksyen (2) boleh memerintahkan supaya majikan itu membayar kepada orang yang disebut dalam subseksyen (2) gaji dan saran lain yang kepadanya orang itu berhak selama tempoh latihan atau pertugasan itu.

Larangan pembuangan pekerja kerana latihan atau pertugasan

201c. (1) Tanpa menjejaskan peruntukan Akta Khidmat Negara 1952, tiap-tiap majikan yang menamatkan pekerjaan mana-mana orang yang bekerja dengannya, yang merupakan seorang anggota sesuatu angkatan sukarela, tanpa keizinan orang itu semata-mata atau terutamanya kerana orang itu dipanggil untuk latihan atau pertugasan di bawah Akta ini melakukan suatu kesalahan dan boleh, apabila disabitkan, didenda tidak melebihi enam ribu ringgit atau dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi enam bulan atau kedua-duanya.

(2) Mahkamah awam yang mensabitkan seseorang majikan di bawah subseksyen (1) boleh memerintahkan supaya majikan itu membayar kepada orang yang pekerjaannya ditamatkan, sebagai pampasan bagi apa-apa kerugian yang ditanggung atau mungkin akan ditanggung olehnya disebabkan oleh penamatan itu, suatu jumlah wang tidak melebihi amaun yang bersamaan dengan saran enam bulan

pada kadar saraan itu terakhir kena dibayar kepada orang itu oleh majikan itu.

Mengerah untuk berkhidmat

202. (1) Yang di-Pertuan Agong boleh, melalui Proklamasi, mengerah untuk berkhidmat keseluruhan atau mana-mana bahagian daripada mana-mana angkatan sukarela.

(2) Tiap-tiap anggota sesuatu angkatan sukarela yang dikerah untuk berkhidmat di bawah subseksyen (1) hendaklah melaporkan diri untuk berkhidmat pada masa dan di tempat sebagaimana yang ditetapkan oleh pihak berkuasa yang layak melalui pemberitahuan dalam *Warta* atau selainnya.

Menghalang angkatan sukarela dan membantu atau mendorong kealpaan kewajipan

203. Tiap-tiap orang yang—

- (a) dengan mengetahui dan dengan bersengaja menghalang mana-mana bahagian daripada mana-mana angkatan sukarela atau mana-mana anggotanya daripada melaksanakan apa-apa perkhidmatan atau kewajipan di bawah Akta ini, atau di bawah kaedah-kaedah, peraturan-peraturan atau perintah yang dibuat di bawah Akta ini;
- (b) dengan mengetahui bersetuju, atau mendorong atau cuba mendorong mana-mana anggota angkatan sukarela supaya mengabaikan atau bertindak secara yang berlawanan dengan kewajibannya sebagai seorang anggota angkatan sukarela itu;
- (c) dengan mengetahui menjadi pihak kepada, atau membantu dalam, atau menyubahati atau mengapi-apikan, pelakuan apa-apa tindakan yang tidak bertatertib atau apa-apa tindakan yang apa-apa perintah yang sah yang diberikan

kepada mana-mana anggota angkatan sukarela atau mana-mana undang-undang atau peraturan yang menjadi kewajipan mana-mana anggota untuk mematuhi, boleh dielakkan atau dilanggar; atau

- (d) tanpa kebenaran yang sah memakai pakaian seragam atau sebahagian daripada pakaian seragam atau apa-apa lencana atau lambang angkatan sukarela atau secara palsu menyatakan dirinya sebagai berhak untuk memakai pakaian seragam, lencana atau lambang itu,

melakukan suatu kesalahan dan boleh, apabila disabitkan, didenda tidak melebihi lima ratus ringgit.

Kesalahan

204. (1) Mana-mana anggota sesuatu angkatan sukarela yang, apabila dia tidak tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini—

- (a) gagal dengan tiada sebab yang patut (bukti mengenainya terletak ke atasnya) untuk hadir pada bila-bila masa atau di mana-mana tempat yang ditetapkan dengan sah oleh sesuatu pihak berkuasa yang layak untuk arahan, latihan atau eksesais;
- (b) apabila berpakaian seragam atau bertugas atau sedang menjalani arahan, latihan atau eksesais, mabuk atau melakukan kesalahan berkelakuan ingkar perintah;
- (c) mengingkari apa-apa perintah tetap atau perintah yang sah yang diberikan oleh pegawai atasannya;
- (d) abai untuk mematuhi apa-apa perintah yang terpakai bagi unit, kapal atau pasukannya; atau

- (e) bersalah melakukan apa-apa perbuatan, kelakuan atau kekacauan atau keabaian yang memudaratkan ketenteraman dan tatatertib perkhidmatan,

melakukan suatu kesalahan dan boleh, apabila disabitkan di hadapan pegawai memerintahnya, didenda tidak melebihi seratus ringgit.

(2) Mana-mana anggota sesuatu angkatan sukarela yang, apabila dia tidak tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini—

- (a) tanpa kuasa dan kebenaran yang sepatutnya, memberikan, menjual, menggadai, meminjamkan atau selainnya melupuskan atau menghilangkan oleh sebab keabaian, atau menyebabkan kerosakan kepada senjata, peluru, kelengkapan, pakaian, bekalan atau barang lain atau benda (sama ada serupa dengan mana-mana daripada yang dinyatakan itu atau tidak) yang diamanahkan kepadanya atau yang dipegang olehnya atau yang di dalam jagaannya untuk maksud perkhidmatan, atau gagal menyerahkan harta itu apabila dikehendaki berbuat demikian oleh pegawai memerintahnya;
- (b) menyebabkan melalui apa-apa tindakan yang salah atau kecuaiannya apa-apa kerugian atau kerosakan kepada apa-apa harta awam,

melakukan suatu kesalahan dan boleh, apabila disabitkan di hadapan pegawai memerintahnya, didenda tidak melebihi tiga ratus ringgit.

(3) Mana-mana orang yang disabitkan atas sesuatu kesalahan di bawah subseksyen (2) boleh, sebagai tambahan kepada mana-mana hukuman lain, dikenakan membayar, dengan cara pampasan, sejumlah wang yang tidak melebihi lima ratus ringgit atau kos penggantian atau pembaikan barang-barang yang dilupuskan, dihilangkan, dirosakkan atau tidak diserahkan, mengikut mana-mana yang kurang.

(4) Tiada hukuman atau perintah yang diberikan atau dibuat di bawah subseksyen (1), (2) atau (3) boleh berkuat kuasa sehingga ia

disahkan secara bertulis oleh Ketua Perkhidmatan yang berkenaan; dan Ketua Perkhidmatan yang berkenaan boleh menahan pengesahan, dan oleh yang demikian apa-apa sabitan, hukuman atau perintah hendaklah dibatalkan, atau boleh mengesahkan hukuman atau perintah itu, atau meremitkan keseluruhan atau mana-mana bahagian hukuman atau perintah itu.

(5) Pembayaran apa-apa jumlah wang yang dikenakan dengan cara denda atau pampasan atau kedua-duanya di bawah seksyen ini hendaklah, atas permohonan pegawai yang memerintah unit, kapal atau pasukan yang berkenaan didapatkan dan dikuatkuasakan oleh mana-mana Mahkamah Majistret yang mempunyai bidang kuasa jenayah di tempat yang denda itu dikenakan atau pampasan itu diperintahkan, mengikut cara yang sama yang Mahkamah itu boleh mendapatkan atau menguatkuasakan pembayaran denda atau pampasan itu di bawah undang-undang yang berhubungan dengan tatacara jenayah yang berkuat kuasa di tempat itu, seolah-olah denda atau pampasan itu telah dikenakan atau diperintahkan supaya dibayar oleh Mahkamah itu.

(6) Mana-mana orang yang dipertuduh atas sesuatu kesalahan di bawah seksyen ini boleh dimasukkan dan diletakkan dalam jagaan perkhidmatan dan hendaklah dibicarakan terus dengan cara yang sama seolah-olah dia tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini.

Lembaga Siasatan

205. (1) Ketua Perkhidmatan yang berkenaan atau seseorang pegawai yang diberi kuasa olehnya boleh, melalui perintah, memanggil suatu Lembaga Siasatan bersidang untuk menyiasat—

- (a) apa-apa kematian atau kecederaan yang disebabkan kepada atau oleh seseorang pegawai atau anggota sukarela apabila bertugas;
- (b) apa-apa kerugian atau kerosakan kepada apa-apa harta awam;

- (c) apa-apa hal lain yang Ketua Perkhidmatan yang berkenaan menurut budi bicaranya menghendaki supaya disiasat.

(2) Sesuatu Lembaga Siasatan yang bersidang di bawah subseksyen (1) hendaklah dianggotai oleh pegawai angkatan sukarela atau pegawai atau pegawai waran daripada mana-mana angkatan tetap.

(3) Sesuatu Lembaga Siasatan yang bersidang di bawah subseksyen (1) hendaklah terdiri daripada seorang Yang DiPertua, yang hendaklah seorang pegawai, dan seorang anggota atau lebih sebagaimana yang dilantik oleh Ketua Perkhidmatan yang berkenaan.

(4) Lembaga Siasatan yang bersidang di bawah Bahagian ini hendaklah menerima pakai tatacara yang diperuntukkan berkenaan dengan Lembaga Siasatan serupa yang bersidang di bawah seksyen 147.

Kuasa Yang di-Pertuan Agong untuk membuat kaedah-kaedah

206. (1) Yang di-Pertuan Agong boleh membuat kaedah-kaedah termasuk kaedah-kaedah yang memperuntukkan perkara yang boleh dikeluarkan melalui Perintah Majlis Angkatan Tentera berkenaan dengan—

- (a) gaji, elaun, ganjaran, pencen dan apa-apa pemberian lain yang kena dibayar kepada pegawai dan anggota sukarela;
- (b) pembayaran pencen atau ganjaran kepada orang tanggungan pegawai dan anggota sukarela yang terbunuh atau mati kerana kecederaan yang berlaku pada menjalankan, atau kerana sakit yang disebabkan secara langsung oleh, perkhidmatan mereka.

(2) Walau apa pun tarikh yang ditetapkan bagi permulaan kuat kuasa Akta ini menurut seksyen 1 atau peruntukan mana-mana undang-undang bertulis yang berlawanan, apa-apa kaedah yang dibuat di bawah subseksyen (1) boleh diberi kuat kuasa ke belakang kepada apa-apa tarikh, sama ada sebelum atau selepas permulaan kuat kuasa Akta ini.

Kuasa Majlis Angkatan Tentera untuk membuat peraturan-peraturan

207. (1) Tertakluk pada seksyen 206, Majlis Angkatan Tentera boleh membuat peraturan-peraturan termasuk peraturan-peraturan yang memperuntukkan perkara yang boleh dikeluarkan melalui Perintah Majlis Angkatan Tentera untuk menjalankan maksud Bahagian ini.

(2) Khususnya, dan dengan tidak menjejaskan keluasan kuasa yang disebut terdahulu, peraturan-peraturan itu boleh—

- (a) mentakrifkan kelas orang yang boleh ditauliahkan atau didaftarkan dalam angkatan sukarela dan tempoh minimum yang baginya orang itu boleh ditauliahkan atau didaftarkan;
- (b) menetapkan cara bagaimana, dan syarat yang tertakluk padanya, orang yang ingin ditauliahkan atau didaftarkan boleh menawarkan diri mereka dan bentuk akuan yang kena diambil oleh orang itu;
- (c) menetapkan takat perkhidmatan yang dikehendaki bagi pegawai dan anggota sukarela atau bagi pegawai dalam Simpanan Pegawai, yang perkhidmatan itu bolehlah termasuk perkhidmatan di luar Malaysia apabila angkatan sukarela atau sebahagiannya telah dikerah;
- (d) menetapkan syarat kesihatan jasmani yang dikehendaki bagi orang diterima masuk ke dalam angkatan sukarela;
- (e) menetapkan syarat yang di bawahnya seseorang pegawai atau anggota sukarela boleh meletakkan jawatannya daripada angkatan sukarela;
- (f) mentakrifkan cara bagaimana dan syarat yang di bawahnya pegawai dan anggota sukarela boleh dikerah;
- (g) menetapkan latihan yang akan dijalani oleh pegawai dan anggota sukarela yang latihan itu mengandungi arahan, eksesaiss atau gerakan di atas tanah, di udara atau di laut

atau dalam apa-apa vesel atau apa jua kapal lain, sama ada dipunyai oleh Malaysia atau tidak, dan sama ada di dalam atau di luar had sempadan Malaysia;

- (h) menetapkan kekananan pegawai dan mengadakan peruntukan bagi pelantikan, kenaikan pangkat dan tempoh pangkat bertauliah mereka;
- (i) mengadakan peruntukan bagi kekananan dan pangkat bagi maksud perintah dan tata tertib pegawai dan anggota sukarela; dan
- (j) mengadakan peruntukan bagi kesalahan kecil termasuk perkara tatacara yang berhubungan dengannya dan hukuman ringan yang tidak diperuntukkan dalam Bahagian ini.

Pengecualian daripada tanggungan awam tertentu

208. Semua pegawai dan anggota sukarela, jika bertindak secara *bona fide* dan atas jawatan rasmi mereka hendaklah dikecualikan daripada semua undang-undang bertulis yang mengadakan peruntukan bagi pembawaan dan penyimpanan senjata, bahan letupan, ubat bedil dan peluru perang lain mengikut cara yang sama seperti anggota angkatan tetap.

BAHAGIAN X

PEMAKAIAN AKTA DAN PERUNTUKAN TAMBAHAN

*Orang yang tertakluk pada Undang-Undang Perkhidmatan
di bawah Akta ini*

Orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan: peruntukan am

209. (1) Orang yang berikut tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini:

- (a) tiap-tiap pegawai yang memegang tauliah Yang di-Pertuan Agong yang dikeluarkan di bawah seksyen 6;
- (b) tiap-tiap orang yang dilantik oleh Majlis Angkatan Tentera di bawah seksyen 10;
- (c) tiap-tiap askar-lasykar angkatan tetap;
- (d) tiap-tiap anggota simpanan dalam Simpanan Angkatan Tetap apabila dikerah untuk berkhidmat atau untuk latihan di bawah Bahagian VIII;
- (e) tiap-tiap pegawai dan tiap-tiap pegawai daripada Simpanan Pegawai bagi sesuatu angkatan sukarela yang ditubuhkan di bawah Bahagian IX apabila menjalankan kewajipan sebagai seorang pegawai;
- (f) tiap-tiap anggota sesuatu angkatan sukarela—
 - (i) apabila bertugas tetap atau menjalani latihan terus-menerus sebagaimana yang ditakrifkan dalam kaedah-kaedah atau peraturan-peraturan yang dibuat di bawah Bahagian IX;
 - (ii) apabila ditugaskan kepada angkatan tetap di bawah subseksyen 201(2); atau
 - (iii) apabila dikerah untuk berkhidmat melalui perisytiharan yang dikeluarkan di bawah subseksyen 202(1).

Orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan: angkatan asing

210. Anggota sesuatu angkatan asing tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini setakat, dan tertakluk pada penyesuaian dan ubah suaian, sebagaimana yang diperuntukkan oleh

atau di bawah mana-mana undang-undang bertulis berhubungan dengan penugasan anggota angkatan itu.

Pemakaian Akta bagi penumpang kapal dan kapal udara Seri Paduka Baginda

211. Bahagian V hendaklah, setakat dan tertakluk pada ubah suaian sebagaimana yang ditetapkan oleh peraturan-peraturan yang dibuat oleh Majlis Angkatan Tentera dengan kelulusan Yang di-Pertuan Agong, terpakai bagi orang yang menaiki sebagai penumpang di atas kapal atau kapal udara Seri Paduka Baginda (yang bukannya orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini menurut kuasa mana-mana daripada peruntukan Akta ini yang disebut terdahulu), sebagaimana terpakai bagi orang yang tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini.

Pemakaian Akta bagi orang awam

212. (1) Tertakluk pada ubah suaian yang kemudian daripada ini dinyatakan apabila angkatan tetap atau mana-mana bahagiannya berada dalam perkhidmatan giat, peruntukan Bahagian V hendaklah terpakai bagi tiap-tiap orang yang diambil bekerja oleh atau yang berkhidmat dengan atau yang mengikut atau menyertai angkatan tetap atau bahagian angkatan tetap yang berada dalam perkhidmatan giat.

(2) Ubah suaian yang tersebut ialah—

- (a) hukuman yang boleh dikenakan oleh sesuatu mahkamah tentera hendaklah termasuk sesuatu denda, tetapi tidak termasuk apa-apa hukuman lain yang kurang daripada hukuman pemenjaraan;
- (b) hukuman yang boleh dikenakan jika sesuatu pertuduhan dibicarakan terus hendaklah, dalam hal apa-apa kesalahan, denda tidak melebihi dua ratus ringgit, tetapi tiada hukuman lain;

- (c) peruntukan yang berikut hendaklah berkuat kuasa sebagai ganti subseksyen 93(2), (3) dan (4), iaitu, bahawa seseorang boleh ditangkap oleh seseorang pegawai provos, oleh mana-mana pegawai waran, ketua pegawai kecil, pegawai tidak bertauliah atau pegawai kecil yang menjalankan kuasa di sisi undang-undang di bawah pegawai provos atau bagi pihaknya, atau dengan perintah mana-mana pegawai angkatan tetap;
- (d) jika sesuatu pertuduhan dibicarakan terus dan telah diputuskan bahawa tertuduh itu bersalah, sesuatu dapatan tidaklah boleh direkodkan sehingga selepas tertuduh itu telah diberi peluang untuk memilih untuk dibicarakan oleh mahkamah tentera, dan jika tertuduh itu memilih sedemikian sesuatu dapatan tidaklah boleh direkodkan tetapi langkah-langkah hendaklah diambil dengan tujuan supaya pertuduhan itu dibicarakan oleh mahkamah tentera sebagaimana yang ditetapkan oleh Kaedah-Kaedah Tatacara;
- (e) peruntukan Akta ini yang berhubungan dengan penyiasatan, dan perbicaraan terus, kesalahan hendaklah, kecuali sebagaimana yang diperuntukkan dengan nyata selainnya, terpakai sebagaimana ia terpakai bagi pegawai dan pegawai waran;
- (f) bagi maksud peruntukan Akta ini yang berhubungan dengan penyiasatan kesalahan, pegawai memerintah ialah pegawai sebagaimana yang ditentukan oleh atau di bawah peraturan-peraturan yang dibuat bagi maksud seksyen ini oleh Majlis Angkatan Tentera dengan kelulusan Yang di-Pertuan Agong;
- (g) bagi sebutan dalam seksyen 143 dan 144 sebagai tertakluk terus atau tidak lagi tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah Akta ini, hendaklah digantikan sebutan sebagai berada, terus berada atau tidak lagi berada dalam hal keadaan yang Bahagian V tersebut terpakai, dan subseksyen 143(3) tersebut tidaklah terpakai.

(3) Sesuatu denda yang dikenakan menurut kuasa seksyen ini, sama ada oleh mahkamah tentera atau sesuatu pihak berkuasa atasan yang berkenaan boleh didapatkan di Malaysia sebagai suatu hutang yang kena dibayar kepada Kerajaan.

Pemakaian Akta bagi Angkatan Tertentu

Pemakaian Akta bagi angkatan simpanan dan sukarela

213. (1) Tertakluk pada peruntukan seksyen ini, sebutan dalam Bahagian V, VI dan VII mengenai angkatan tetap hendaklah termasuk sebutan mengenai orang yang berikut, iaitu:

- (a) anggota simpanan dalam Simpanan Angkatan Tetap yang menjadi tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah perenggan 209(1)(d); dan
- (b) anggota angkatan sukarela yang menjadi tertakluk pada undang-undang perkhidmatan di bawah perenggan 209(1)(e) dan (f),

dan sebutan mengenai pegawai dan askar-lasykar atau mengenai anggota sesuatu badan angkatan tetap atau mengenai tidak hadir secara yang menyalahi undang-undang daripada angkatan itu hendaklah ditafsirkan dengan sewajarnya.

(2) Seksyen 34, kecuali perenggan (1)(b), hendaklah terpakai bagi askar-lasykar bagi Simpanan Angkatan Tetap dan bagi angkatan sukarela sebagaimana ia terpakai bagi askar-lasykar angkatan tetap.

(3) Kuasa yang diberikan oleh subseksyen 54(3) dan 100(3) untuk mengarahkan pelucuthakan perkhidmatan terdahulu seseorang pesalah tidak boleh dijalankan berkenaan dengan askar-lasykar bagi Simpanan Angkatan Tetap atau angkatan sukarela.

(4) Perenggan 54(2)(c), seksyen 164 hingga 167 termasuk keduanya dan kecuali setakat yang boleh terpakai oleh peraturan-peraturan yang dibuat di bawah seksyen 207, Bahagian V yang

berhubungan dengan award tahanan gaji dan seksyen 158 hingga 163 termasuklah kedua-duanya, tidaklah terpakai—

- (a) bagi pegawai Simpanan Angkatan Tetap yang tidak dalam perkhidmatan sebenar;
- (b) bagi askar-lasykar daripada Simpanan Angkatan Tetap kecuali apabila dikerah untuk berkhidmat di bawah seksyen 190; atau
- (c) bagi anggota angkatan sukarela kecuali apabila mereka dikerah untuk berkhidmat di bawah seksyen 202.

(5) Dalam subseksyen terdahulu yang akhir disebut ungkapan “perkhidmatan sebenar”, berhubung dengan seseorang pegawai dalam Simpanan Angkatan Tetap, ertinya bahawa dia sedang berkhidmat (selain apabila menjalani latihan) dengan sesuatu badan angkatan tetap, atau dalam Simpanan Angkatan Tetap yang dikerah untuk berkhidmat atau dengan sesuatu bahagian mana-mana daripada angkatan sukarela yang dikerah untuk berkhidmat.

(6) Dalam hal seseorang anggota sukarela yang berpangkat rendah daripada pegawai waran yang didapati bersalah melakukan sesuatu kesalahan oleh pegawai memerintahnya, seksyen 97 hendaklah terpakai seolah-olah hukuman yang dinyatakan dalam subseksyen (3) seksyen itu termasuk dibuang kerja daripada perkhidmatan Seri Paduka Baginda:

Dengan syarat bahawa jika pegawai memerintah mengenakan pembuangan kerja dia tidaklah boleh mengenakan apa-apa hukuman lain.

(7) Berkenaan dengan Bahagian V, bagi maksud seksyen ini, jika mana-mana peruntukan dalamnya menyatakan bahawa sesuatu tindakan tertentu boleh dilakukan oleh seseorang anggota angkatan tetap yang mempunyai suatu pangkat tertentu atau yang memegang sesuatu jawatan tertentu, dan Simpanan Angkatan Tetap atau angkatan sukarela tidak mempunyai anggota yang mempunyai pangkat sedemikian atau memegang jawatan sedemikian, maka seorang

anggota angkatan tetap yang mempunyai pangkat itu atau yang memegang jawatan itu boleh menjalankan tindakan sedemikian berhubung dengan seseorang anggota Simpanan Angkatan Tetap atau angkatan sukarela.

Kuasa yang boleh dijalankan dalam perundangan subsidiari

214. (1) Apa-apa kuasa yang diberikan oleh Akta ini untuk membuat peraturan-peraturan, kaedah-kaedah, perintah-perintah atau surat cara lain hendaklah termasuk kuasa untuk membuat peruntukan bagi kes tertentu atau kelas kes, dan untuk membuat peruntukan yang berlainan bagi kelas-kelas kes yang berlainan dan bagi maksud mana-mana peraturan, kaedah, perintah atau surat cara, kelas-kelas kes bolehlah ditakrifkan dengan rujukan kepada hal keadaan yang dinyatakan dalamnya.

(2) Apa-apa peraturan, kaedah, perintah atau surat cara lain seperti yang disebut terdahulu boleh mengenakan syarat, menghendaki tindakan atau perkara dilaksanakan atau dilakukan hingga memuaskan hati mana-mana orang yang dinamakan dalamnya sama ada atau tidak orang itu menjadi anggota mana-mana angkatan tetap, memberi kuasa kepada orang itu untuk mengeluarkan perintah sama ada secara lisan atau bertulis yang menghendaki tindakan atau perkara dilaksanakan atau dilakukan atau melarang tindakan atau perkara daripada dilaksanakan atau dilakukan, dan menetapkan tempoh atau tarikh, pada, yang dalamnya atau sebelumnya tindakan atau perkara itu hendaklah dilaksanakan atau dilakukan atau syarat itu dipenuhi, dan mengadakan peruntukan bagi rayuan terhadap mana-mana perintah, kehendak atau arahan.

Pelaksanaan perintah, surat cara, dsb.

215. Kecuali sebagaimana yang diperuntukkan dengan nyata oleh mana-mana kaedah atau peraturan di bawah Akta ini, mana-mana perintah atau penentuan yang dikehendaki atau dibenarkan dibuat di bawah Akta ini oleh mana-mana pihak berkuasa angkatan tentera boleh dimaklumkan dengan ditandatangani sendiri oleh mana-mana pegawai

yang diberi kuasa bagi maksud itu; dan apa-apa surat cara yang memaklumkan perintah atau penentuan itu dan yang berupa sebagai ditandatangani oleh seseorang pegawai yang dinyatakan dalamnya sebagai diberi kuasa sedemikian hendaklah, melainkan jika akasnya dibuktikan, disifatkan ditandatangani oleh pegawai yang diberi kuasa sedemikian.

Peruntukan peralihan

216. (1) Peruntukan peralihan sebagaimana yang dinyatakan kemudian daripada ini hendaklah mula berkuat kuasa pada hari yang ditetapkan bagi permulaan kuat kuasa Akta ini (kemudian daripada ini disebut “hari yang ditetapkan”).

(2) Berhubung dengan sesuatu kesalahan terhadap mana-mana seksyen dalam Bahagian I Enakmen Askar Melayu [*N.M.B. Bab 42*] atau terhadap seksyen 11 hingga 14 termasuk kedua-duanya Ordinan Tentera Udara 1958 [*Ord. 20 tahun 1958*], atau terhadap seksyen 2 hingga 42 termasuk kedua-duanya Akta Tatatertib Tentera Laut 1957, United Kingdom [5 dan 6 Eliz. 2.] sebagaimana yang terpakai oleh seksyen 10 Ordinan Tentera Laut 1958 [*Ord. 27 tahun 1958*], (kemudian daripada ini secara kolektif disebut “seksyen tersebut”) seksyen 89 hingga 144 termasuk kedua-duanya dan seksyen 149 hingga 155 termasuk kedua-duanya Akta ini dan kaedah-kaedah dan peraturan-peraturan yang dibuat di bawah seksyen 119, 137 dan 155 hendaklah terpakai seolah-olah seksyen tersebut terkandung dalam Akta ini dan Akta ini telah berkuat kuasa apabila kesalahan itu dilakukan dan seolah-olah apa-apa dapatan atau hukuman yang telah berkuat kuasa sebelum hari yang ditetapkan, dan apa-apa jua yang dilakukan sebelum hari itu menurut kuasa atau berhubung dengan dapatan atau hukuman telah tercapai, dijatuhkan atau dilakukan di bawah Akta ini:

Dengan syarat bahawa tiada apa-apa jua dalam subseksyen ini boleh menjadikan sesuatu kesalahan itu boleh dibicarakan oleh mahkamah tentera atau dibicarakan terus, jika oleh sebab masa atau tempat pelakuan kesalahan itu ia tidak boleh dibicarakan atau diuruskan

sedemikian di bawah atau menurut kuasa mana-mana undang-undang bertulis yang dimansuhkan oleh Akta ini.

(3) Walau apa pun apa-apa jua dalam subseksyen yang disebut terdahulu, jika mana-mana prosiding bagi kesalahan yang disebut terdahulu telah dimulakan sebelum hari yang ditetapkan, apa-apa langkah yang diambil dalam prosiding selepas hari itu hendaklah disifatkan telah diambil dengan sahnya jika diambil di bawah atau menurut kuasa mana-mana undang-undang bertulis yang dimansuhkan oleh Akta ini.

(4) Dalam seksyen 146 sebutan mengenai Akta ini atau mengenai mana-mana peruntukannya hendaklah ditafsirkan sebagai termasuk masing-masing sebutan mengenai undang-undang bertulis yang dimansuhkan oleh Akta ini atau mengenai peruntukan yang bersamaan dengan Akta Tatatertib Tentera Laut 1957, United Kingdom.

(5) Jika selepas hari yang ditetapkan seseorang dikatakan—

- (a) telah melakukan suatu kesalahan yang berterusan selama suatu tempoh yang bermula sebelum hari itu dan berakhir pada atau selepas hari itu; atau
- (b) telah melakukan suatu kesalahan antara dua tarikh yang jatuh dalam sesuatu tempoh itu,

dan kesalahan itu ialah suatu kesalahan terhadap sesuatu peruntukan dalam Bahagian V jika Akta ini telah berkuat kuasa pada semua masa material, dia bolehlah dibicarakan seolah-olah Akta ini telah berkuat kuasa sedemikian.

(6) Jika sebaik sebelum hari yang ditetapkan mana-mana orang ditahan dalam perkhidmatan di bawah seksyen 66 Enakmen Askar Melayu atau di bawah seksyen 15 Ordinan Tentera Laut 1958, pada mengira tempoh yang dia boleh ditahan dan perkhidmatannya dipanjangkan di bawah peruntukan Akta ini yang bersamaan, hendaklah diambil kira tempoh yang dia telah ditahan sedemikian, atau perkhidmatannya dipanjangkan, di bawah peruntukan tersebut dalam Akta ini.

(7) Jika sebaik sebelum hari yang ditetapkan sesuatu proklamasi Yang di-Pertuan Agong dibuat di bawah perenggan 67(iv) Enakmen Askar Melayu berkuat kuasa ia hendaklah terus berkuat kuasa seolah-olah ia dibuat di bawah peruntukan yang bersamaan Akta ini.

(8) Apa-apa perintah yang membenarkan pemberhentian kerja seseorang yang diberi sebelum hari yang ditetapkan oleh seseorang pegawai yang ditetapkan bagi maksud itu di bawah mana-mana daripada undang-undang bertulis yang dimansuhkan oleh Akta ini hendaklah disifatkan bagi maksud subseksyen 28(3) sebagai suatu perintah pihak berkuasa yang layak.

(9) Kuasa yang diberikan oleh Akta ini bagi memulangkan balik perkhidmatan yang dilucuthakkan dan meremitkan pelucuthakan dan potongan bolehlah dijalankan berhubung dengan perkhidmatan yang dilucuthakkan dan pelucuthakan dan potongan yang dikenakan di bawah atau menurut kuasa mana-mana undang-undang bertulis yang dimansuhkan oleh Akta ini.

(10) Apa-apa pelucuthakan atau potongan daripada gaji yang berkuat kuasa di bawah atau menurut kuasa mana-mana daripada undang-undang bertulis yang dimansuhkan oleh Akta ini sebaik sebelum hari yang ditetapkan hendaklah, tertakluk pada subseksyen terdahulu yang akhir disebut, terus berkuat kuasa pada atau selepas hari yang ditetapkan.

(11) Mana-mana perintah yang berkuat kuasa sebaik sebelum hari yang ditetapkan di bawah atau menurut kuasa peruntukan mana-mana undang-undang bertulis yang dimansuhkan oleh Akta ini yang bersamaan dengan seksyen 164 dan 165 hendaklah terus berkuat kuasa seolah-olah dibuat di bawah Akta ini, dan seksyen 166 hendaklah terpakai dengan sewajarnya.

(12) Apa-apa dokumen yang dibuat sebelum hari yang ditetapkan yang bolehlah diterima sebagai keterangan di bawah atau menurut kuasa peruntukan mana-mana undang-undang bertulis yang dimansuhkan oleh Akta ini, atau peruntukan itu sebagaimana yang terpakai oleh mana-mana enakmen lain, hendaklah diterima setakat

yang sama dan dalam prosiding yang sama pada atau selepas hari yang ditetapkan.

(13) Jika sebaik sebelum hari yang ditetapkan apa-apa perisytiharan atau pembaharuan berkuat kuasa di bawah seksyen 123 Enakmen Askar Melayu, ia hendaklah terus berkuat kuasa seolah-olah dibuat di bawah peruntukan yang bersamaan Akta ini.

Pemansuhan enakmen dan ordinan yang ada

217. (1) Enakmen Askar Melayu, Ordinan Askar Persekutuan 1952 [*Ord. 27 tahun 1952*], Ordinan Angkatan Tentera 1952 [*Ord. 47 tahun 1952*], Ordinan Tentera Laut 1958, Ordinan Tentera Udara 1958, Ordinan Askar Wataniah 1958 [*Ord. 52 tahun 1958*], Ordinan Simpanan Sukarela Tentera Laut 1958 [*Ord. 55 tahun 1958*] dan Ordinan Simpanan Sukarela Tentera Udara 1958 [*Ord. 58 tahun 1958*] dengan ini dimansuhkan:

Dengan syarat bahawa—

- (a) semua angkatan tentera yang ditubuhkan di bawah peruntukan enakmen dan ordinan yang disebut terdahulu hendaklah disifatkan ditubuhkan di bawah Akta ini; dan
- (b) semua pegawai dan askar-lasykar yang berkhidmat dengan angkatan tentera yang ditubuhkan di bawah peruntukan enakmen dan ordinan yang disebut terdahulu pada hari yang ditetapkan hendaklah disifatkan telah ditauliahkan, dilantik, diambil masuk atau diambil berkhidmat semula, mengikut mana-mana yang berkenaan, di bawah Akta ini, tetapi pegawai dan askar-lasykar itu tidak boleh dikehendaki berkhidmat dengan angkatan tetap bagi tempoh yang lebih lama daripada tempoh yang mereka dikehendaki berkhidmat pada masa mereka mula-mula ditauliahkan, dilantik, diambil masuk, atau diambil berkhidmat semula, mengikut mana-mana yang berkenaan.

(2) Walau apa pun peruntukan subseksyen terdahulu yang akhir disebut atau peruntukan mana-mana undang-undang bertulis yang berlawanan, semua kaedah, peraturan, perintah dan surat cara lain yang dibuat di bawah enakmen dan ordinan yang dengan ini dimansuhkan, setakat yang ia selaras dengan peruntukan Akta ini, hendaklah terus berkuat kuasa sehingga dimansuhkan secara nyata.

JADUAL PERTAMA

[Seksyen 18]

1. Majistret atau pegawai merekrut hendaklah memberi amaran kepada orang yang akan diambil masuk bahawa jika dia memberikan apa-apa jawapan yang palsu kepada soalan-soalan yang akan dibacakan kepadanya, dia boleh dikenakan hukuman di bawah seksyen 19 Akta ini.
 2. Dia hendaklah kemudiannya membaca, atau menyebabkan supaya dibaca, kepada orang itu soalan yang dinyatakan dalam kertas pengakusaksian dan hendaklah memuaskan hatinya bahawa orang itu memahami setiap soalan itu dan bahawa jawapannya telah direkodkan dengan sewajarnya dalam kertas pengakusaksian itu.
 3. Dia hendaklah kemudiannya menyuruh orang itu membuat dan menandatangani akuan yang dinyatakan dalam kertas pengakusaksian itu berkenaan dengan kebenaran jawapan dan hendaklah mentadbirkan kepadanya sumpah yang dinyatakan dalam kertas pengakusaksian itu.
 4. Apabila menandatangani akuan itu dan mengambil sumpah itu, orang tersebut hendaklah menjadi seorang soldadu, kelasi atau askar udara, mengikut mana-mana yang berkenaan, dalam angkatan tetap. Majistret atau pegawai merekrut hendaklah mengakusaksikan dengan tandatangan, mengikut cara yang dikehendaki oleh kertas pengakusaksian itu, bahawa kehendak Akta ini berkenaan dengan pengakusaksian orang itu telah dijalankan, dan hendaklah menyampaikan kertas pengakusaksian itu yang bertarih dengan sewajarnya kepada pegawai yang pada masa itu menjaga rekod angkatan itu.
 5. Apabila orang itu akhirnya diluluskan untuk berkhidmat, pegawai yang meluluskannya hendaklah atas permintaannya memberikannya suatu salinan kertas pengakusaksiannya yang diperakui sah.
-

JADUAL KEDUA

[Seksyen 114]

KESALAHAN ALTERNATIF YANG TERTUDUH BOLEH
DISABITKAN OLEH MAHKAMAH TENTERA

Kesalahan yang dipertuduh	Kesalahan alternatif
1. Berhubung dengan atau memberikan perisikan kepada musuh.	1. Mendedahkan maklumat tanpa kebenaran.
2. Memukul pegawai atasannya.	2. (a) Menggunakan kekerasan terhadap pegawai atasannya selain memukulnya (b) Mengancam hendak menggunakan kekerasan terhadap pegawai atasannya.
3. Menggunakan kekerasan terhadap pegawai atasannya selain memukulnya.	3. Mengancam hendak menggunakan kekerasan terhadap pegawai atasannya.
4. Menggunakan bahasa mengancam terhadap pegawai atasannya	4. Menggunakan bahasa ingkar perintah terhadap pegawai atasannya.
5. Mengingkari secara yang menunjukkan tentangan yang sengaja terhadap kuasa, sesuatu perintah yang sah.	5. Mengingkari perintah yang sah.
6.	
7. Tinggal tugas	6. Tidak hadir tanpa cuti.
8. Cuba hendak meninggalkan tugas	7. Tidak hadir tanpa cuti.
9. Mencuri apa-apa harta.	8. Menyalahgunakan harta secara fraud.
10. Apa-apa kesalahan terhadap subseksyen 65(1) Akta ini.	9. Apa-apa kesalahan terhadap subseksyen 65(2) Akta ini.

- | Kesalahan yang dipertuduh | Kesalahan alternatif |
|--|---|
| 11. Apa-apa kesalahan terhadap seksyen 66 Akta ini termasuk memukul. | 10. (a) Kesalahan yang bersamaan yang membabitkan penggunaan kekerasan selain memukul |
| | (b) Kesalahan yang bersamaan yang membabitkan ancaman menggunakan kekerasan. |
| 12. Apa-apa kesalahan terhadap seksyen 66 Akta ini selain memukul. | 11. Kesalahan yang bersamaan yang membabitkan ancaman menggunakan kekerasan. |
-

UNDANG-UNDANG MALAYSIA

Akta 77

AKTA ANGKATAN TENTERA 1972

SENARAI PINDAAN

Undang-undang yang meminda	Tajuk ringkas	Berkuat kuasa dari
Akta 160	Akta Mata Wang Malaysia (Ringgit) 1975	29-08-1975
Akta A440	Akta Angkatan Tentera (Pindaan) 1978	19-05-1978
Akta A583	Akta Angkatan Tentera (Pindaan) 1984	<i>[Dimansuhkan oleh Akta A974]</i>
Akta A974	Akta Angkatan Tentera (Pindaan) 1996	Seksyen 13, 14, 15 (kecuali setakat yang ia berhubungan dengan seksyen 26B), 42, 43 dan 46—belum berkuat kuasa Seksyen 2(a), 2(c), 4, 5, 9, 10, 11, 12, 15 (setakat yang ia berhubungan dengan seksyen 26B), 16, 17, 35, 36, 37, 39(b), 40, 43, 44, 45, 47, 48, 49 dan 50(b)— 01-06-1976

Undang-undang yang
meminda

Tajuk ringkas

Berkuat kuasa dari

Seksyen 24A,
24B, 25A, 26A
dan 26C—
24-06-2013

Peruntukan
selainnya—
27-09-1996

Akta A1243

Akta Angkatan Tentera (Pindaan)
2005

15-08-2005

Akta A1492

Akta Angkatan Tentera (Pindaan)
2015

18-01-2016

UNDANG-UNDANG MALAYSIA**Akta 77****AKTA ANGKATAN TENTERA 1972****SENARAI SEKSYEN YANG DIPINDA**

Seksyen	Kuasa meminda	Berkuat kuasa dari
2	Akta A974	01-06-1976; 27-09-1996
3	Akta A974	01-06-1976
5A	Akta A974	01-06-1976
5B	Akta A974	01-06-1976
5C	Akta A974	01-06-1976
5D	Akta A974	01-06-1976
6	Akta A974	01-06-1976
10	Akta A974	27-09-1996
10A	Akta A974	27-09-1996
12	Akta A974	27-09-1996
13	Akta A974	01-06-1976
15	Akta A974	01-06-1976
16	Akta A974	01-06-1976
19	Akta 160	29-08-1975
20	Akta 160	29-08-1975
21	Akta A974	01-06-1976
24A	Akta A974	24-06-2013
24B	Akta A974	24-06-2013

Seksyen	Kuasa meminda	Berkuat kuasa dari
25A	Akta A974	24-06-2013
26A	Akta A974	24-06-2013
26B	Akta A974	01-06-1976
26C	Akta A974	24-06-2013
36	Akta A974	01-06-1976
51	Akta A974	01-06-1976
81	Akta A974	27-09-1996
90	Akta A974	27-09-1996
93	Akta A974	27-09-1996
94A	Akta A974	27-09-1996
94B	Akta A974	27-09-1996
94C	Akta A974	27-09-1996
94D	Akta A974	27-09-1996
96	Akta A974	27-09-1996
97	Akta 160 Akta A974	29-08-1975 27-09-1996
98	Akta A974	27-09-1996
100	Akta A974	27-09-1996
101	Akta A974	27-09-1996
104	Akta A974	27-09-1996
105	Akta A974	27-09-1996
106	Akta A974	27-09-1996
111	Akta A974	27-09-1996

Seksyen	Kuasa meminda	Berkuat kuasa dari
129	Akta A974	27-09-1996
136	Akta A974	27-09-1996
144	Akta A974	27-09-1996
147	Akta A974	27-09-1996
155	Akta A974	01-06-1976
156	Akta A974	01-06-1976
157	Akta A440 Akta A974	19-05-1978 01-06-1976
161	Akta A1243	15-08-2005
166	Akta A974	27-09-1996
179	Akta 160	29-08-1975
180	Akta 160	29-08-1975
184	Akta A974	27-09-1996; 01-06-1976
185	Akta A440 Akta A1492	19-05-1978 18-01-2016
187	Akta A440 Akta A974	19-05-1978 01-06-1976
187A	Akta A974	27-09-1996
187B	Akta A974	27-09-1996
188	Akta A974	Belum berkuat kuasa
189A	Akta A974	01-06-1976
191	Akta 160	29-08-1975
194	Akta A974	01-06-1976

Seksyen	Kuasa meminda	Berkuat kuasa dari
197	Akta A974	01-06-1976
201	Akta A974	Belum berkuat kuasa
201A	Akta A974	01-06-1976
201B	Akta A1243	15-08-2005
201C	Akta A1243	15-08-2005
203	Akta 160	29-08-1975
204	Akta 160	29-08-1975
206	Akta A440 Akta A974	19-05-1978 01-06-1976
207	Akta A974	01-06-1976
212	Akta 160	29-08-1975
213	Akta A974	27-09-1996; 01-06-1976
217	Akta A440	19-05-1978
